

1 HRĂ-RUAI

Tơlơi Pơhiăp Hlâu

Hơđôm söp-hră *Hră-Ruai Tal Sa* hăng *Tal Dua* jing hră rả ruai glai hơđôm tơlơi truh lu hloh đờng, jing hơđôm tơlơi truh hơmâo čih lai h amăng söp-hră *Samuél* hăng söp-hră *Kings* samở mớng bơnăh tơlơi truh phara yoh. Hơmâo dua tơlơi kỡnăam phũn kỡ tơlơi rả ruai amăng hră-ruai kỡ lôn-čar bing Israel amăng khul söp-hră *Hră-Ruai*

1) Kiăng kỡ pơrơđă kỡ hơđôm tơlơi wốt-tơdah hơmâo khul tơlơi răm-rai truh lai h bời lôn-čar bing Israel hăng bời lôn-čar bing Yudah, samở Oỉ Adai ăt djă-pioh tơlơi Nũ buăn lai h anũn pơgiông hĩ hơđră-jơlan Nũ kỡ bing ană-plei Nũ đở hơđip amăng lôn-čar Yudah. Tui hăng atur pơkỡjăp phũn anũn yoh, pô čih hră kỡnăam bời tơlơi Dawid hăng Solomôn pơgiông hĩ yoh, bời tơlơi pơkỗ glai lôn-čar mớng Yehôsaphat, Hizkiyah, Yôsiyah lai h anũn bời bing mơnuih đở tống-ten kỡjăp hăng Oỉ Adai yoh.

2) Kiăng kỡ pơruai tơlơi pơphũn kỡkuh-pơpũ kỡ Oỉ Adai amăng Sang Yang bời plei Yerusalaim, boh-nik-nũ kỡ tơlơi pơkỗ-pơjing bing khua ngă yang hăng bing Lêwi yoh, jing bing ngă kỡ tơlơi kỡkuh-pơpũ anũn. Dawid yoh jing pô kiăng kỡ pơđờng đĩ Sang Yang wốt-hăng tơlơi phiăn kiăng kỡ kỡkuh-pơpũ, wốt-tơdah Solomôn jing pô pơđờng đĩ Sang Yang anũn.

Jar Atũt Kỡsem

Prăng ană h bing ơi-adon (1:1–9:44)

Tơlơi pơtao Saul djai (10:1-14)

Tơlơi Dawid git-gai (11:1–29:30)

a. Tơlơi rũng-răng lai h anũn tơlơi pơgiông bruă (11:1–22:1)

b. Hơđôm tơlơi prap-pre kỡ tơlơi mạn-pơđờng kỡ Sang Yang (22:2–29:30)

1

Tơlơi Čih-Pioh Hră-Ruai Mớng Adam Truh Kỡ Abraham

(*Tơlơi Čơđờng-Phũn 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26*)

Bing Ană-Tơcô Adam Truh Pơ Bing Ană Đah-Rokoi Noah

(*Tơlơi Čơđờng-Phũn 5:1-32*)

¹Anai jing bing ană-tơcô Adam: Set, Enôs,

²Kenan, Mahalalel, Yared, ³Hanôk, Methuselah, Lamek, Noah.

⁴Anai jing bing ană đah-rôkôï Noah:
Sem, Ham laih anŭn Yaphet.

Bing Ană-Tôčô Yaphet
(*Tôlôï Čôdđông-Phŭn 10:2-5*)

⁵Anai jing bing ană đah-rôkôï Yaphet:
Gômer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesek laih anŭn Tiras.

⁶Bing ană đah-rôkôï Gômer:
Askenaz, Riphath laih anŭn Tôgarmah.

⁷Bing ană đah-rôkôï Yawan:
Êlisah, Tarsis, bing Kit laih anŭn bing Rôdan.^a

Bing Ană-Tôčô Ham
(*Tôlôï Čôdđông-Phŭn 10:6-12*)

⁸Anai jing bing ană đah-rôkôï Ham:
Kus, Êjip,^b Put laih anŭn Kanaan.

⁹Bing ană đah-rôkôï Kus:
Seba, Hawilah, Sabtah, Raamah laih anŭn Sabteka.

Bing ană đah-rôkôï Raamah:
Čheba laih anŭn Dedan.

¹⁰Kus ăt jing ôi-adon kô Nimrôd mŏn,
jing pô khŭn-kôtang blung-hlâo amăng lŏn-tŏnah.

¹¹Êjip jing ôi-adon kô bing djuai Lud, Anam, Lehab, Naptuh, ¹²Patrus, Kasluh laih
anŭn djuai Kaptôr. Bing Kasluh jing bing ôi-adon kô bing djuai Philistia yôh.

¹³Kanaan jing ama kô Sidôn, jing ană kôčoa ņu, laih anŭn Kanaan jing ôi-adon kô
bing Hit, ¹⁴Yebus, Amôr, Girgas, ¹⁵Hiwi, Arki, Sini, ¹⁶Arwad, Zemar laih anŭn
Hamat.

Bing Ană-Tôčô Sem
(*Tôlôï Čôdđông-Phŭn 10:21-31*)

¹⁷Anai jing bing ană đah-rôkôï Sem:

^a1:7: “Dôdan” amăng Tôlôï Čôdđông-Phŭn 10:4.

^b1:8: “Mizraim” amăng hră phŭn tôlôï Hêbrô.

Elam, Assur, Arpaksad, Lud laih anũn Aram.

Bing ană-tõčõ Aram:

Uz, Hul, Gether laih anũn Mesek.

¹⁸Arpaksad jing ama kơ Sêlah,

lahi anũn Sêlah jing ama kơ Eber.

¹⁹Eber hơmăo dua čõ ană đah-rõkơi:

Sa čõ anăn ñu Peleg,^c yuakơ djuai bing mơnuih-mơnam hơmăo pơkăh-pơpha
amăng rơnũk ñu laih anũn adơi ñu jing Yoktan.

²⁰Yoktan jing ơi-adon kơ bing Almodad, Selep, Hazarmawet, Yêrah, ²¹Hadôram,
Uzal, Diklah, ²²Ôbal, Abimael, Čheba, ²³Ôphir, Hawilah laih anũn Yobab. Abih-
bang bing anũn jing kơnung-djuai tởbiă rai mớng Yoktan yơh.

²⁴Anai jing ană-tõčõ Sem truh pơ Abraham:

Arpaksad, Sêlah,

²⁵Eber, Peleg, Reu,

²⁶Serug, Nahôr, Terah

²⁷lahi anũn Abram, ăt jing Abraham mớn.

Sang-anõ Abraham

²⁸Anai jing bing ană đah-rõkơi Abraham:

Isăk laih anũn Yismaêl.

Bing Ană-Tõčõ Abraham Hăng H'Hagar, Jing Pô Hlũn H'Sarah

(Tơlơi Čõđờng-Phũn 25:12-16)

²⁹Anai yơh jing bing ană-tõčõ H'Hagar:

Nebayôt, jing ană-kơčoa Yismaêl, Kêdar Adbeel, Mibsam, ³⁰Misma, Dumah,
Massa, Hadad, Têma, ³¹Yetur, Naphis laih anũn Kêdmah. Abih-bang bing
anũn yơh jing bing ană đah-rõkơi Yismaêl.

Bing Ană-Tõčõ Abraham Hăng H'Keturah, Bơnai-Hlẹ Ñũ

(Tơlơi Čõđờng-Phũn 25:2-4)

³²Anai jing bing ană đah-rõkơi H'Keturah, jing bơnai-hlẹ Abraham tởkeng rai kơ
ñũ:

Zimran, Yoksan, Mêdan, Midyan, Isbak laih anũn Suah.

^c1:19: Amăng tơlơi Hêbrơ kiăng-laĩ tơlơi pơkăh-pơpha.

Bing ană đah-rơkơi Yoksan:

Seba laih anŭn Dedan.

³³Bing ană đah-rơkơi Midyan:

Êphah, Êpher, Hanôk, Abida laih anŭn Elđaah.

Abih-bang bing anŭn jing bing kơnung-djuai tơbiă rai mớng H'Keturah yơh.

Bing Ană-Tơcô Abraham Hăng H'Sarah, Bơnai Phŭn Nŭ

³⁴Abraham jing ama kơ Isak.

Bing ană đah-rơkơi Isak:

Esăo laih anŭn Yakôb, ăt jing Israel mớh.

Bing Ană-Tơcô Esăo

(Tơlơi Cởdờng-Phŭn 36:1-19)

³⁵Anai jing bing ană đah-rơkơi Esăo:

Eliphaz, Reuel, Yêus, Yalam laih anŭn Kôrah.

³⁶Bing ană đah-rơkơi Eliphaz:

Têman, Ômar, Zephô, Gatam laih anŭn Kenaz;

Mớng bơnai-hlê nŭ H'Timna, Eliphaz ăt hơmăo rai kơ nŭ Amalek mớh.

³⁷Bing ană đah-rơkơi Reuel:

Nahat, Zerah, Sammah laih anŭn Mizzah.

Bing Ană-Plei Seir Dở Amăng Anih-Lôn Edôm Hlăo Kơ Esăo

(Cởdờng-Phŭn 36:20-30)

³⁸Anai jing bing ană đah-rơkơi Seir:

Lôtan, Sôbal, Zibeôn, Anah, Disôn, Êzer laih anŭn Disan.

³⁹Bing ană đah-rơkơi Lôtan:

Hôri laih anŭn Homam. H'Timna jing adơi Lôtan.

⁴⁰Bing ană đah-rơkơi Sôbal:

Alwan, Manahat, Êbal, Sephô laih anŭn Ônam.

Bing ană đah-rơkơi Zibeôn:

Aiyah laih anŭn Anah.

⁴¹Ană đah-rơkơi Anah:

Disôn.

Bing ană đah-rơkơi Disôn:

Hemdan, Esban, Itran laih anŭn Keran.

⁴²Bing ană đah-rơkơi Êzer:

Bilhan, Zaawan laih anũn Akan.

Bing ană đah-rơkơi Disan:

Uz laih anũn Aran.

Bing Potao Djă-Akõ Bing Edôm Hlâo Kơ Bing Israel Hơmâu Potao

(Tơlơi Ćơđờng-Phũn 36:31-43)

⁴³Anai jing bing potao git-gai wai-lăng amăng lơn-čar Edôm hlâo kơ abih-bang bing potao Israel wai-lăng:

Bela jing ană đah-rơkơi Beôr jing potao. Anăn plei-pơnăng ñu đở jing plei Dinhabah.

⁴⁴Tơđang Bela djai laih, Yôbab ană đah-rơkơi Zerah mớng plei-pơnăng Bôzrah tở-tui ñu ngã potao.

⁴⁵Tơđang Yôbab rơngiã laih, Husam mớng anih-lơn bing Têman tở-tui ñu ngã potao.

⁴⁶Tơđang Husam djai laih, Hadad ană đah-rơkơi Bedad mớng plei-pơnăng Awit tở-tui ñu ngã potao. Ñu jing pô blah đứi-hĩ kơ bing Midyan amăng lơn-čar Môab.

⁴⁷Tơđang Hadad djai laih, Samlah mớng plei-pơnăng Masrekah tở-tui ñu ngã potao.

⁴⁸Tơđang Samlah djai laih, Saul mớng plei Rehôbôt gah adih kơ ia-krong tở-tui ñu ngã potao.

⁴⁹Tơđang Saul djai laih, Baal-Hanan ană đah-rơkơi Akbôr tở-tui ñu ngã potao.

⁵⁰Tơđang Baal-Hanan djai laih, Hadad mớng plei-pơnăng Paul tở-tui ñu ngã potao. Bơnai ñu H'Mehêtabêl jing ană đah-kơmơi H'Matred laih anũn jing tởcô Mezahab. ⁵¹Hadad ăt djai hĩ mớh.

Bing khua prống Edôm tởbiã rai mớng Esâu jing:

Timna, Alwah, Yethet, ⁵²Oholibamah, Êlah, Pinôn, ⁵³Kenaz, Têman, Mibzar,

⁵⁴Magdiel laih anũn Iram. Anai yơh jing bing khua prống Edôm.

2

Bing Ană Đah-Rơkơi Israel

(Tơlơi Ćơđờng-Phũn 35:22b-26)

¹Anai yơh jing bing ană đah-rơkơi Israel:

Reuben, Simeôn, Lêwi, Yudah, Issakar, Zebulun, ²Dan, Yôsêp, Benjamin,

Naptali, Gad laih anũn Aser.

Kõnung-Djuai Yudah Truh Kõ Hezrõn

(Tõlõl ǃõdõng-Phũn 38:1-30; 46:12-27)

³Bing anã ðah-rõkõl Yudah:

jing Êr, Ônan laih anũn Sêlah. Bõnai ñu jing anã ðah-kõmõl Sua mõng mõnuih Kanaan laih anũn gõ tõkeng rai klão ǃõ anã anũn kõ ñu. Anã-kõǃõa ñu Êr anũn ngã sat-bai bõl anãp Yahweh tõl Yahweh põdjai hĩ gõ. ⁴H'Tamar, jing hõđũ Yudah, tõkeng rai kõ ñu dua ǃõ anã ðah-rõkõl Perez hãng Zerah. Tui anũn, abih-bang bing anã ðah-rõkõl Yudah jing truh kõ rõma ǃõ yõh.

⁵Bing anã ðah-rõkõl Perez:

Hezrõn laih anũn Hamul.

⁶Bing anã ðah-rõkõl Zerah:

Zimri, Êthan, Hêman, Kalkõl laih anũn Darda. Abih-bang jing rõma ǃõ.

⁷Anã ðah-rõkõl Karmi jing anã-tõǃõ Zerah:

Akhan,^d jing põ ba rai tõlõl rũng-rãng bõl bing Israel yua-mõng tõlõl ñu ngã soh, jing tõlõl ñu mã-tũ khul gõnam Oĩ Adai khã bu bõl mã.

⁸Anã ðah-rõkõl Êthan:

Azaryah.

Bing Anã-Tõǃõ Hezrõn Truh Põ Põtao Dawid

(H'Rut 4:18-22)

⁹Bing anã ðah-rõkõl Hezrõn jing:

Yerahmeêl, Ram laih anũn Kalêb.

¹⁰Ram jing ama kõ

Amminadab laih anũn Amminadab jing ama kõ Nahsõn, jing põ khua djã-akõ kõ bing anã-plei Yudah. ¹¹Nahsõn jing ama kõ Salmõn, Salmõn jing ama kõ Bõaz, ¹²Bõaz jing ama kõ Ôbed laih anũn Ôbed jing ama kõ Yisai.

¹³Yisai jing ama kõ

Eliab jing anã-kõǃõa ñu, Abinadab jing anã ðah-rõkõl tal dua ñu, Simea jing tal klão, ¹⁴Nethanêl jing tal pã, Rađai jing tal rõma, ¹⁵Ôzem jing tal nãm laih anũn Dawid jing tal tõjuh. ¹⁶Bing amai adõl gõñu jing H'Zeruyah laih anũn

^d2:7: Anãn anai jing Akhar amãng hrã tõlõl Hêbrõ.

H'Abigail. Klâo cồ ană đah-rôkoi H'Zeruyah jing Abisai, Yôab laih anŭn Asahêl. ¹⁷H'Abigail jing amĭ kô Amasa, samô ama Amasa jing ană-tôcô Yismaêl.^e

Bing Ană-Tôcô Kalêb

¹⁸H'Azubah jing bônai Hezrôn tôkeng rai kô ñu sa cồ ană đah-rôkoi anăn gô Kalêb,^f laih anŭn bônai ñu H'Yeriôt tôkeng rai kô ñu klâo cồ ană đah-rôkoi: Yêser, Sôbab laih anŭn Ardôn.^g ¹⁹Tôdang H'Azubah djai laih, Kalêb dô kô H'Ephrat laih anŭn gô tôkeng rai kô ñu ană đah-rôkoi anăn Hur. ²⁰Hur jing ama kô Uri laih anŭn Uri jing ama kô Bezalêl.

²¹Tôdôi kô anŭn biă, tôdang Hezrôn hơmâo nămpluh thŭn laih, ñu dô kô ană đah-kômroi Makhir; Makhir jing ama kô kônung-djuai blung-hlâo dô amăng tring Gilead. Bônai ñu anŭn tôkeng rai ană đah-rôkoi kô ñu anăn Segub. ²²Segub jing ama kô Yair, jing pô git-gai duaplul-klâo boh plei-pônăng amăng tring Gilead.

²³Samô tôdôi kô anŭn, bing Gesur hăng bing Aram blah-mă khul plei Hawôt-Yair, plei-pônăng Kenat wôt-hăng khul plei-pla jum-dar plei anŭn môn. Abih-bang plei anŭn jing nămpluh boh plei. Abih-bang bing dô amăng khul plei-pla tring Gilead anŭn jing bing ană-tôcô Makhir yôh.

²⁴Tôdôi kô Hezrôn tở-pran laih amăng plei Kalêb-Ephrathah, bônai ñu H'Abiyah tôkeng rai kô ñu Ashur; ñu anŭn jing ama kô bing blung-hlâo dô amăng plei Tekoa.

Bing Ană-Tôcô Yerahmeêl

²⁵Anai jing bing ană đah-rôkoi Yerahmeêl, jing ană-kôcôa Hezrôn:

Ană-kôcôa ñu jing Ram, giông anŭn Bunah, Ôren, Ôzem laih anŭn Ahiyah.

²⁶Yerahmeêl hơmâo sa cồ bônai-hlê, anăn gô jing H'Atarah; gô jing amĭ kô Ônam.

²⁷Ram jing ană-kôcôa Yerahmeêl laih anŭn anai yôh jing bing ană đah-rôkoi Ram: Maaz, Yamin laih anŭn Eker.

²⁸Bing ană đah-rôkoi Ônam:
Sammai laih anŭn Yada

^e2:17: Yismaêl jing ayông Isak (Tôlôi Čodđong-Phŭn 16:15; 25:9).

^f2:18: Kalêb anai bu djô jing pô kônua Môseh pokiaô nao mŭt pơ anih-lôn Kanaan ôh (Tôlôi Yap 13:6).

^g2:18: Tôlôi kiăng-lăi kô jôlan anai amăng tôlôi Hêbrơ bu thâo-krăn rôđah ôh.

Bing ană đah-rôkôï Sammai:

Nadab laih anŭn Abisur.

²⁹Anăn bônai Abisur anŭn jing H'Abihail laih anŭn gŏ tŏkeng rai ană kŏ ñu jing Ahban laih anŭn Môlid.

³⁰Bing ană đah-rôkôï Nadab:

Seled laih anŭn Appaim, samŏ Seled djai hŏ ßu hŏmăo ană-bă ôh.

³¹Ană đah-rôkôï Appaim:

Isi jing ama kŏ Sesan.

Laih anŭn Sesan jing ama kŏ H'Ahlai.

³²Yada jing adŏi Sammai laih anŭn anai yŏh jing ßing ană đah-rôkôï ñu:

Yether laih anŭn Yônathan, samŏ Yether djai hŏ ßu hŏmăo ană-bă ôh.

³³Anai yŏh jing ßing ană đah-rôkôï Yônathan:

Pelet laih anŭn Zaza.

Abih-bang ßing anŭn yŏh jing ßing ană-tŏčô đah-rôkôï Yerahmeêl.

³⁴Sesan ßu hŏmăo ană đah-rôkôï ôh; ñu hŏmăo kŏnŏng ßing ană đah-kŏmŏi đôč.

Ñu hŏmăo sa čô ding-kŏna mŏnuih Êjip ană gŏ Yarha. ³⁵Sesan jao ană đah-kŏmŏi ñu đŏ kŏ ding-kŏna ñu Yarha laih anŭn gŏ tŏkeng rai Attai.

³⁶Attai jing ama kŏ Nathan,

Nathan jing ama kŏ Zabad,

³⁷Zabad jing ama kŏ Eplal,

Eplal jing ama kŏ Ôbêd,

³⁸Ôbêd jing ama kŏ Yêhu,

Yêhu jing ama kŏ Azaryah,

³⁹Azaryah jing ama kŏ Halez,

Halez jing ama kŏ Eleasah,

⁴⁰Eleasah jing ama kŏ Sismai,

Sismai jing ama kŏ Sallum,

⁴¹Sallum jing ama kŏ Yekamyah,

laih anŭn Yekamyah jing ama kŏ Elisama.

Bing Ană-Tŏčô Kalêb

⁴²Kalêb jing adŏi Yerahmeêl laih anŭn anai yŏh jing ßing ană-tŏčô Kalêb:

Ană-kŏčŏa ñu jing Mêsa, jing ŏi-adon kŏ ßing blung-hlăo đŏ amăng plei Zip

laih anŭn Marêsah jing ŏi-adon kŏ ßing blung-hlăo đŏ amăng plei Hebrôn.

⁴³Bing ană đah-rôkôï Hebrôn:

Kôrah, Tapuah, Rekem laih anŭn Sema. ⁴⁴Sema jing ama Raham laih anŭn Raham jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Yorkaam. Rekem jing ama Sammai. ⁴⁵Sammai jing ama kơ Maôn laih anŭn Maôn jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Bêl-Zur.

⁴⁶H'Êphah jing bởnai-hlẹ Kalêb laih anŭn ñu jing amỉ kơ Haran, Môza laih anŭn Gazez. Haran ăt hơmâu ană ñu anăn Gazez.

⁴⁷Sa cồ mớnuih anăn Yahdai hơmâu bing ană đah-rơkơi tui anai: Regem, Yôtham, Gesan, Pelet, Êphah laih anŭn Saap.

⁴⁸H'Maakhah ăt jing bởnai-hlẹ Kalêb laih anŭn ñu jing amỉ kơ Seber hăng Tirhanah. ⁴⁹Gổ ăt hơmâu rai Saap laih anŭn Sewa mớn. Saap jing ama kơ Madmannah laih anŭn Sewa jing ama kơ Makbenah hăng Gibeat. Ană đah-kơmơi Kalêb jing H'Aksah. ⁵⁰Abih-bang anŭn yơh jing bing ană-tơcồ Kalêb.

Hur jing ană-kơcồa Ephrat laih anŭn anai yơh jing bing ană đah-rơkơi Hur: Sôbal jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Kiryat-Yearim, ⁵¹Salma jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Bêtlehem laih anŭn Harep jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Bêl-Gadêr.

⁵²Sôbal jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei-pơnăng Kiryat-Yearim laih anŭn anai yơh jing bing ană-tơcồ ñu: Bing Harôeh, sămkrah bing Manahat, ⁵³laih anŭn bing djuai jum-dar plei-pơnăng Kiryat-Yearim jing: bing It, bing Put, bing Sumat laih anŭn bing Misra. Mớng bing djuai anŭn yơh ăt pơtơbiă rai djuai Zorat laih anŭn Estaôl mớn.

⁵⁴Bing ană-tơcồ Salma: Bing dỏ jum-dar plei Bêtlehem jing bing Netôphat, Atrot Bet Yôab, sămkrah bing Manahat, bing Zor, ⁵⁵laih anŭn bing djuai nai-pơtô tơlơi juăt, jing bing hơdip bởi plei Yabez. Anŭn jing bing Tirat, Simeat laih anŭn Sukat. Anai yơh jing bing Ken, tơbiă rai mớng djuai Hammat laih anŭn Hammat jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Bêl-Rekab.

3

Bing Ană Đah-Rơkơi Pơtao Dawid

(2 Samuêl 3:2-5)

¹Anai yơh jing bing ană đah-rơkơi pơtao Dawid, jing bing bởnai ñu tơkeng rai kơ ñu amăng plei-pơnăng Hebrôn:

Ană-kỏoă nũ jing Amnôn, jing ană đah-rỏkỏi H'Ahinôam mớng plei Yizreel;
 tal dua jing Daniêl, jing ană H'Abigail mớng plei Karmel;
²tal klâu jing Absalôm, jing ană đah-rỏkỏi H'Maakhah, ană đah-kỏmỏi Talmai
 jing pỏtao bing Gesur;
 tal pỏ jing Adôniyah, jing ană đah-rỏkỏi H'Haggit;
³tal rỏma jing Sephatyah, jing ană đah-rỏkỏi H'Abital;
 laih anũn tal nãm jing Iream, jing ană H'Eglah.
⁴Nãm cỏ ană anũn bing bỏnai Dawid tỏkeng rai amãng plei-pỏnãng Hebrôn, jing
 amãng tỏjuh thũn nãm blan Dawid wai-lãng pỏ plei anũn yỏh.

Dawid ỏt wai-lãng amãng plei-prỏng Yerusalaime klâupluh-klâu thũn mớh, ⁵lah anũn
 anai yỏh jing bing ană-bỏ nũ hỏmáo pỏ plei anũn:

Bỏnai nũ H'Batseba, ană đah-kỏmỏi Ammiêl, tỏkeng rai kỏ nũ pỏ cỏ ană anai:
 Sammua, Sỏbab, Nathan laih anũn Solomôn. ⁶Laih anũn Dawid ỏt hỏmáo
 duapỏn cỏ ană đah-rỏkỏi anai: Ibhar, Êlisua, Êliphalet, ⁷Nôgah, Nepheg,
 Yaphia, ⁸Êlisama, Êliada laih anũn Êliphelet. ⁹Abih-bang bing anũn jing bing
 ană đah-rỏkỏi Dawid bu yap ôh bing ană đah-rỏkỏi bing bỏnai-hỏ nũ
 tỏkeng rai kỏ nũ. Laih anũn đờng, H'Tamar yỏh jing amai adỏi bing gỏnũ.

Bing Pỏtao Lỏn-Ớar Yudah Mớng Solomôn Truh Kỏ Zidkiyah

¹⁰Ană đah-rỏkỏi Solomôn jing Rehabam,
 ană Rehabam jing Abiyah,
 ană Abiyah jing Asa,
 ană Asa jing Yêhỏsaphat,
¹¹ană Yêhỏsaphat jing Yêhỏram,^h
 ană Yêhỏram jing Ahazyah,
 ană Ahazyah jing Yỏas,
¹²ană Yỏas jing Amazyah,
 ană Amazyah jing Uzziyah,ⁱ
 ană Uzziyah jing Yỏtham,
¹³ană Yỏtham jing Ahaz,
 ană Ahaz jing Hizkiyah,
 ană Hizkiyah jing Manasseh,
¹⁴ană Manasseh jing Amôn,

^h3:11 Amãng tỏlỏi Hêbrỏ jing *Yỏram*.

ⁱ3:12: Amãng tỏlỏi Hêbrỏ jing *Azaryah*.

ană Amôn jing Yôsiyahu.

¹⁵Anai jing bing ană đah-rôkô*i* Yôsiyahu:

Yôhanan jing ană-kôčoa,
Yehôyakim jing ană tal dua,
Zidkiyah^j jing ană tal klâo,
Sallum^k jing ană tal pǎ.

¹⁶Anai jing bing ană-bǎ Yehôyakim:

Yehôyakhin laih anŭn Zidkiyah.

Kônung-Djuai Pôtao Tôđoi Kô Hlŭn-Mônă

¹⁷Anai yôh jing bing ană-tôčô Yehôyakhin, jing pô hlŭn-mônă:

Sealtiêl, ¹⁸Malkiram, Pedayah, Senazzar, Yekamyah, Hôsama laih anŭn
Nedabayah.

¹⁹Bing ană đah-rôkô*i* Pedayah:

Zerubabel laih anŭn Simei.

Bing ană đah-rôkô*i* Zerubabel:

Mesullam laih anŭn Hananyah.
hrôm hǎng amai adô*i* gôñu H'Selômit.

²⁰Ñu ăt hơmâo rơma cô pơkôn đờng mớ*n*, anŭn jing:

Hasubah, Ôhel, Berekyah, Hasadiah laih anŭn Yusab-Hesed.

²¹Anai jing bing ană-tôčô Hananyah:

Pelatyah laih anŭn Yesayah hrôm hǎng bing ană đah-rôkô*i* Rephayah, Arnan,
Ôbadyah laih anŭn Sekhanyah.

²²Anai jing bing ană-tôčô Sekhanyah:

Semayah wôt-hǎng bing ană đah-rôkô*i* ñu jing:
Hattus, Igal, Bariah, Nearyah laih anŭn Saphat. Abih-bang bing gôñu jing năm
čô.

²³Anai jing bing ană đah-rôkô*i* Nearyah:

Elyôinai, Hizkiyah laih anŭn Azrikam. Abih-bang bing gôñu jing klâo čô.

²⁴Anai jing bing ană đah-rôkô*i* Elyôinai:

Hôdâoyah, Eliasib, Pelayah, Akkub, Yôhanan, Delayah laih anŭn Anani. Abih-
bang bing gôñu jing tở*juh* čô.

^j3:15: Ană*n* pơkôn đờng amăng tở*l*ơi Hêbrơ jing *Matanyah* (2 *Bing Pôtao* 24:17).

^k3:15: Ană*n* pơkôn đờng amăng tở*l*ơi Hêbrơ jing *Yêhohaz* (2 *Bing Pôtao* 23:31).

Bing Djuai Pokõn Dõng Tõbiã Rai Mõng Kõnung-Djuai Yudah

¹Anai jing bing anã-tõcõ Yudah:

Perez, Hezrõn, Karmi, Hur laih anũn Sõbal.

²Reayah, anã ãah-rõkõri Sõbal, jing ama Yahat laih anũn Yahat jing ama kõ Ahumai hãng Lahad. Bing anũn yõh jing hĩ bing djuai Zorat.

³Anai yõh jing bing õi-adon bing blung-hlãu dõ amãng plei Êtam:

Yizreel, Isma laih anũn Idbas wõtt-hãng amai adõri gõñu anã H'Hazlelpõni.

⁴Penuel jing õi-adon bing blung-hlãu dõ amãng plei Gedõr laih anũn Êzer jing õi-adon bing blung-hlãu dõ amãng plei Husah.

Anũn jing bing anã-tõcõ Hur laih anũn Hur jing anã kõcõa Ephrat laih anũn ãt jing õi-adon kõ bingn blung-hlãu dõ amãng Bettlehem mõn.

⁵Asur jing õi-adon kõ bing blung-hlãu dõ amãng plei Tekoa. Ñu hõmãu dua cõ bõnai anã gõñu jing H'Helah laih anũn H'Naarah.

⁶H'Naarah tõkeng rai bing anã ãah-rõkõri kõ Asur anã Ahuzzam, Hêpher, Tẽmni laih anũn Haahastari. Anũn yõh jing bing anã-tõcõ H'Naarah.

⁷Bing anã ãah-rõkõri H'Helah jing:

Zeret, Zõhar, Etnan, ⁸lah laih anũn Kõz; Kõz jing ama kõ Anub laih anũn Zõbẽbah.

Kõz ãt jing hĩ õi-adon kõ bing djuai Aharhel, jing anã ãah-rõkõri Harum.

⁹Yabez jing põ arãng põpũ-põyom hloh kõ bing ayõng adõri ñu. Amĩ ñu põanã kõ ñu Yabez yuakõ gõ laĩ, “Kãu ruã-nuã biã-mã tõdang kãu tõkeng rai kõ ñu.” ¹⁰Yabez iãu-kwũh kõ Oĩ Adai bing Israel tui anai, “Oĩ Khua Yang, rõkãu kõ Ih bõni-hiam kõ kãu bẽ laih anũn põrõhãih bẽ ãang-hõma kãu! Rõkãu kõ tõngan tõlõri dũri Ih dõ hrõm hãng kãu laih anũn rãng-põgang bõri bẽ kãu mõng tõlõri truh sat, kiãng kõ kãu cõ rõngai hĩ mõng tõlõri ruã-nuã yõh.” Giõng anũn, Oĩ Adai hõmũ tõlõri ñu iãu-laĩ laih anũn pha-bõri kõ ñu tõlõri ñu rõkãu yõh.

¹¹Kelub jing ayõng adõri hãng Suhah laih anũn ñu jing ama Mehira laih anũn ãt jing õi Estõn. ¹²Estõn jing õi-adon kõ bing Bet-Rapha. Ñu ãt jing ama kõ Paseah laih anũn Tehinnah, jing õi-adon bing plei Ir-Nahas. Anũn yõh jing bing mõnuih amãng anih Rekah.

¹³Anai jing bing ană đah-rơkơi Kenaz:

Otniêl laih anŭn Serayah.

Bing ană-tơcô Otniêl jing:

Hathat laih anŭn Meônôthai laih anŭn ¹⁴Meônôthai jing ama Oprah.

Serayah jing ama Yôab laih anŭn

Yôab jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng đơnung Ge-Harasim. Arăng iâu ană Ge-Harasim¹ anŭn yuakơ hơmăo lu bing thâu trah-kơyâu dỏ pơ anŭn.

¹⁵Anai jing bing ană đah-rơkơi Kaleb, jing ană đah-rơkơi Yephunneh jing:

Iru, Êlah laih anŭn Naam.

Ană đah-rơkơi Êlah:

Kenaz.

¹⁶Anai jing bing ană đah-rơkơi Yehallelêl:

Zip, Ziphah, Tiria laih anŭn Asarêl.

¹⁷Anai jing bing ană-tơcô Ezrah:

Yether, Mered, Êpher laih anŭn Yalôn. Hơmăo sa cồ amăng bing bơnai Mered tởkeng kơ H'Miriam, Sammai hăng Isbah laih anŭn Isbah jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Estemôa. ¹⁸Bơnai Mered anŭn jing H'Thiah, jing ană đah-kơmơi Pharaoh, pơtao Êjip. Mered ăt hơmăo bơnai-hlẹ mỗn, jing mỗnuih Yudah, laih anŭn gờ tởkeng kơ nũ ană đah-rơkơi ană Yered, Heber laih anŭn Yekuthiêl. Yered jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Gedôr. Heber jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Sôkhô, laih anŭn Yekuthiêl jing ơi-adon kơ bing blung-hlâu dỏ amăng plei Zanôah.

¹⁹Bơnai Hôdiyah jing amai adơi Naham laih anŭn anai jing dua cồ ană đah-rơkơi nũ tởkeng rai kơ Hôdiyah: Sa cồ amăng bing ană đah-rơkơi gờnũ anŭn jing ama kơ Keilah, jing ơi-adon kơ djuai Garnea, laih anŭn sa cồ adih jing ama kơ Estemôa, jing ơi-adon kơ djuai Maakhat.

²⁰Anai jing bing ană đah-rơkơi Čchimôn:

Amnôn, Rinnah, Ben-Hanan laih anŭn Tilôn.

Bing ană-tơcô Isi jing:

Zôhêt jing ană nũ laih anŭn tởcô nũ Ben-Zôhêt.

²¹Anai jing bing ană-tơcô Sêlah, jing ană đah-rơkơi Yudah:

Êr jing ơi-adon blung-hlâu kơ bing dỏ amăng plei Lekah, Laadah jing ơi-adon blung-hlâu kơ bing dỏ amăng plei Marêsah, bing sang-anỏ bing mả brũa

¹4:14: *Harasim* jing bing thâu trak-kơyâu.

pokra bônă blăo-blĭ bŏi anih Bêt-Asbêa, ²²laih anŭn Yôkim hrôm-hăng bing mŏnuih plei Kôzêba, Yôas hăng Sarap ăt jing ană-tŏcô Sêlah laih anŭn bing gŏñu jing bing git-gai wai-lăng lŏn-čar Môab wŏt-hăng anih Yasubi-Lehem. Abih tŏlŏi čih pioh anŭn jing tŏlŏi arăng ră ruai mŏng rŏnŭk đŭm adih laih. ²³Bing gŏñu jing bing pokra gŏnam lŏn kŏ pŏtao laih anŭn dŏ hŏdip pŏ plei-pŏnăng Netaim hăng plei-pŏnăng Gedêrah.

Kŏnung-Djuai Simeôn

²⁴Anai jing bing ană-tŏcô Simeôn:

Nemuêl, Yamin, Yarib, Zerah laih anŭn Saul.

²⁵Anai jing bing ană-tŏcô Saul: Sallum jing ană đah-rŏkŏi ñu, Mibsam jing tŏcô ñu laih anŭn Misma jing tŏcê ñu.

²⁶Bing ană-tŏcô Misma:

Hammuêl jing ană ñu, Zakkur jing tŏcô ñu laih anŭn Simei jing tŏcê ñu.

²⁷Simei anŭn hŏmăo pluh-năm cŏ ană đah-rŏkŏi laih anŭn năm cŏ ană đah-kŏmŏi, samŏ bing ayŏng adŏi ñu bŭ hŏmăo lu ană-bă ôh. Tui anŭn, amăng abih bing kŏnung-djuai Simeôn bŭ jing hĭ lu-lin kar hăng bing kŏnung-djuai Yudah ôh. ²⁸Bing kŏnung-djuai Simeôn hŏdip amăng plei-pŏnăng Bêêr-Seba hrôm hăng khul plei Môladah, Hazar-Sual, ²⁹Bilbah, Azem, Tôlad,^m ³⁰Bethuêl, Hormah, Ziklag, ³¹Bêt-Markabôt, Hazar-Susim,ⁿ Bêt-Biri laih anŭn Saarayim. Anŭn yŏh jing khul plei anŭn yŏh jing plei bing Simeôn tŏl truh rŏnŭk pŏtao Dawid wai-lăng. ³²Bing gŏñu ăt hŏdip amăng rŏma boh plei anai: Êtam, Ayin, Rimmôn, Tôkhen laih anŭn Asan. ³³wŏt-hăng abih-bang plei-pla jum-dar khul plei anŭn hlŏng truh pŏ anih Baalat.^o Anai yŏh jing khul plei-pla bing Simeôn dŏ tui hăng hră bing gŏñu čih pioh kŏ bing djuai gŏñu.

³⁴Bing mŏnuih anai ăt jing bing ană-tŏcô Simeôn mŏn: Mesôbab, Yamlêk, Yôсах ană đah-rŏkŏi Amazyah, ³⁵Yôêl, Yêhu jing ană đah-rŏkŏi Yôsiyah, jing tŏcô Serayah laih anŭn jing tŏcê Asiêl. ³⁶Ăt hŏmăo mŏn Elyôinai, Yaakôbah, Yesôhayah, Asayah, Adiêl, Yesimiêl, Benayah, ³⁷laih anŭn Ziza jing ană đah-rŏkŏi Sipheri, tŏcô Allôn, tŏcê Yedayah, tŏhrê Simri, tŏhrui Semayah.

³⁸Bing mŏnuih hŏmăo ană gah ngŏ anai jing bing khua djă-akŏ kŏ bing djuai gŏñu

^m4:29: Amăng hră Yôsuia 19:5 jing *Eltôlad*.

ⁿ4:31: Yôsuia 19:5.

^o4:33: Amăng tŏlŏi Hêbrŏ hŏmăo *Baal*, samŏ amăng Yôsuia 19:8 hŏmăo *Baalat-Beêr*.

laih anũn yuakơ bing sang-anõ gơñu hơmâu tui lu mơnuih, ³⁹tui anũn bing gơñu nao pơ gah yũ jẻ truh pơ anih Gedôr bơi gah ngỗ kơ đơnung pơ anũn kiăng kơ hơduah khul đơng rỗk kơ tởpul hlô-mơnỡng gơñu. ⁴⁰Bing gơñu hơduah-buh lu đơng-rỗk kơmỡk hiam laih anũn bing gơñu đờ rơnũk-rơnua hăng rơiất-hơđờng.

Hlào adih hơmâu bing anã-tợcô Ham hơđip pơ anih anũn. ⁴¹Samỡ amăng rơnũk Hizkiyah ngả pơtao bing Yudah, bing mơnuih hơmâu laih anũn gah ngỗ anũn kơsung-blah bing Ham amăng khul anih bing gờ đờ hơđip wốt-hăng bing Meun mơn đờ amăng anih anũn. Bing gơñu pơrai hĩ abih-bang bing mơnuih anũn laih anũn hlõng truh kơ tã anai^p bu hơmâu hơi pơ amăng bing gờ đờ-sọt ôh. Giõng anũn, bing Simeôn anũn mã hĩ anih-lõn bing mơnuih anũn yuakơ pơ anũn hơmâu khul đơng rỗk hiam kơ khul hlô-mơnỡng gơñu.

⁴²Tởđơi kơ anũn, hơmâu rơma-rơtuh^q cồ bing Simeôn hrõm-hăng bing khua ba-akõ gơñu jing Pelatyah, Nearyah, Rephayah laih anũn Uzziêl, jing bing anã đah-rợkơi Isi nao wạng-blah bing đờ amăng tring bỗl-cữ^r Seir. ⁴³Bing gơñu pơđjai hĩ abih bing Amalek đờ glaĩ, jing bing hơmâu đũa tởklaih hĩ laih hlào adih laih anũn bing Simeôn anũn hơđip amăng anih anũn hlõng truh kơ tã anai.^s

5

Kơnung-Djuai Reuben

¹Anai jing bing anã-tợcô Reuben, jing anã kợcõa đah-rợkơi Israel. Samỡ wốt-tởdah ñu jing anã-kợcõa ama ñu Israel, ñu pơgrĩ hĩ bơnai-hẹ ama ñu. Tui anũn, ama ñu jao hĩ tởlơi đũi jing anã-kợcõa ñu kơ adơi ñu Yỗsêp yờh. Tui anũn yờh, anũn Reuben anũn arăng bu cih pioh ôh amăng hrã cih pioh kơnung-djuai tui hăng tởlơi đũi anã-kợcõa.

²Laih anũn wốt-tởdah Yudah yờh jing pơ kơtang hloh amăng bing ayõng adơi ñu, laih anũn pơ git-gai wai-lăng hơmâu rai mỡng kơnung-djuai ñu yờh, samỡ tởlơi đũi jing anã-kợcõa lỏm kơ Yỗsêp.

³Anai jing bing anã đah-rợkơi Reuben, jing anã kợcõa ama ñu Israel:

Hanôk, Pallu, Hezrôn laih anũn Karmi.

⁴Anai jing bing anã-tợcô Yôêl:

Semayah jing anã ñu, Gôg jing tợcô ñu, Simei jing tợcô ñu, ⁵Mikhah jing tởhrế

^p4:41: Anai kợcờo kơ rơnũk arăng cih rai hrã Hrà-Ruai anai.

^q4:42: Anai jing 500.

^r4:42: Anai ất jing “bul cữ” mơn.

^s4:43: Anai kợcờo kơ rơnũk arăng cih rai hrã Hrà-Ruai anai.

- ñu, Reayah jing tởhruai ñu, Baal jing tởhrung ñu,
⁶laih anũn Beêrah jing tởhrang ñu. Beêrah jing khua djă-akö kơ bing Reuben,
 tởdang Tiglat-Pileser, jing pởtao dêh-čar bing Asiria, ba pởđuaỉ hỉ bing gởñu
 nao đở pở lỏn-čar ataih.
- ⁷Anai jing bing đjuai gởñu tui-hăng arăng čih pioh amăng hră čih pioh bing đjuai
 gởñu:
 Yeiêl jing khua djă-akö, Zekhariah, ⁸laih anũn Bela ană đah-rởkởi Azaz, jing
 tởčô Sema, jing tởčê Yôêl. Hlăo adih bing gởñu nao hởdip amăng tring
 mởng plei-pởnăng Arôêr truh pở plei Nebô laih anũn plei Baal-Meôn. ⁹Bing
 gởñu mă-tủ anih-lỏn pở gah ngỗ truh pở guai tởdron-hạ, jing gah yủ pở
 Krong Huphrat, yuakở khul hlô-mởnởng gởñu hỏmăo đỉ-kỏyar lu tui laih
 amăng tring Gilead.
- ¹⁰Amăng rỏnũk pởtao Saul wai-lăng, bing kỏnung-djuai Reuben tởgũ-blah
 pởkởdởng glaỉ hăng bing Hagri laih anũn blah đứi-hỉ kơ bing anũn. Tui
 anũn, bing gởñu mă-tủ khul plei-pla bing Hagri anũn amăng abih-bang tring
 gah ngỗ Gilead.

Kỏnung-Djuai Gad

- ¹¹Bing kỏnung-djuai Gad hởdip jẻ bing kỏnung-djuai Reuben amăng anih-lỏn Basan
 hlỏng truh pở plei-pởnăng Salkah tui anai:
- ¹²Yôêl jing ană-kỏčoa Gad, jing ỏi-adon kơ đjuai tal sa, laih anũn Sapham jing
 ană tal dua Gad, jing ỏi-adon kơ đjuai tal dua. Yanai hăng Saphat ăt jing ỏi-
 adon kơ dua đjuai pởkỏn mỏn amăng anih-lỏn Basan.
- ¹³Bing đjuai Gad pởkỏn arăng yap tui hăng sang-anỗ gởñu tui anai:
 Mikhaêl, Mesullam, Seba, Yôrai, Yakan, Zia laih anũn Eber. Abih-bang jing
 tởjuh đjuai.
- ¹⁴Anai jing bing ană-tởčô Abihail jing ană đah-rởkởi Huri, jing tởčô Yarôah,
 jing tởčê Gilead, jing tởhrẻ Mikhaêl, jing tởhruai Yesisai, jing tởhrung
 Yahđô, jing tởhrang Buz.
- ¹⁵Ahi ană đah-rởkởi Abđiêl laih anũn ăt jing tởčô Guni mỏn. Ahi jing akö kơ
 sang-anỗ gởñu.
- ¹⁶Bing Gad hởdip amăng tring Gilead laih anũn amăng anih-lỏn Basan jing amăng
 khul plei-pla jum-dar anũn wởt-hăng abih-bang khul đang rỏk tring Sarôn ataih
 truh pở guai khul đang rỏk anũn yỏh.
- ¹⁷Abih-bang tởlỏi anai arăng hỏmăo čih pioh laih amăng khul hră čih pioh amăng

rônük pōtao Yôtham wai-lăng bing Yudah laih anŭn pōtao Yarobam wai-lăng bing Israel.

Bing Kōnung-Djuai Gah Ngõ Kơ Yurdan

¹⁸Bing kōnung-djuai Reuben, bing kōnung-djuai Gad laih anŭn sãm-krah bing kōnung-djuai Manasseh hơ-mâu pãpluh-pã-rōbâu tōjuh-rōtuh nãmpluh¹ cō bing ling-tōhan, anŭn jing bing dũi djă khiol hăng đao-gũm, dũi yua hraõ laih anŭn thâu pōblah. ¹⁹Bing gōñu tōgũ-blah pōkōdōng glai hăng bing Hagri, Yetur, Naphis laih anŭn Nôdab. ²⁰Ōi Adai djru bing gōñu tōdang bing gōñu pōblah hăng bing mōnuih anŭn. Ñu jao hĩ kơ bing gōñu bing Hagri wōt-hăng abih-bang bing gop-djru kơ bing Hagri anŭn mōn, yuakơ bing gōñu iâu-kwũh kơ Ōi Adai tōdang pōblah. Ōi Adai lai-glai kơ tōlōi bing gōñu rōkâu, yuakơ bing gōñu đao-kōnang kơ Ñu yōh. ²¹Bing gōñu mã-tũ khul hlô-mōnōng bing Hagri. Abih-bang jing rōmapluh-rōbâu^u droi aseh-samô, dua-rōtuh rōmapluh-rōbâu^v droi triu laih anŭn dua-rōbâu^w droi aseh-glai. Bing gōñu ăt mã mōnă mōnuih truh kơ sa-rōtuh-rōbâu^x cō, ²²laih anŭn hơ-mâu lu bing mōnuih pōkōn djai hĩ, yuakơ tōlōi pōblah anŭn jing tōlōi Ōi Adai pōblah yōh. Tui anŭn, bing gōñu mã-tũ anih-lōn anŭn hlōng truh kơ hroi arăng mã-pōđuaĩ hĩ bing gōñu nao dō pơ anih ataih yōh.

Sãm-krah Kōnung-Djuai Manasseh

²³Bing mōnuih amăng sãm-krah kōnung-djuai Manasseh pōlar đĩ lu biã-mã tōl bing gōñu hōdip amăng anih-lōn cōdōng mōng Basan truh pơ Baal-Hermôn, anŭn jing truh pơ cũ Senir, ăt jing cũ Hermôn mōn.

²⁴Anai jing bing djă-akō bing sang-anō gōñu: Êpher, Isi, Eliêl, Azriêl, Yirmeyah, Hôdâoyah laih anŭn Yahđiêl. Bing gōñu jing bing tōhan khĩn-kōtang hing-ang biã-mã laih anŭn ăt jing khua djă-akō kơ bing sang-anō gōñu mōn. ²⁵Samō bing gōñu bu dō tōng-ten hăng Ōi Adai oī-adon gōñu ôh, samō bing gōñu pōrĩh-rãm gōñu pō kōkuh-pōpũ kơ bing yang-rōbang mōnuih dō amăng anih-lōn anŭn, jing bing yang Ōi Adai hơ-mâu pōrai hĩ laih bōi anăp gōñu. ²⁶Tui anŭn, Ōi Adai bing Israel pōsur pran-jua Pul pōtao-prōng dēh-čar Asiria, anăn ñu pōkōn dōng ăt jing Tiglat-Pileser mōn, rai pōblah mã-pōđuaĩ hĩ bing Reuben, bing Gad laih anŭn bing sãm-krah kōnung-djuai Manasseh

¹5:18: Anai jing 44,760.

^u5:21: Anai jing 50,000.

^v5:21: Anai jing 250,000.

^w5:21: Anai jing 2,000.

^x5:21: Anai jing 100,000.

ataih hĩ mǒng anih-lǒn gǒñu pô. Giǒng anũn, pǔtao anũn ba bing gǒñu nao pǔ tring Halah, Habôr hǎng Hara laih anũn pǔ krong Gôzan, jing khul tring hlǒng truh kǔ tǎ anai.^y

6

Kǒnung-Djuai Lêwi Jing Kǒnung-Djuai Khua Ngǎ Yang Prǒng Hloh

¹Anai jing bing anǎ đah-rǔkǔi Lêwi:

Gersôn, Kehat laih anũn Merari.

²Bing anǎ đah-rǔkǔi Kehat jing:

Amram, Izhar, Hebrôn laih anũn Uzziêl.

³Bing anǎ-bǎ Amram jing:

Arôn, Môseh laih anũn H'Miriam.

Bing anǎ đah-rǔkǔi Arôn jing:

Nadab, Abihu, Eleazar laih anũn Ithamar.

⁴Anǎ-tǔcô Arôn cǔdǒng mǒng anǎ ñu Eleazar jing ama Phinehas,

Phinehas jing ama Abisua,

⁵Abisua jing ama Bukki,

Bukki jing ama Uzzi,

⁶Uzzi jing ama Zerahyah,

Zerahyah jing ama Merayôt,

⁷Merayôt jing ama Amaryah,

Amaryah jing ama Ahitub,

⁸Ahitub jing ama Zadôk,

Zadôk jing ama Ahimaaz,

⁹Ahimaaz jing ama Azaryah,

Azaryah jing ama Yôhanan,

¹⁰Yôhanan jing ama Azaryah. Azaryah anai jing pô khua ngǎ yang prǒng hloh amǎng sang yang pǔtao Solomôn pǔdǒng đĩ pǔ plei Yerusalaïm.

¹¹Azaryah jing ama Amaryah,

Amaryah jing ama Ahitub,

¹²Ahitub jing ama Zadôk,

Zadôk jing ama Sallum,

¹³Sallum jing ama Hilkiyah,

^y5:26: "Tǎ anai" jing kiǎng-laĩ kǔ rǔnũk bing arǎng cĩh rai hrǎ Hrǎ-Ruai anai yǔh.

Hilkiyah jing ama Azaryah,
¹⁴Azaryah jing ama Serayah,
laih anũn Serayah jing ama Yehôzadak.
¹⁵Yehôzadak arãng mã-pôđuaĩ hĩ tởdang Yahweh jao bing Yudah laih anũn plei
Yerusalaim ngã mơnã kớ tởngan tởlời dũri pỏtao Nebukhadnezzar.

Kỏnung-Djuai Lêwi Jing Kláo Djuai Gersôn, Kehar Hãng Merari

¹⁶Anai jing bing anã đah-rỏkới Lêwi:
Gersôn, Kehat laih anũn Merari.
¹⁷Khul anãn bing anã đah-rỏkới Gersôn jing:
Libni laih anũn Simei.
¹⁸Bing anã đah-rỏkới Kehat jing:
Amram, Izhar, Hebrôn laih anũn Uzziêl.
¹⁹Bing anã đah-rỏkới Merari jing:
Mahli laih anũn Musi.
Anai jing bing djuai Lêwi arãng yap tui-hãng ỏi-adon gỏũ:

²⁰Bing anã-tỏcỏ Gersôn jing:
Libni jing anã Gersôn, Yehat jing tỏcỏ ñu,
Zimmah jing tỏcẻ ñu, ²¹Yôah jing tỏhrẻ ñu,
Iđỏ jing tỏhruai, Zerah jing tỏhrung
laih anũn Yeatrai jing tỏhrang ñu.

²²Bing anã-tỏcỏ Kehat jing:
Amminadab jing anã Kehat, Kỏrah jing tỏcỏ ñu, Assir jing tỏcẻ ñu,^z ²³Elkanah
jing tỏhrẻ ñu, Ebyasap jing tỏhruai ñu, Assir jing tỏhrung ñu,
²⁴Tahat jing tỏhrang ñu, Uriêl jing tỏhring ñu.
Uzziyah jing anã Uriêl laih anũn Saul jing tỏcỏ gỏ.

²⁵Bing anã-tỏcỏ Elkanah jing:
Amasai jing anã Elkanah, Ahimôt jing tỏcỏ ñu,
²⁶Elkanah jing tỏcẻ ñu, Zỏphai jing tỏhrẻ ñu,
Nahat jing tỏhruai ñu, ²⁷Eliab jing tỏhrung ñu,
Yêrỏham jing tỏhrang ñu, Elkanah jing tỏhring ñu,

^z6:22: *Amminadab* nãng-ai jing Izhar amãng 1 Hỏrỏ-Ruai 6:18.

laih anũn Elkanah jing ama pô-pơala Samuêl.

²⁸Bing ană đah-rơkơi Samuêl jing:

Yôêl jing ană kơçoa ñu;

laih anũn ană tal dua ñu jing Abiyah.

²⁹Bing ană-tơcô Merari jing:

Mahli jing ană Merari, Libni jing tơcô ñu,

Simei jing tơcê ñu, Uzzah jing tơhrê ñu,

³⁰Simei jing tơhruai ñu, Haggiyah jing tơhrung ñu

laih anũn Asayah jing tơhrang ñu.

Bing Pě Ayũ Amăng Sang Yang

³¹Anai jing bing mơnuih Dawid jao kơ bruă ayũ amăng sang Yahweh tơdơi kơ ba glai Hip Tơlơi Pơgop kiăng kơ pioh pơ sang anũn. ³²Bing gơñu pě ayũ amăng wăl-tơdron bơi anăp sang yang hăng khăn, jing Sang Khăn Pơjơnum yơh, tơl pơtao Solomôn pơdờng đĩ sang yang Yahweh amăng plei Yerusalaim. Bing gơñu ngă bruă gơñu tui-hăng khul tơlơi phiăn pơtao Dawid hơmăo bơi laih kơ bing gơñu.^a

³³Anai yơh jing bing mă bruă anũn, hrôm-hơbít hăng bing ană đah-rơkơi gơñu:

Mỡng bing Kehat jing:

Heman jing nai-ayũ,

laih anũn drah-kơtăk ñu hơmăo rai mỡng bing anai: Heman jing ană Yôêl, jing

ană Samuêl,

³⁴jing ană Elkanah, jing ană Yerôham,

jing ană Eliêl, jing ană Tôah,

³⁵jing ană Zup, jing ană Elkanah,

jing ană Mahat, jing ană Amasai, ³⁶jing ană Elkanah, jing ană Yôêl,

jing ană Azaryah, jing ană Zephanyah,

³⁷jing ană Tahat, jing ană Assir,

jing ană Ebyasap, jing ană Kôrah,

³⁸jing ană Izhar, jing ană Kohar,

jing ană Lêwi, jing ană Israel.

³⁹Mỡng djuai Gersôn jing:

Asap jing pô phũn đjru Heman,

laih anũn drah-kơtăk ñu hơmăo rai mỡng bing anai: Asap jing ană Berekyah,

^a6:32: 1 Hơră-Ruai 16:41-42.

jing ană Simea,
⁴⁰jing ană Mikhaël, jing ană Baasêyah,
 jing ană Malkiyah, ⁴¹jing ană Etni,
 jing ană Zerah, jing ană Adayah,
⁴²jing ană Êthan, jing ană Zimmah,
 jing ană Simei, ⁴³jing ană Yahat,
 jing ană Gersôn, jing ană Lêwi;
⁴⁴Mǝng djuai Merari: Êthan ăt jing pō djru kō Heman mǝn laih anŭn drah-kotăk ñu
 hǝmăo rai mǝng bing anai:
 Êthan jing ană Kisi, jing ană Abdi,
 jing ană Abdi, jing ană Malluk, ⁴⁵jing ană Malluk, jing ană Hasabyah,
 jing ană Hasabyah, jing ană Amazyah, jing ană Hilkiyah,
⁴⁶jing ană Amzi, jing ană Bani,
 jing ană Semer, ⁴⁷jing ană Mahli,
 jing ană Musi, jing ană Merari,
 laih anŭn jing ană Lêwi.

⁴⁸Abih-bang bing Lêwi pōkōn, jing bing adoi ai gōñu, arăng jao broi abih-bang bruă-mōnuă pōkōn amăng Sang Yang Hăng Khăn, jing amăng sang Oï Adai anŭn.

Bing Ană-Tōčô Arôn Jing Pô Khua Ngă Yang Prǝng Hloh

⁴⁹Kōnǝng Arôn laih anŭn bing ană-tōčô ñu đōč jing bing dŭi poyōr đĩ khul gōnam ngă yang bōi kōnuł çuh gōnam-poyōr laih anŭn bōi kōnuł bāo-mōngui. Laih anŭn bing gōñu ăt ngă abih bruă-jao amăng Anih Rǝgoh-Hiam Hloh kiăng kō pōkra tōlōi pap-broi kō bing Israel, jing tui hăng abih-bang tōlōi ding-kōna Oï Adai Môseh hǝmăo pōđar laih kō bing gōñu yōh.

⁵⁰Anai jing bing ană-tōčô Arôn:

Arôn jing ama kō Eleazar, Eleazar jing ama kō Phinehas,
 Phinehas jing ama kō Abisua, ⁵¹Abisua jing ama kō Bukki,
 Bukki jing ama kō Uzzi, Uzzi jing ama kō Zerayah.

⁵²Zerayah jing ama kō Merayôt, Merayôt jing ama kō Amaryah,
 Amaryah jing ama kō Ahitub, ⁵³Ahitub jing ama kō Zadôk
 laih anŭn Zadôk jing ama kō Ahimaaz.

Anih-Dǝ Bing Israel Pha-Broi Kō Bing Lêwi

(Yôsuva 21:4-41)

⁵⁴Gah yǔ anai jing anǎ khul plei-pla wǒt-hǎng anih-lǒn bing Israel pǒpha bǒi kǒ bing anǎ-tǒcǒ Arǒn, jing bing amǎng djuai Kehat, yuakǒ tǒlǒi ngǎ čram pǒpha bǒi lǛ kǒ bing gǒ mǒng hlǎo:

⁵⁵Bing gǒnu pǒpha bǒi kǒ bing Arǒn plei-pǒnǎng Hebrǒn amǎng tring Yudah wǒt-hǎng khul đang rǒk jum-dar plei anǔn. ⁵⁶Samǒ khul đang-hǒma lai h anǔn hǒdǒm plei-pla jum-dar plei anǔn bing gǒnu bǒi kǒ Kaleb, jing anǎ đah-rǒkǒi Yephunneh.

⁵⁷Bing gǒnu pǒpha bǒi kǒ bing anǎ-tǒcǒ Arǒn plei đuaǐ-kǒđǒp anǎn Hebrǒn lai h anǔn khul plei anai hrǒm-hǎng đang rǒk jum-dar plei anǔn mǒn: Libnah, Yattir, Estemǒa, ⁵⁸Hilen, Debir, ⁵⁹Asan, Yuttah lai h anǔn Bet-Semes. ⁶⁰Bing gǒnu ǎt pǒpha bǒi kǒ bing gǒ mǒng kǒnung-djuai Benyamin khul plei anai hrǒm-hǎng khul đang rǒk jum-dar hǒdǒm plei anǔn mǒn: Gibeǒn, Gaba, Alemet lai h anǔn Anathǒt.

Khul plei-pǒnǎng anǔn bing Israel jao bǒi kǒ bing sang-anǒ Arǒn anǔn yǒh. Abih-bang jing pluh-klǎo boh plei.^b

⁶¹Kǒ abih-bang anǎ-tǒcǒ Kehat đǒ glǎi, bing Israel pǒpha bǒi hǎng tǒlǒi ngǎ čram pluh boh plei mǒng sǎmkrah bing kǒnung-djuai Manasseh jing gah yǔ kǒ krong Yurdan.

⁶²Bing anǎ-tǒcǒ Gersǒn, bing Israel pǒčram jao bǒi pluh-klǎo boh plei mǒng bing kǒnung-djuai Issakhar, Aser, Naptali lai h anǔn mǒng sǎmkrah kǒnung-djuai Manasseh jing Manasseh đǒ amǎng anih-lǒn Basan jing gah ngǒ kǒ krong Yurdan.

⁶³Kǒ bing anǎ-tǒcǒ Merari, bing Israel pǒčram jao bǒi pluh-dua boh plei mǒng bing kǒnung-djuai Reuben, Gad lai h anǔn Zebulun.

⁶⁴Tui anǔn yǒh, bing Israel bǒi kǒ bing Lêwi hǒdǒm boh plei anǔn wǒt-hǎng khul đang rǒk jum-dar khul plei anǔn mǒn. ⁶⁵Mǒng bing kǒnung-djuai Yudah, Simeǒn lai h anǔn Benyamin, bing gǒnu pǒčram hǒdǒm plei pǒpha bǒi tui hǎng hǒmǎo čih lai h anǎn hlǎo adih.

⁶⁶Đođđ bing sang-anǒ amǎng djuai Kehat mǎ-tǔ khul plei mǒng kǒnung-djuai Ephraim tui anai:

⁶⁷Bing Israel jao bǒi kǒ bing gǒnu plei đuaǐ-kǒđǒp anǎn Sekhem amǎng tring bǒl-čǔ Ephraim lai h anǔn khul plei Gezer, ⁶⁸Yokmeam, Bêt-Hǒrǒn, ⁶⁹Aiyalǒn,

^b6:60: Kǒnǒng hǒmǎo pluh-sa anǎn boh plei đǒč amǎng hrǎ phǔn tǒlǒi Hêbrǒ, samǒ čih pǒđđǒp hǐ pǒ anai truh kǒ pluh-klǎo boh plei yuakǒ mǒng Yôsuva 21:16-17 yǒh.

Gat-Rimmôn, hrôm-hăng abih khul đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

⁷⁰Laih anũn mớ̃ng sãm̃krah djuai Manasseh gah yũ kơ krong Yurdan, ẵ̃ng Israel ấ̃t pơpha bỡi mớ̃n khul plei Aner hăng Bileam, hrôm-hăng khul đang rők jum-dar plei anũn mớ̃n kơ abih-bang ẵ̃ng sang-anỗ̃ Kehat dỗ̃ glaĩ Kehat hrôm sa ơi-adon anũn.

⁷¹ẵ̃ng Gersôn mã-tũ khul plei tui hăng anai:

Mớ̃ng sãm̃krah kơnung-djuai Manasseh gah ngỗ̃ kơ krong Yurdan,
ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ plei Gôlan amăng anih-lỗ̃n Basan wốt-hăng plei-pơnăng
Astarôt, hrôm-hăng abih khul đang rők jum-dar dua boh plei anũn mớ̃n.

⁷²Mớ̃ng djuai Issakhar,

ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ khul plei Kedes, Dabrat, ⁷³Ramôt laih anũn Anem, hrôm-hăng
abih đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

⁷⁴Mớ̃ng djuai Aser,

ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ khul plei Masal, Abdôn, ⁷⁵Hukôk laih anũn Rehôb, hrôm-hăng
khul đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

⁷⁶Laih anũn mớ̃ng djuai Naptali,

ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ khul plei Kedes amăng anih-lỗ̃n Galilê, Hammôn laih anũn
Kiryathayim, hrôm-hăng khul đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

⁷⁷ẵ̃ng Merari, jing abih-bang ẵ̃ng Lêwi dỗ̃ glaĩ, mã-tũ khul plei tui hăng anai:

Mớ̃ng kơnung-djuai Zebulun,
ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ khul plei Yokneam, Kartah, Rimmônô laih anũn Tabôr, hrôm-
hăng abih đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

⁷⁸Mớ̃ng kơnung-djuai Reuben gah yũ kơ krong Yurdan, jing gah ngỗ̃ kơ plei-
pơnăng Yerêhô,

ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ plei Bezer amăng anih tơdron-hạ̃, wốt-hăng khul plei Yahzah,
⁷⁹Kedemôt laih anũn Mêphaat, hrôm-hăng abih đang rők jum-dar hơdôm plei
anũn mớ̃n.

⁸⁰Laih anũn mớ̃ng kơnung-djuai Gad,

ẵ̃ng gỡnũ mã-tũ khul plei Ramôt amăng tring Gilead, plei Mahanaim, ⁸¹Hesbôn
lahi anũn Yazer, hrôm-hăng abih đang rők jum-dar hơdôm plei anũn mớ̃n.

¹Anai jing bing ană đah-røkøi Issakhar:

Tôla, Puah, Yasub laih anŭn Simrôn. Abih-bang jing pǎ cồ.

²Bing ană đah-røkøi Tôla jing:

Uzzi, Rephayah, Yeriêl, Yahmai, Ibsam laih anŭn Samuêl. Abih-bang bing anŭn jing bing khua djă-akö kơ khul sang-anö tởbiă rai mớng ama gớnu yỏh. Bing ană-tợcồ đah-røkøi Tôla jing bing tởhan khĩn-kợtang amăng abih rợnũk gớnu laih anŭn amăng rợnũk pợtao Dawid wai-lăng mrô gớnu jing truh kợ duaplulh-dua-rợbâo năm-rợtuh^c cồ.

³Bing ană-tợcồ Uzzi jing:

Yizrahyah laih anŭn bing tợcồ ñu jing:

Mikhaêl, Ôbadyah, Yôêl laih anŭn Yissiah. Abih rợma cồ anŭn lẹng kợ jing bing khua prợng hloh soh-sel. ⁴Yuakợ bing gớnu hợmâo lu bợnai hăng lu ană-bă, tui anŭn tui hăng kợnung-djuai sang-anö gớnu, bing gớnu hợmâo klâoplulh-năm-rợbâo^d cồ mợnuih đũi jing tởhan pợblah.

⁵Tui hăng arăng yap laih mrô kợnung-djuai gớnu, bing adợi-ai mớng kợnung-djuai Issakhar jing bing tởhan kợtang hợmâo truh kợ sapănplulh-tợjuh-rợbâo^e cồ abih-bang.

Kợnung-Djuai Benyamin

⁶Anai jing bing ană đah-røkøi Benyamin:

Bela, Beker laih anŭn Yediaêl.

⁷Bing ană đah-røkøi Bela jing:

Ezbôn, Uzzi, Uzziêl, Yerimôt laih anŭn Iri. Abih-bang bing anŭn jing rợma cồ laih anŭn bing gớnu jing bing khua djă-akö kợ khul sang-anö tởbiă rai mớng ama gớnu yỏh. Tui hăng djuai sang-anö gớnu, bing gớnu hợmâo truh kợ duaplulh-dua-rợbâo hăng klâoplulh-pǎ^f cồ mợnuih đũi jing tởhan khĩn-kợtang.

⁸Bing ană-tợcồ Beker jing:

Zemirah, Yôas, Eliezer, Elyôinai, Ômri, Yerêmôt, Abiyah, Anathôt laih anŭn Alemet. Abih-bang bing anŭn jing bing ană đah-røkøi Beker soh-sel. ⁹Bing gớnu lẹng kợ jing khua djă-akö kợ khul sang-anö tởbiă rai mớng ama gớnu

^c7:2: Anai jing 22,600.

^d7:4: Anai jing 36,000.

^e7:5: Anai jing 87,000.

^f7:7: Anai jing 22,034.

laih anũn tui hãng mrô ðing djuai sang-anõ gõñu, mrô ðing dưi jing tõhan khĩn-kõtang hõmão truh kơ duapluh-rõbão dua-rõtuh^g cõ.

¹⁰Anã ðah-rõkơi Yediael jing:

Bilhan.

Þing anã ðah-rõkơi Bilhan jing:

Yeus, Benyamin, Êhud, Khenaanah, Zêthan, Tarsis laih anũn Ahisahar. ¹¹Abih-bang ðing anã ðah-rõkơi Yediael anũn lẹng kơ jing ðing khua djã-akõ kơ khul sang-anõ tởbiã rai mõng ama gõñu. Tui hãng mrô ðing djuai sang-anõ gõñu, mrô ðing tõhan khĩn-kõtang hõmão truh kơ pluh-tỏjuh-rõbão dua-rõtuh^h cõ jing ðing tõhan dưi nao põblah.

¹²Þing Sup hãng ðing Hup jing ðing anã-tỏcõ Ir,ⁱ laih anũn ðing Hus jing ðing anã-tỏcõ Ahêr.^j

Kõnung-Djuai Naptali

¹³Anai jing ðing anã ðah-rõkơi Naptali:

Yahziel, Guni, Yêzêr laih anũn Sillêm. Þing anũn jing anã-tỏcõ H'Þilbah^k yoh.

Kõnung-Djuai Manasseh

¹⁴Anai jing ðing anã-tỏcõ Manasseh:

Bõnai-hlẹ Manasseh, jing mõnuih Aram, tởkeng rai kơ Makhir laih anũn Asriel jing tỏcõ gõñu. Makhir jing anã-kỏcõa Manasseh laih anũn ñu ất jing ama kơ Gilead. ¹⁵Hõmão sa cõ anã-tỏcõ gõñu anãn ñu Zelophad kỡnõng hõmão ðing anã-bã ðah-kỡmơi ðỏc.^l

Makhir ðỏ bõnai mõng ðing Hup laih anũn ðing Sup. Anãn bõnai ñu jing H'Maakhah.^m

¹⁶H'Maakhah bõnai Makhir tởkeng rai sa cõ anã ðah-rõkơi laih anũn põanãn gở Peres. Adơi Peres ñu põanãn Sares. Þing anã ðah-rõkơi Sares jing Ulam hãng Rakhem.

¹⁷Anã ðah-rõkơi Ulam jing:

^g7:9: Anai jing 20,200.

^h7:11: Anai jing 17,200.

ⁱ7:12: Nãng-ai *Ir* anai ất jing *Iri* amãng 1 Hũa-Ruai 7:12 mỡn.

^j7:12: Samở tởlơi kiãng-lãi kơ jẻlan anai amãng hũa tởlơi Hẻbrẻ arãng ừu thão-hlũh õh.

^k7:13: *H'Þilbah* jing bõnai-hlẹ Yakỏb (Tởlơi Cỏdờng-Þũn 30:4).

^l7:15: Tởlơi Yap 27:1-3.

^m7:15: Đỏða hũa pỏblang lã, *anãn amai adơi Hup hãng Sup jing H'Maakhah*.

Bedan.

Abih-bang bing anũn jing bing ană-tơcô Makhir, jing ană Manasseh, arăng yap jing bing Gilead soh-sel yơh. ¹⁸Amai adơi hăng Gilead jing H'Hammôleket laih anũn ñũ tởkeng rai Ishôd, Abiezer laih anũn Mahlah.

¹⁹Bing ană đah-rơkơi Semida jing:

Ahian, Sekhem, Likhi laih anũn Aniam.

Kơnung-Djuai Ephraim

²⁰Anai jing bing ană-tơcô Ephraim:

Suthelah jing ană ñũ, Bered jing tởcô ñũ,

Tahat jing tởcẽ ñũ,

Eleadah jing tởhrẽ ñũ,

Tahat jing tởhruai ñũ, ²¹Zabad jing tởhrung ñũ laih anũn Suthelah jing tởhrang ñũ.

Êzer hăng Elead, jing dua cồ ană đah-rơkơi Ephraim, djai hĩ yuakơ bing mơnuih

Gat pơdjai hĩ tởdang bing gơñũ trũn nao pơ plei bing gở hơduah mã hlô-

mơnởng bing gở. ²²Ama gơñũ Ephraim cởk-hia kơ bing gở amăng lu hơi

lah anũn bing adơi ai ñũ rai pơjuh-alum ñũ. ²³Tởdơi biã ñũ dỏ hăng bơnai

ñũ dờng, gở pi-kian hăng hơmâo rai sa cồ ană đah-rơkơi. Ephraim pơanăn

ană anũn jing Beriah, yuakơ hơmâo tởlơi tởnap-tap amăng sang-anỏ ñũ.

²⁴Ană đah-kơmơi ñũ anăn H'Seerah, jing pơ pơdờng đĩ plei Bêt-Hôrôn gah ngỏ laih anũn plei Bêt-Hôrôn gah yũ wởt-hăng plei Uzen-Seerah mơn.

²⁵Ephraim ăt hơmâo ană-tơcô dờng mờng ană ñũ anăn Rephah tui anai: Resep jing tởcô Ephraim,

Telah jing tởcẽ ñũ, Tahan jing tởhrẽ ñũ,

²⁶Ladan jing tởhruai ñũ, Ammihud jing tởhrung ñũ,

Elisama jing tởhrang ñũ, ²⁷Nun jing tởhring ñũ,

lah anũn Yôsuah jing ană đah-rơkơi Nun.

²⁸Kởng-ngăn bing gơñũ mã-tũ laih anũn anih bing gơñũ dỏ rơhaih tui truh pơ plei-pơnăng Bêthêl hrôm-hăng khul plei-pla jum-dar anũn pơ gah thụng truh pơ anih Naaran

gah ngỏ, truh pơ plei-pơnăng Gezer hrôm-hăng khul plei-pla jum-dar anũn pơ gah yũ.

Bing gơñũ ăt dỏ pơ plei-pơnăng Sekhem hlờng truh pơ plei Ayyah hrôm-hăng khul

plei-pla jum-dar dua boh plei anũn mơn. ²⁹Kơtuai guai lỏn bing Manasseh jing khul

plei-pơnăng Bêt-Sean, Taanak, Megidô laih anũn Dờr, hrôm-hăng khul plei-pla jum-dar

anũn mơn. Bing ană-tơcô Yôsep anũn, jing ană đah-rơkơi Israel, hơdip amăng khul

plei-pơnăng anŭn yơh.

Kơnung-Djuai Aser

³⁰Bing ană đah-rơkơi Aser jing:

Imnah, Iswah, Iswi laih anŭn Beriah laih anŭn amai adơi gơñu jing H'Serah.

³¹Bing ană đah-rơkơi Beriah jing:

Heber hăng Malkiêl, jing pô blung-hlăo dỏ amăng anih Birzait.

³²Heber jing ama kơ Yaplêl, Sômêr, Hôtham laih anŭn amai adơi gơñu jing H'Sua.

³³Bing ană đah-rơkơi Yaplêl jing:

Pasak, Bimhal laih anŭn Aswat.

Anŭn yơh jing bing ană-bă Yaplêl.

³⁴Bing ană đah-rơkơi adơi ñu Sômêr jing:

Ahi, Rôhgah, Hubah laih anŭn Aram.

³⁵Laih anŭn bing ană đah-rơkơi adơi gơñu Hêlemⁿ jing:

Zôphah, Imna, Seles laih anŭn Amal.

³⁶Bing ană đah-rơkơi Zôphah jing:

Suah, Harnepher, Sual, Beri, Imrah, ³⁷Bezer, Hôd, Samma, Sisah, Ithran laih anŭn Beêra.

³⁸Bing ană đah-rơkơi Yether^o jing:

Yephunneh, Pispah laih anŭn Ara.

³⁹Bing ană đah-rơkơi Ulla jing:

Mearah, Hanniêl laih anŭn Rizia.

⁴⁰Abih-bang bing anŭn jing bing ană-tơcô Aser. Bing gơñu jing bing khua djă-akô kơ sang-anô gơñu, jing bing mơnuih yom-pơphan, tơhan khĩn-kơtang laih anŭn jing bing khua djă-akô hing-ang. Tui hăng arăng yap laih mrô bing kơnung-djuai Aser đưi jing tơhan blah kơtang truh kơ duaplulh-nă-m-rơbâo^p cồ.

8

Oi-Adon Laih Anŭn Ană-Tơcô Pơtao Saul Jing Mơnuih Benjamin

¹Benjamin jing ama kơ Bela ană-kơcôa ñu,

Asbel jing ană đah-rơkơi tal dua, Aharah jing ană tal klăo,

²Nôhah jing ană tal pă laih anŭn Rapha jing ană tal rơma.

^{7:35}: Năng-ai anai jing Hôtham amăng jơlan 32 gah ngỗ.

^{7:38}: Anăn anai năng-ai hrup hăng anăn "Ithran" amăng jơlan 37 gah ngỗ.

^{7:40}: Anai jing 26,000.

³Bing ană-tơcô Bela jing:

Âđar, Gêra, Abihud, ⁴Abisua, Naaman, Ahôah, ⁵Gêra, Sephuphan laih anŭn Hiram.

⁶Anai yôh jing bing ană-tơcô Êhud, jing pô pơklaih, ⁹ jing bing khoa djă-akô khul sang-anô tởbiă rai mông ơi-adon gơñu Êhud, jing bing dô-hơđip amăng plei-pơnăng Gaba tởđang arăng pơđuaỉ hỉ bing gơñu laih anŭn bing gơñu nao dô pơ plei Manahat:

⁷Naaman, Ahiyah laih anŭn Gêra. Gêra, jing pô djă-akô bing Gaba, amăng tởlơi pơđuaỉ anŭn, Gêra ăt jing ama kơ Uzza hăng Ahihud mơn.

⁸Saharaim pơlui hỉ dua cồ bơnai ñu H'Husim hăng H'Baara, samở tởđoi kơ anŭn, tởđang ñu dô amăng anih-lôn Môab, ⁹bơnai ñu H'Hôdes tởkeng rai kơ ñu hơđôm ană đah-rơkơi anai: Yôbab, Zibia, Mêsa, Malkam, ¹⁰Yeuz, Sakia laih anŭn Mirmah. Abih-bang ană-bă ñu anŭn jing bing khoa djă-akô kơ sang-anô gơñu yôh. ¹¹Mông bơnai ñu H'Husim, Saharaim ăt hơmăo rai ană đah-rơkơi ñu Abitub hăng Elpaal.

¹²Bing ană đah-rơkơi Elpaal jing:

Eber, Misam laih anŭn Semed. Elpaal jing pô pơđờng đỉ plei-pơnăng Onô hăng Lôđ wốt-hăng khul plei-pla jum-dar plei Lôđ anŭn mơn.

¹³Beriah hăng Sema jing bing khoa djă-akô sang-anô kơ bing hơđip amăng plei-pơnăng Ayalôn laih anŭn bing gơñu ăt jing bing puh-pơđuaỉ hỉ bing Gat mông plei-pơnăng bing gở mơn.

¹⁴Ahyô, Sasak, Yerêmôt, ¹⁵Zebadyah, Arad, Ider, ¹⁶Mikhaêl, Ispah laih anŭn Yôha, jing bing ană-tơcô Beriah.

¹⁷Zebadyah, Mesullam, Hizki, Heber, ¹⁸Ismerai, Izliah laih anŭn Yôbab jing bing ană-tơcô Elpaal.

¹⁹Yakim, Zikri, Zabdi, ²⁰Elienai, Zillethai, Eliêl, ²¹Adayah, Beraiah laih anŭn Simrat jing bing ană-tơcô Simei.^f

²²Ispan, Eber, Eliêl, ²³Abdôn, Zikri, Hanan, ²⁴Hananyah, Elam, Anthôthiyah, ²⁵Yipdeyah laih anŭn Penuêl jing bing ană-tơcô Sasak.

²⁶Samserai, Sehariah, Athalyah, ²⁷Yaaresiah, Eliyah laih anŭn Zikri jing bing ană-tơcô Yerôham.^s

⁹8:3: Êhud jing ană đah-rơkơi Gêra (Bing Khoa Phat-Kơđi 3:15-23) laih anŭn jing ơi-adon kơ Gêra pơkôn đờng amăng 1 Hră-Ruai 8:7.

^f8:21: Anai ăt jing ană Sema amăng 1 Hră-Ruai 8:13 mơn.

^s8:27: Anai ăt jing Yerêmôt amăng 1 Hră-Ruai 8:14 mơn.

²⁸Abih-bang bing anũn jing bing khoa djă-akö kơ sang-anö, jing bing khoa pröng tui häng aräng yap lai häng hră čih pioh kơnung-djuai gơñu, lai häng anũn bing gơñu lẹng kơ hơdip amäng plei Yerusalaim.

²⁹Yeiêl hơdip amäng plei-pơnăng Gibeôn lai häng anũn ñu jing ama kơ bing blung-hlăo dõ amäng plei-pơnăng anũn mơn.

Ană bơnai ñu jing H'Maakhah, ³⁰lai häng anũn ană-kơčoă ñu jing Abdôn lai häng anũn bing adơi đah-rơkơi gờ jing Zur, Kis, Baal, Nêr, Nadab, ³¹Gedôr, Ahyô, Zeker ³²lai häng anũn Miklôt. Miklôt jing ama kơ Simeah. Đơđă amäng bing gơñu ăt hơdip jẽ häng bing adơi ai gơñu amäng plei Yerusalaim mơn.

³³Nêr jing ama Kis. Kis jing ama pơtao Saul, lai häng anũn pơtao Saul jing ama kơ Yônathan, Malkhi-Sua, Abinadab häng Es-Baal.¹

³⁴Ană đah-rơkơi Yônathan jing:

Merib-Baal,^u lai häng anũn Merib-Baal ăt jing ama kơ Mikhah.

³⁵Bing ană đah-rơkơi Mikhah jing:

Phithôn, Melek, Tarea lai häng anũn Ahaz.

³⁶Ahaz jing ama Yêhoadah lai häng anũn Yêhoadah jing ama kơ Alemet, Azmawet häng Zimri. Zimri jing ama Môza, ³⁷Môza jing ama Binea, Binea jing ama Raphah, Raphah jing ama Eleasah lai häng anũn Eleasah jing ama Azêl.

³⁸Azêl hơmăo năm cõ ană đah-rơkơi lai häng anũn khul ană gơñu jing:

Azrikam, Bôkru, Yismaêl, Searyah, Ôbadyah lai häng anũn Hanan. Abih-bang năm cõ anũn lẹng kơ jing bing ană Azêl yơh.

³⁹Anai jing bing ană đah-rơkơi ayöng adơi ñu Isek:

Ulam jing ană-kơčoă, Yeus jing ană tal dua lai häng anũn Eliphelet jing ană tal klăo.

⁴⁰Bing ană đah-rơkơi Ulam jing bing tohan khĩn-kơtang, jing bing thăo yua pơnăh hraõ. Bing gơñu hơmăo lu ană-tơcõ biă-mă lai häng anũn mrô bing gờ truh kơ sa-rơtuh rơmapluh^v cõ.

Abih-bang bing mơnuih gah ngõ anai jing ană-tơcõ Benjamin yơh.

9

¹Abih-bang ană bing Israel aräng čih pioh lai häng tui häng sang-anö kơnung-djuai gơñu

^{8:33}: Ñu ăt jing Is-Bôset (2 Samuêl 2:8).

^{u8:34}: Ñu ăt jing Mephibôset mơn.

^{v8:40}: Anai jing 150.

amăng Hă Bîng Potao Israel hăng Yudah yôh.

Bîng Ană-Plei Yudah hăng Israel Wôt Glăi Dô Amăng Plei Yerusalaïm

Bîng rôh-ayăt mă-pôđuaï hĩ bîng Yudah nao pơ ăar Babilon yuakơ tơlơi bîng gơñu ău dô tống-ten hăng Yahweh yôh. ²Sui biă tơđơi kơ anũn, hơmăo đơđă bîng gơñu ăơđờng wôt glăi dô amăng anih kống-ngăn gơñu pơ amăng khul plei-pla gơñu pơ wôt-hăng đơđă bîng Israel, bîng khua ngă yang, bîng Lêwi pơkõn lai h anũn đơđă bîng ding-kơna mă bruă amăng sang yang yôh.

³Ăt hơmăo mỗn tơpul mỗnuih mỗng bîng kơnung-djuai Yudah, Benyamin, Ephraim lai h anũn mỗng kơnung-djuai Manasseh truh rai hơđip amăng plei Yerusalaïm. Bîng gơñu jing:

⁴Mỗng kơnung-djuai Yudah hơmăo bîng ană-tơcô mỗng bîng ană đăh-rơkơi Yudah tui anai: Bîng mỗng ană-kơcơa ñu Perez jing: Uthai jing ană đăh-rơkơi Ammihud, jing tơcô Omri, jing tơcô Imri, jing tơhrě Bani lai h anũn jing tơhrui Perez.

⁵Bîng mỗng Silôn, jing ană tal dua Perez, jing:

Asayah jing ană-kơcơa amăng sang-anỗ ñu pơ wôt-hăng bîng ană đăh-rơkơi ñu mỗn.

⁶Mỗng Zerah, jing ană đăh-rơkơi tal klăo Perez, jing:

Yeiêl.

Abih-bang bîng mỗnuih mỗng kơnung-djuai Yudah dô amăng plei Yerusalaïm truh kơ nă-m-rơtuh duapănpluh^w cồ.

⁷Anai jing bîng mỗng kơnung-djuai Benyamin:

Sallu jing ană đăh-rơkơi Mesullam, jing tơcô Hôđawiah lai h anũn jing tơcô Hassenuah.

⁸Yibneyah jing ană đăh-rơkơi Yêrôham.

Êlah jing ană Uzzi, jing tơcô Sephatyah, jing tơcô Reuel lai h anũn jing tơhrě Yibniyah.

⁹Bîng mỗnuih mỗng kơnung-djuai Benyamin tui-hăng arăng yap mrô bîng gơñu amăng hă cih ploh jing duapăn-rơtuh rơmaplugh-nă^x cồ. Abih-bang mỗnuih anũn lẹng kơ jing khua djă-akỗ kơ bîng sang-anỗ gơñu.

¹⁰Mỗng kơnung-djuai Lêwi, jing bîng khua ngă yang wôt glăi dô pơ plei Yerusalaïm, jing:

^w9:6: Anai jing 690.

^x9:9: Anai jing 956.

Yedayah, Yehôyarib, Yakhin

¹¹laih anũn Azaryah jing ană đah-rôkôri Hilkiyah, jing tởcô Mesullam, jing tởcể Zadôk, jing tởhrể Merayôt laih anũn jing tởhruai Ahitub. Ahitub jing khuamo moa prông wai-lăng sang yang Ôi Adai.

¹²Bing khoa ngă yang pởkôn wốt glai dô jing: Adayah jing ană đah-rôkôri Yêrôham, jing tởcô Pashur, jing tởcể Malkhiyah hrôm hăng Maasai jing ană Adiêl, jing tởcô Yahzerah, jing tởcể Mesullam, jing tởhrể Mesillêmit laih anũn jing tởhruai Immer.

¹³Mrô bing khoa ngă yang, jing bing khoa djă-akô kơ bing sang-anô gởnu pô truh kơ sa-rôbâu tởjuh-rôtuh nămpluh^y cồ. Bing gởnu jing bing đứi grông-glăm kơ djốp-môta bruă amăng sang yang Ôi Adai.

¹⁴Bing mớnuh pởkôn mớng kớnung-djuai Lêwi wốt glai dô amăng plei Yerusalaim jing:

Semayah jing ană đah-rôkôri Hassub, jing tởcô Azrikam, jing tởcể Hasabyah. Hasabyah jing ană-tởcô Merari.

¹⁵Bakbakkar, Heres, Galal laih anũn Matanyah jing ană đah-rôkôri Mikha, jing tởcô Zikri laih anũn jing tởcể Asap.

¹⁶Ôbadyah jing ană Semayah, jing tởcô Galal, jing tởcể Yeduthun hrôm-hăng Berekyah jing ană Asa, jing tởcô Elkanah. Bing gởnu jing pô hớdip amăng khul plei-pla bing Netôphat.

¹⁷Mớng bing kớnung-djuai Lêwi, bing gak-wai amăng-jang amăng sang yang Yahweh jing:

Sallum, Akkub, Talmôn, Ahiman wốt-hăng bing adơi-ai gởnu laih anũn Sallum jing khoa djă-akô kơ bing gởnu. ¹⁸Hlô adih, bing kớnung-djuai sa ơi-adon gởnu gak-wai bởi amăng-jang gah ngỗ, jing amăng-jang pỏtao pioh mứt tởbiă hlống truh kơ tă anai. Anũn jing bing gak-wai khul amăng-jang lỏm kơ anih jứh bing Lêwi yơh. ¹⁹Sallum anũn jing ană đah-rôkôri Kôrê, jing tởcô Ebyasap. Ebyasap jing ană-tởcô Kôrah. Sallum hăng bing gỏp gak-wai amăng-jang ãu, jing bing mớng djuai Kôrah, jing bing grông-glăm bruă gak-wai khul bah-amăng Sang Khăn Pỏjởnum kar hăng bing ơi-adon gởnu juấ grông-glăm gak-wai laih bah-amăng mứt nao pơ sang Yahweh dô hlô adih.

²⁰Hlô adih Phinehas, ană đah-rôkôri Eleazar, jing pô wai-lăng bing gak-wai amăng-jang, laih anũn Yahweh dô hrôm hăng ãu. ²¹Amăng rớnũk pởkôn, Zekhariah, ană đah-

^y9:13: Anai jing 1,760.

rơkơi Meselemyah, ăt jing pô gak-wai ƚơi bah-amăng măt nao pơ Sang Khăh Pơjơnum mơn.

²²Yap glăi abih-bang, ƚing mơnuih arăng ruăh laiھ kiăng kơ jing ƚing gak-wai amăng-jăng ƚơi sang yang hơmăo truh kơ dua-rơtuh pluh-dua^z cồ. Arăng cih pioh laiھ anăn gơñu tui-hăng hră cih pioh mrô ană-plei amăng khul plei-pla gơñu. Pơtao Dawid hăng pô-pơala Samuêl yơh hơmăo jao ƚơi laiھ ƚing ơi-adon gơñu kơ khul bruă grơng-glăm anăn. ²³ƚing gơñu hăng ƚing ană-tơcồ gơñu arăng jao ƚơi bruă gak-wai khul amăng-jăng sang yang Yahweh. Amăng rơnũk anăn, anăn sang yang anăn jing Sang Khăh Pơjơnum. ²⁴ƚing gak-wai amăng-jăng dô gak ƚơi pă ƚơnăh anăn jing: gah ngỗ, gah yũ, gah thụng laiھ anăn gah dũr yơh. ²⁵ƚing adơi ai gơñu amăng khul plei-pla gơñu juăt rai djru gơñu gak-wai pơplih pơkơmlăh nao rai amăng rĩm tơjuh hrơi sa wốt, ²⁶yuakơ pă cồ ƚing gak-wai amăng-jăng phũn anăn khỗm dô pơ anăn nanao. ƚing gơñu jing ƚing Lêwi laiھ anăn arăng jao kơ ƚing gơñu tơlơi grơng-glăm wai-lăng khul anih-anỗm, khul dram-gơnam yua amăng sang yang Ồi Adai yơh. ²⁷ƚing gơñu juăt dô glăi mlam kiăng gak-wai jum-dar sang yang Ồi Adai, yuakơ tơlơi anăn jing bruă grơng-glăm gơñu yơh. ƚing gơñu ăt grơng-glăm bruă djă jẻh-khoă kiăng kơ pỗk bah-amăng ƚơi rĩm mơguah mơn.

²⁸Đơđă amăng ƚing gak-wai amăng-jăng grơng-glăm khul jam-kơcỗk pioh yua amăng bruă sang yang. ƚing gơñu khỗm yap khul gơnam anăn yơh tơđang arăng ba măt pioh amăng khul anih pioh gơnam anăn laiھ anăn tơđang arăng mă tơbiă hĩ gơnam anăn mỡng anih anăn. ²⁹Đơđă amăng ƚing gơñu grơng-glăm bruă răng-wai khul grê-kơbăng wốt-hăng abih-bang khul gơnam pơkỗn yua amăng anih sang yang anăn mơn, hrỗm-hăng tơpũng pơđai, tơpai boh-kơbăo, ia rơmuă, tơpũng kơyăo băo-mỡngũi laiھ anăn jrao băo-mỡngũi. ³⁰Samỗ kỡnỡng đơđă ƚing khua ngă yang đỗc grơng-glăm kơ bruă pơlũk-lăk khul gơnam băo-mỡngũi anăn. ³¹Hơmăo sa cồ Lêwi ană nũ Matityah, jing ană-kơcồa Sallum mơnuih mỡng djuai Kôrah yơh grơng-glăm kơ bruă ôm ƚăi-tơpũng pơyơr kơ Yahweh. ³²Đơđă amăng ƚing adơi-ai gơñu, jing ƚing mỡng djuai Kehat, grơng-glăm kơ bruă prap-rơmet ƚăi-tơpũng pioh ƚơi kơbăng ngă yang amăng rĩm hrơi Săbat.

³³Bơ kơ ƚing nai-ayũ, jing khua djă-akỗ kơ ƚing sang-anỗ gơñu mỡng kỡnung-djuai Lêwi, ƚing gơñu dô amăng khul anih-anỗm amăng sang yang. ƚing gơñu ƚu grơng-glăm kơ bruă pơkỗn ôh yuakơ ƚing gơñu grơng-glăm kơ bruă ayũ anăn hrơi mlam mơtam.

^z9:22: Anai jing 212.

³⁴Abih-bang bing gah ngö anün jing khuah djă-akö bing sang-anö gơñu mớng kơnung-djuai Lêwi. Tui hăng hră cih ploh kơnung-djuai gơñu, bing gơñu jing bing yom-pơphan laih anün bing gơñu ăt hơdip amăng plei Yerusalaim mớn.

Bing O-i-Adon Laih Anün Bing Ană-Tơchô Pơtao Saul

(1 Hưă-Ruai 8:29-38)

³⁵Yeiêl hơdip amăng plei-pơnăng Gibeôn laih anün ñu jing ama kơ bing blung-hlâu dồ amăng plei-pơnăng anün mớn.

Ană bơnai ñu jing H'Maakhah, ³⁶laih anün ană-kơchoa ñu jing Abdôn. Ană bing adơi đah-rơkơi gờ jing Zur, Kis, Baal, Nêr, Nadab, ³⁷Gedôr, Ahyô, Zekhariah laih anün Miklôt. ³⁸Miklôt jing ama kơ Simeam.^a Đơđă amăng bing gơñu ăt hơdip jě hăng bing adơi ai gơñu amăng plei Yerusalaim mớn.

³⁹Nêr jing ama Kis, Kis jing ama pơtao Saul, laih anün Saul jing ama kơ Yônathan, Malkhi-Sua, Abinadab hăng Es-Baal^b yơh.

⁴⁰Ană đah-rơkơi Yônathan jing:

Merib-Baal,^c ăt jing ama kơ Mikhah.

⁴¹Bing ană đah-rơkơi Mikhah jing:

Phithôn, Melek, Tarea laih anün Ahaz.

⁴²Ahaz jing ama Yarah, Yarah jing ama kơ Alemet, Azmawet laih anün Zimri. Zimri jing ama Môza, ⁴³Môza jing ama Binea, Binea jing ama Rephayah, Rephayah jing ama Eleasah, laih anün Eleasah jing ama Azêl.

⁴⁴Azêl hơmăo năm cồ ană đah-rơkơi laih anün khul ană gơñu jing:

Azrikam, Bôkru, Yismaêl, Searyah, Ôbadyah laih anün Hanan. Abih-bang bing anai lẹng kơ jing bing ană Azêl yơh.

10

Tơlơi Pơtao Saul Djai

(1 Samuêl 31:1-13)

¹Hơmăo sa wốt, tởdang bing Philistia pơblah hăng bing Israel, bing Israel cởlah-đuai mớng anăp gơñu laih anün hơmăo lu bing tơhan Israel rơbuh djai hỉ bơi cữ Gilboa anün. ²Bing Philistia kiaõ-tui kơtang biă-mă gah rồng Saul wốt-hăng bing ană đah-

^a9:38: Anai ăt jing Simeah amăng 1 Hưă-Ruai 8:32.

^b9:39: Anai ăt jing Is-Bôset mớn.

^c9:40: Anai ăt jing Mephibôset amăng 1 Hưă-Ruai 8:24 mớn.

rơkơi ñu laiñ anũn ðing Philistia pơdjai hĩ klào cồ ană ðah-rơkơi Saul jing Yônathan, Abinadab laiñ anũn Malki-Sua. ³Tơlơi pơblah ðrữ kơtang tui jum-dar Saul tơl ðing pơnăh hrađ pơnăh djở ñu hăng pơruă hĩ ñu.

⁴Saul lai kơ pồ glăm gơnam-blah ñu tui anai, “Suă ðao ih laiñ anũn klăđ pơdjai hĩ káo bẻ huĩ kơ ðing tuai, jing ðing ðu khăt-klĩ anũn, jing ðing ðu thào-krăn Oĩ Adai cĩ rai pơruă pơtơnap hĩ káo.”

Samở pồ glăm gơnam-blah Saul ðu ngã ôh yuakơ ñu huĩ-bral biă-mă. Tui anũn, Saul mă ðao ñu pồ laiñ anũn pơrơbuh hĩ ñu pồ ðơi ðao anũn kiăng kơ pơdjai hĩ ñu pồ.

⁵Tơđang pồ glăm gơnam-blah ñu ðuh Saul djai laiñ, ñu ăt pơrơbuh hĩ ñu pồ mỗn ðơi ðao ñu laiñ anũn djai hròm hăng Saul. ⁶Tui anũn, Saul hăng klào cồ ană ðah-rơkơi ñu djai hròm-hơbĩt laiñ anũn rơnũk-pơtao ñu ðũt hĩ cởđờng mỡng hrơi anũn yơh.

⁷Tơđang abih-bang ðing ană-plei Israel đở kơtuai đơnung ðuh tơhan ðing Israel hơmăo cởlah-đuai hĩ laiñ, laiñ đờng, Saul hăng ðing ană ðah-rơkơi gở ăt djai hĩ mỗn, ðing gơñu lui-raih hĩ hơđôm plei-pla gơñu hăng ðuai-kơđỏp hĩ pơ anih pơkôn yơh. Tui anũn yơh, ðing Philistia rai mă-tũ hĩ hơđôm plei-pla anũn.

⁸Amăng hrơi tở-tui, tơđang ðing Philistia rai kiăng mă-tũ gơnam sua-mă ðing djai, ðing gơñu ðuh atăo Saul wốt-hăng atăo klào cồ ană ðah-rơkơi Saul djai ðơi cữ Gilboa. ⁹Tui anũn, ðing gơñu tởh mă hĩ ao-pơgang Saul hăng khăt mă hĩ akỏ gở. Giởng anũn, ðing Philistia pơkiađ ðing lai-pơthào đặ ba ao-pơgang hăng akỏ gở nao djởp amăng anih-lỏn Philistia kiăng pơhaih tởlơi djai pơtao Saul hăng khul rup-trah gơñu laiñ anũn hăng ðing ană-plei Philistia. ¹⁰Tơđơi kơ anũn, ðing gơñu mă pioh ao-pơgang Saul amăng sang yang khul rup-trah gơñu laiñ anũn yol hĩ akỏ Saul amăng sang yang yang-rơbạng Dagôn.

¹¹Tơđang abih-bang ðing ană-plei pơ plei-pơnăng Yabês-Gilead hơmữ hơđôm tởlơi ðing Philistia hơmăo ngã laiñ kơ pơtao gơñu Saul, ¹²abih-bang ðing tơhan khĩn-kơtang gơñu găn nao mă hĩ đơi-jan Saul wốt-hăng đơi-jan ðing klào cồ ană ðah-rơkơi gở anũn mỗn laiñ anũn ba glaĩ pơ plei Yabes. Giởng anũn, ðing gơñu đờ hĩ khul tởlang-tởleh ðing gở gah yũ kơ sa bẻ phũn kơyăo prởng ðơi plei Yabes. Giởng anũn, ðing gơñu kỏm bởng-huă amăng tởjuh hrơi kiăng pơrơđah kơ tởlơi kỏũ-kỏuăn gơñu kơ pơtao Saul.^d

¹³Saul djai hĩ yuakơ ñu ðu đở tởng-ten hăng Yahweh yơh. Ñu ðu đặ-pioh ôh boh-hiăp Yahweh tởl ñu nao hơduah-tởña mỡng pồ pơjăo iâu-yang kiăng kơ iâu pơhiăp hăng mơnuih djai kơcởrăo bởi kơ ñu. ¹⁴Ñu hơduah-tởña mỡng pồ anũn pơlala kơ hơduah-

^d10:12: Hlăo adih Saul pơklaih hĩ plei-pơnăng Yabes-Gilead mỡng ðing Amôr (1 Samuêl 11:1-15).

tơña mớng Yahweh. Tui anũn, Yahweh pơđjai hĩ ñũ hãng jao hĩ kơ Dawid anã đah-rơkơi Yisai jing pơtao git-gai wai-lãng bing Israel yơh.

11

Dawid Jing Pơtao Kơ Bing Israel

(2 Samuêl 5:1-3)

¹Tơđoi kơ anũn, abih-bang bing Israel rai pơgop hròm-hơbĩt hãng Dawid bơi plei-pơnãng Hebrôn laih anũn laĩ tui anai,

Bing gơmơi jing đrơi-jan drah-kơtãk ih pơ yơh.

²Hlào adih, wốt-tơđah Saul jing pơtao kơ bing gơmơi,

ih yơh jing pơ dui ba bing ling-tơhan Israel tơbiã nao amãng khul tơlơi blah-ngã gơñũ,

laih anũn ba glaĩ hãng tơlơi đưi-hĩ.

Laih anũn Yahweh Ởi Adai ih át laĩ laih hãng ih tui anai mớn,

“Ih yơh ći wai-lãng bing anã-plei Kào Israel kar hãng pơ wai-lãng tơpul triu, sit Ih ći jing pơ khua djã-akõ gơñũ yơh!”

³Tui anũn yơh, abih-bang bing kõng-tha Israel rai pơgop hãng pơtao Dawid bơi plei Hebrôn. Bơi plei Hêbrôn anũn, Dawid pơjing sa tơlơi pơgop hãng bing kõng-tha anũn bơi anãp Yahweh, laih anũn bing gơñũ trồc ia-jào bơi Dawid kiãng kơ pơjing ñũ jing pơtao kơ bing Israel kar hãng Yahweh hơmào bũan laih mớng pơ-pơala Ñũ Samuêl.

Pơtao Dawid Blah-Juã Hĩ Plei Yerusalaime

(2 Samuêl 5:4-7)

⁴Pơtao Dawid hãng abih-bang bing ling-tơhan Israel tơbiã kơsung nao pơ plei Yerusalaime. Hlak anũn, anãn plei anũn jing Yêbus laih anũn amãng rơnũk anũn bing Yêbus yơh hlak hơđip pơ anũn. ⁵Bing Yêbus anũn laĩ kơ Dawid tui anai, “Ih bũ thào mũt amãng anai ôh.” Wốt-tơđah bing gơñũ laĩ tui anũn, samở Dawid át blah-mã hĩ kơđông-kơjãp gơñũ, anih Ziôn anũn, jing anih ñũ pơanãn Plei Dawid.

⁶Hlào kơ kơsung-blah plei Yêbus anũn, Dawid át hơmào pơtã laih tui anai mớn hãng bing ling-tơhan ñũ, “Hlơi pơ blung-hlào đĩ nao pơđjai hĩ sa cõ amãng bing Yêbus, ñũ anũn ći jing hĩ khua djã-akõ abih-bang bing ling-tơhan kào yơh.” Tui anũn, yuakơ

Yôab jing ană đah-rôkoi H'Zeruyah^e đĩ nao hlâo, ñu yôh mã-tũ tởlời bôni anũn.

⁷Tởdời kơ Dawid blah-mă hĩ anih kởđông-kỏjăp anũn lai, ñu mũt dỏ amăng anih anũn lai anũn pơanăn anih anũn jing Plei Dawid. ⁸Ñu ăt pởdởng đĩ plei Yerusalaime jum-dar anih anũn ởởdởng mởng anih Millô truh kơ pởnăng jum-dar lai anũn Yôab pởkra glaĩ abih anih dỏ glaĩ amăng plei anũn jing anih aka pởkra ôh.

⁹Tởdời kơ anũn, Dawid bởữ hởi bởữ kỏtang tui yuakở Yahweh Ởi Adai Dủi Kỏtang dỏ hrởm hăng ñu.

Bing Tởhan Khĩn-Kỏtang Pỏtao Dawid

(2 Samuêl 23:8-39)

¹⁰Gah yũ anai yôh jing bing khua prởng ling-tởhan khĩn-kỏtang Dawid. Bing gởñu hrởm-hỏbĩt hăng abih-bang bing Israel djru pởkỏjăp kơ Dawid jing pỏtao, kiăng kơ tởlời git-gai ñu pởlar djởp amăng anih-lởn Israel kar hăng Yahweh hỏmăo buăn bởi lai. ¹¹Anai yôh jing khul anăn bing ling-tởhan khĩn-kỏtang Dawid:

Yasỏbeam,^f jing mởnuih Hakmôn, jing khua prởng kơ klâo ởở khĩn-kỏtang hloh.^g Ñu yua tởbăk ñu blah pởkởdởng glaĩ hăng klâo-rỏtuh^h ởở mởnuih, jing mởnuih ñu pởdjai hĩ lai amăng sa wởt pởblah.

¹²Tỏ-tui ñu jing Eleazar, ană đah-rôkoi Dỏdai jing mởnuih Ahôh. Ñu jing sa ởở amăng klâo ởở khĩn-kỏtang hloh. ¹³Hlâo adih ñu nao hrởm hăng Dawid pở plei Pas-Dammim tởdang bing ling-tởhan Philistia pởbut glaĩ tởdruă gởñu pở anih anũn kiăng pởblah. Anũn jing bởi anih tởdron-đang bả hăng pỏdai-kỏtur lai anũn bing ling-tởhan Israel kởdũn-đuaĩ hĩ mởng bing Philistia. ¹⁴Samở gởñu dua dỏ-dởng glaĩ kiăng kơ pởblah amăng tởng-krah đang anũn. Bing gởñu pởgang kơ đang anũn hăng pởrai hĩ bing Philistia. Tui anũn, Yahweh bởi kơ bing gởñu dủi-hĩ prởng-prin amăng hởi anũn.

¹⁵Hỏmăo sa wởt, klâo ởở khĩn-kỏtang hloh amăng klâoplưh ởở khĩn-kỏtang trũn nao bởp Dawid jẻ anih boh-pỏtăo prởng bởi pơ-ởử Adullam. Hlak anũn, ăt hỏmăo bing ling-tởhan Philistia dỏ-jủh amăng Dởnung Rephaim. ¹⁶Hlak anũn, Dawid dỏ amăng sa anih kởđông-kỏjăp lai anũn sa grup bing ling-tởhan Philistia hlak dỏ amăng plei Bẻtlehem. ¹⁷Dawid mỏhao ia biă-mă lai anũn laĩ tui anai, “Sit hiam yôh tởdah hỏmăo hỏi pỏ nao mã bởi kơ kăo ia-mỏñum mởng ia-dỏmũn jẻ amăng-jăng plei Bẻtlehem!”ⁱ

^e11:6: H'Zeruyah jing adởi Dawid (1 Hẻ-Ruai 2:16).

^f11:11: Anai jing Yỏsẻb-Bassebet amăng 2 Samuêl 23:8.

^g11:11: Amăng hẻ tởlời Grek (Septuagint) laĩ djở kơ klâo ởở.

^h11:11: Anai jing 300.

ⁱ11:17: Plei Bẻtlehem jing Plei Dawid pỏ.

¹⁸Tui anũn, klâu cõ khĩn-kõtang hloh anũn mũt nao amãng anih-jũh ðing Philistia, tuãh-mã ia mõng ia-dõmũn jẽ amãng-jang plei Bêtlehem laih anũn glãm glaĩ pơ Dawid. Samõ Dawid hõngah ðu kiãng mõñum ia anũn ôh. Kõđai-glaĩ, ñu tuh hĩ ia anũn pơyơ ðơi anãp Yahweh. ¹⁹Ñu laĩ tui anai, “Đu hiam-klã ðơi anãp Yahweh ôh kơ tơlơi kâu ngã anũn. Kâu ðu dũi mõñum ôh ia anũn, yuakơ ia anũn jing kar hãng drah ðing pơsãn tơlơi hõdip gõñu yõh kiãng kơ nao mã ia anũn.” Tui anũn, Dawid ðu mõñum ôh yuakơ ðing gõ hõmão pơsãn laih tơlơi hõdip ðing gõ kiãng kơ ba glaĩ ia mõñum anũn.

Anũn yõh jing tơlơi pơruai pơrõđah kơ klâu cõ khĩn-kõtang hloh anũn.

²⁰Abisai, adơi Yôab, jing khuia prõng kơ klãoplũh cõ khĩn-kõtang anũn. Ñu yua tởbãk ñu pơkõđõng glaĩ hãng pơrai hĩ klão-rõtuh^j cõ mõnuih, tui anũn ñu jing hĩ hing-ang hrup hãng klâu cõ khĩn-kõtang hloh anũn mõn. ²¹Arãng pơpũ-pơyom kơ ñu prõng hloh kơ klãoplũh cõ khĩn-kõtang anũn laih anũn ñu jing hĩ khuia git-gai kơ ðing klãoplũh anũn yõh, wõt-tõdah arãng ðu yap ôh ñu hrõm hãng ðing klâu cõ kõtang hloh anũn.

²²Benayah, anã đah-rõkơi Yehôyada, jing pơ pơblah kõtang mõng plei Kabzeêl. Ñu ăt ngã lu tơlơi khĩn-kõtang mõn. Hõmão sa wõt, ñu pơđjai hĩ dua cõ tởhan kõtang hloh amãng ðing Môab. Hõmão sa wõt pơkõn đõng ðơi hơi hõmão pơlơ-tơpũng lẽ, ñu ăt trũn mũt amãng sa boh amãng-luh laih anũn pơđjai hĩ sa đơi rõmũng-dũl amãng anũn mõn. ²³Ăt sa wõt đõng, ñu pơđjai hĩ sa cõ mõnuih Êjip prõng-glõng tởjuh rõma haih mõn. Wõt-tõdah pơ Êjip anũn hõmão tởbãk amãng tởngan ñu kar hãng sa bẽ hõlâu prõng, samõ Benayah nao pơkõđõng glaĩ hãng ñu kơnõng hãng sa bẽ gai-jra đõc. Ñu hõñãk^k-mã hĩ tởbãk mõng tởngan pơ Êjip anũn laih anũn pơđjai hĩ gõ hãng tởbãk gõ pơ mõn. ²⁴Anũn yõh jing tơlơi pơruai pơrõđah kơ Benayah anã đah-rõkơi Yehôyada. Ñu ăt jing sa cõ pơ hing-ang kar hãng klâu cõ khĩn-kõtang hloh adih mõn. ²⁵Arãng pơpũ-pơyom kơ ñu biã-mã hloh kơ ðing klãoplũh cõ adih mõn, samõ arãng ðu yap ôh ñu hrõm-hãng ðing klâu cõ khĩn-kõtang hloh adih. Ñu anũn, Dawid jao kơ gõ jing khuia đjã-akõ ðing rãng-wai bơi kơ Dawid pơ yõh.

²⁶Đing klãoplũh cõ ling-tởhan khĩn-kõtang anũn jing:

Asahêl jing adơi Yôab;

Elhanan jing anã đah-rõkơi Dõđõ mõng plei Bêtlehem;

²⁷Sammõt jing mõnuih Harôr;

Halez jing mõnuih Pelôn;

^j11:20: Anai jing 300.

^k11:23: Anai ăt jing “añãk” mõn.

²⁸Ira jing ană đah-rơkơi Ikkes mớng plei Tekoa;
 Abiezer mớng plei Anathôt;
²⁹Sibkhai jing mớng plei Husah;
 Ilai¹ jing mớnuih Ahôh;
³⁰Maharai mớng plei Netôphah;
 Hêled jing ană đah-rơkơi Baanah mớng plei Netôphah;
³¹Ithai jing ană đah-rơkơi Ribai mớng plei Gibeah amăng tring Benjamin;
 Benayah mớng plei Pirathôn;
³²Hurai^m mớng anih ơroh-ia rô mớng ử Gaas;
 Abiêlⁿ jing mớnuih Arbat;
³³Azmawet mớng plei Bahurim;
 Êliahba mớng anih Saalbôn;
³⁴bing ană đah-rơkơi Hasem^o jing mớnuih Gizôn;
 Yônathan jing ană đah-rơkơi Sagêh,^p mớng anih Harar;
³⁵Ahiam jing ană đah-rơkơi Sakhar, mớng anih Harar;
 Eliphai ană đah-rơkơi Ur,
³⁶Hêpher mớng anih Mekhêrah;
 Ahiyah jing mớnuih Pelôn;
³⁷Hezrô mớng plei Karmel;
 Naarai jing ană đah-rơkơi Ezbai;
³⁸Yôêl jing ayông adơi Nathan;
 Mibhar jing ană đah-rơkơi Hagri;
³⁹Zelek mớng lôn-ơar Ammôn;
 Naharai, mớng plei Bêrôt, jing pô glăm gơnam-blah kơ Yôab ană đah-rơkơi
 H'Zeruyah;
⁴⁰Ira jing mớnuih Ithri;
 Gareb jing mớnuih Yether;
⁴¹Uriah jing mớnuih Hit;
 Zabad jing ană đah-rơkơi Ahlai;
⁴²Adina jing ană đah-rơkơi Siza, mớnuih mớng kơnung-djuai Reuben. Nũ yơh

¹11:29: Anai jing Zalmôn amăng 2 Samuêl 23:28.

^m11:32: Anai jing Hidai amăng 2 Samuêl 23:30.

ⁿ11:32: Anai jing Abi-Albôn amăng 2 Samuêl 23:31.

^o11:34: Anai jing Yasen amăng 2 Samuêl 23:32.

^p11:34: Anai jing Sammah amăng 2 Samuêl 23:33.

jing sa cõ khua prõng kơ bing Reuben laih anũn ăt hơmâo klâoplulh cõ tơhan
dõng mớnh hrõm-hãng ñũ;

⁴³Hanan jing anã đah-rơkơi Maakhah;

Yôsaphat jing mớnuih Mitni;

⁴⁴Uzzia jing mớnuih Asterat;

Sama hãng Yeiêl jing bing anã đah-rơkơi Hõtham, mớnuih Arơer;

⁴⁵Yediaêl jing anã đah-rơkơi Simri;

ayõng adơi ñũ jing Yõha, mớnuih Tizi;

⁴⁶Eliêl jing mớnuih Mahawơ;

Yeribai hãng Yõsawiah jing bing anã đah-rơkơi Elnaam;

Itmah jing mớnuih Mõab;

⁴⁷Eliêl hãng Ôbed;

lah anũn Yaasiêl jing mớnuih Mezõbai.

12

Bing Tơhan Kơtang Pơgop Hãng Dawid

¹Gah yũ anai jing bing mớnuih nao pơgop hãng Dawid bơi plei Ziklag tởdang ñũ dõ
kơdõp ataih mớng potao Saul anã Khis. Bing mớnuih anai jing bing tơhan kơtang laih
anũn bing gõñũ djru Dawid tởdang bing gõñũ pơblah yơh. ²Bing gõñũ djã hraõ laih
anũn dũri pơnãh b್ರõm bõdah wõt-hliãng boh-pơtão hãng tợngan gah hơnuã bõdah gah
ieo. Bing gõñũ jing bing jẽ-giãmh hãng Saul mớng kơnung-djuai Benyamin.

³Ahiezer jing khua prõng gõñũ laih anũn adơi ñũ Yõas jing khua kơiãng laih anũn
dua gõñũ anũn jing bing anã đah-rơkơi Semaah, mớnuih Gibeal. Anai yơh jing anã
bing ling-tơhan khĩn-kơtang:

Yeziel hãng Pelet jing bing anã đah-rơkơi Azmawet;

Berakah hãng Yêhu, mớnuih Anathõt.

⁴Yismayahu mớnuih Gibeon, jing sa cõ khua djã-akõ amãng klâoplulh cõ khĩn-
kơtang;

Yirmeyah, Yahaziêl, Yõhanan hãng Yõzabad, mớnuih Gederat;

⁵Eluzai, Yerimõt, Bealyah, Semaryah hãng Sephatyah, mớnuih Harup;

⁶Elkanah, Yissiahu, Azarêl, Yõezer hãng Yasõbeam, mớnuih Kõrah;

⁷lah anũn Yõêlah hãng Zebadyah jing bing anã đah-rơkơi Yêrõham mớng plei

Gedôr.

⁸Đơđã mớnuh mớng kớnung-djuai Gad rai pợgop hăng Dawid ờoi anih kớđông-kớjấp ñu amăng tởdron-hạ. Bing gớñu lẹng kớ bing tởhan blah khĩn-kớtang thỏo pớblah biả-mả lai anũn thỏo djả khiỏl hăng tởbắk soh-sel. Bỏ-mớta gớñu kheñ-đet kar hăng bở-mớta rỏmung-dũl lai anũn bing gớñu hỏmảr kar hăng kớtởng amăng khul cũ yỏh.

⁹Êzer jing khoa prỏng;

Ôbadyah jing pỏ khoa kớiảng;

Eliab jing pỏ tal klỏo;

¹⁰Mismannah jing pỏ tal pả;

Yirmeyah jing pỏ tal rỏma;

¹¹Attai jing pỏ tal nỏm;

Eliel jing pỏ tal tởjuh;

¹²Yỏnathan jing pỏ tal sỏpỏn;

Elzabad jing pỏ tal duỏpỏn;

¹³Yirmeyah jing pỏ tal pluh;

lai anũn Makbannai jing pỏ tal pluh-sa.

¹⁴Bing Gad anũn jing bing khoa ling-tỏhan. Pỏ khoa anet hloh jing pỏ dũri pớblah pớkớđờng glả hăng sa-rỏtuh cũ bing ling-tỏhan, lai anũn pỏ khoa prỏng hloh dũri pớblah pớkớđờng glả hăng sa-rỏbỏo⁹ cũ bing ling-tỏhan. ¹⁵Bing gớñu yỏh jing bing gỏn krong Yurđan amăng blan tal blung jing blan hỏmỏo ia-ling bả-blai ờoi dua gah hỏng-ia krong. Giỏng anũn, bing gớñu ỏt puh-pỏđũaỉ hỉ abih-bang mớnuh hlok hỏdip amăng khul đởnung anũn ờoi gah ngỏ lai anũn gah yủ kớ krong prỏng.

¹⁶Hỏmỏo đơđã bing Benyamin pớkỏn lai anũn đơđã bing Yudah ỏt rai pợgop hăng Dawid mớn amăng anih kớđờng-kớjấp ñu. ¹⁷Dawid tởbiả nao bựp bing gớñu hăng pớhiảp hăng bing gớñu tui anai, “Tỏdah bing gih hỏmỏo rai lai pỏ kỏo rỏnủk-rỏnua kiảng kớ djru kỏo, kỏo yỏh hăng abih pran-jua jum-mỏak kớ bing gih. Sỏmỏ tỏdah bing gih rai kiảng pớblủ hỉ kỏo kớ bing ayỏt kỏo wỏt-tỏdah kỏo ừ hỏmỏo ngả tởlỏi hỏget jing sat-bai ỏh pớkớđờng glả hăng bing gih, tui anũn kỏo rỏkỏo kớ Oỉ Adai ỏi-adon ta kớsem tởlỏi anũn hăng phat-kớđi bing gih yỏh.”

¹⁸Giỏng anũn, Yang Bỏngỏt trũn ờoi Amasai, jing pỏ tởđoi kớ anũn jing hỉ khoa prỏng kớ klỏopluh cũ bing khĩn-kớtang Dawid, lai anũn gỏ lả tui anai:

⁹12:14: Anai jing 1,000.

“Ô Dawid hơi, bing gơmơi lôm kơ ih!
 Ở ană đah-rơkơi Yisai hơi, bing gơmơi hrôm hăng ih!
 Dũi-jing kơ ih! Dũi-jing kơ ih yơh!
 Laih anũn dũi-jing kơ bing hơi pô djru kơ ih mỗn!
 Sit Ôi Adai ih yơh jing Pô djru ih.”

Tui anũn, Dawid tũ-jum bing gơñu laih anũn pơjing bing gơñu jing khua git-gai kơ bing ling-tơhan ñu yơh.

¹⁹Ăt hơmâo mỗn mơnuih mỗng kơnung-djuai Manasseh rai pơgop hăng Dawid tởdang Dawid pơmĩn kiăng nao hrôm hăng bing Philistia yơh kiăng kơ pơblah pơkơdờng glaĩ hăng pơtao Saul. Samở Dawid hăng bing tởhan ñu ƚu djru kơ bing Philistia ôh, yuakơ laih kơ bing Philistia pơrơklah hăng tởdruă gơñu pô, bing gơñu pơkiaỏ glaĩ hĩ bing Dawid. Bing gơñu pơmĩn tui anai, “Bing ta ƚi rơngiă hĩ akỏ ta yơh tởdah Dawid lui hĩ bing ta hăng đũa nao gũm-djru kơ khua ñu Saul.”

²⁰Tởdang Dawid wỏt glaĩ pơ plei Ziklag, bing mơnuih Manasseh anũn yơh rai pơgop hăng ñu, anũn jing: Adnah, Yôzabad, Yediaêl, Mikhaêl, Yôzabad, Elihu laih anũn Zillethai. Abih-bang bing gơñu jing bing khua djă-akỏ ling-tơhan tởpul rơbào amăng bing Manasseh yơh. ²¹Bing gơñu yơh djru Dawid blah pơkơdờng glaĩ hăng bing tởhan rỏh, yuakơ bing gơñu jing bing tởhan khĩn-kơtang soh-sel laih anũn bing gơñu ăt jing bing khua git-gai kơ bing tởhan Dawid mỗn. ²²Rĩm hơi hơmâo lu tui mơnuih rai djru Dawid tởl ñu hơmâo sa ling-tơhan prỗng kar hăng ling-tơhan Ôi Adai yơh.

Abih-Bang Bing Ling-Tơhan Israel Rai Pơgop Hăng Dawid Bơi Plei Hebrôn

²³Anai jing mrô bing ling-tơhan prap-pre kơ tởlơi pơblah, jing bing rai pơgop hăng Dawid bơi plei-pơnăng Hebrôn kiăng kơ jao hĩ kơ Dawid lỏn-ƚar lôm kơ pơtao Saul hlâu adih. Bing gơñu ngă tui anũn kar hăng Khua Yang hơmâo pơhiăp laih tui anai:

²⁴Bing ling-tơhan mỗng bing Yudah jing bing djă khiỏl laih anũn tởbăk hơmâo nă-m-rơbào sapăn-rơtuh^r ƚô prap-pre kơ tởlơi pơblah.

²⁵Bing ling-tơhan mỗng bing Simeôn jing bing tởhan kơtang prap-pre kơ tởlơi pơblah jing tởjuh-rơbào sa-rơtuh^s ƚô.

²⁶Bing ling-tơhan mỗng bing Lêwi jing pă-rơbào nă-m-rơtuh^t ƚô, ²⁷hrôm-hăng klâu-

^r12:24: Anai jing 6,800.

^s12:25: Anai jing 7,100.

^t12:26: Anai jing 4,600.

- rôbâu tởjuh-rôtuh^u cồ ană-tởcồ Arôn jing bing ling-tởhan Yehôyada djă-akồ,
²⁸laih anũn duapluh-dua cồ khoa tởhan mớng sang-anồ Zadôk jing sa cồ tởhan
tởdăm khĩn-kởtang;
- ²⁹bing ling-tởhan mớng kởnung-djuai Benyamin, jing adởi-ai pởtao Saul, hỏmâu
klâu-rôbâu^v cồ, samở hỏmâu lu amắng bing gởnu anũn đở tởng-ten hắng sang-
anồ Saul cởđờng mớng hlâu adih hlỏng truh kở mớng anũn.
- ³⁰Bing ling-tởhan mớng bing Ephraim jing bing tởhan khĩn-kởtang hing-ang amắng
djuai sa ỏi-adon gởnu pồ hỏmâu duapluh-rôbâu sapăn-rôtuh^w cồ.
- ³¹Bing ling-tởhan mớng sắmkrah djuai Manasseh gah yũ kở krong Yurđan, arắng
ruáh laih hắng anăn kiắng rai pỏjing Dawid jing pởtao hỏmâu pluh-sapăn-
rôbâu^x cồ.
- ³²Bing ling-tởhan mớng bing Issakhar jing bing thầu-hlủ kở rỏnũk anũn laih anũn
thầu hỏget-tởlỏi bing Israel nắng ngắ. Bing gởnu hỏmâu dua-rôtuh^y cồ bing
khoa prỏng, wỏt-hắng abih-bang bing adỏi ai gởnu đở gah yũ tởlỏi bing gởnu
git-gai yỏh.
- ³³Bing ling-tởhan mớng bing Zebulun hỏmâu rỏmapluh-rôbâu^z cồ. Bing gởnu jing
bing ling-tởhan mứn-tũ laih amắng tởlỏi pỏblah laih anũn prap-pre kở tởlỏi
pỏblah hắng djỏp-mỏta djuai gỏnam-blah. Bing gởnu lẹng kở đở tởng-ten hắng
pởtao Dawid soh-sel.
- ³⁴Bing ling-tởhan mớng bing Naptali hỏmâu sa-rôbâu^a cồ bing khoa tởhan, hrỏm-
hắng klầoplủh-rỏjuh-rôbâu^b cồ đứi djă khiỏl hắng tởbắk.
- ³⁵Bing ling-tởhan mớng bing Dan jing bing prap-pre kở tởlỏi pỏblah hỏmâu
duaplủh-sapăn-rôbâu nắm-rôtuh^c cồ.
- ³⁶Bing ling-tởhan mớng bing Aser jing bing tởhan mứn-tũ laih anũn prap-pre kở
tởlỏi pỏblah hỏmâu pắplủh-rôbâu^d cồ.
- ³⁷Laih anũn mớng gah ngổ kở krong Yurđan, jing bing Reuben, bing Gad laih anũn

^u12:27: Anai jing 3,700.

^v12:29: Anai jing 3,000.

^w12:30: Anai jing 20,800.

^x12:31: Anai jing 18,000.

^y12:32: Anai jing 200.

^z12:33: Anai jing 50,000.

^a12:34: Anai jing 1,000.

^b12:34: Anai jing 37,000.

^c12:35: Anai jing 28,600.

^d12:36: Anai jing 40,000.

bing sãm kra h djuai Manasseh, lêng kơ dũri yua gơnam-blah djöp-mơta, abih-bang hơmâu sa-rõtuh duaplüh-rơbâu^e ố.

³⁸Abih-bang bing ling-tơhan blah anũn pơkỗ-pơjing gơñu pơ jing hĩ sa grup ling-tơhan. Bing gơñu rai pơ plei-pơnãng Hebrôn hãng sa pran sa jua kiãng kơ pơjing Dawid jing pơtao kơ abih-bang bing Israel yơh. Abih-bang bing Israel dỏ glaĩ ấ hơmâu hròm sa jua-pơmĩn kiãng kơ pơjing Dawid jing pơtao mỗn. ³⁹Bing ling-tơhan anũn đóm klào hrời pơ anih anũn bởng mỗñum hròm hãng Dawid, yuakơ bing adơi-ai gơñu jum-dar anih anũn djru bởri gơnam-bởng kơ bing gơñu. ⁴⁰Laih anũn đờng, bing adơi-ai rêng-gah gơñu wốt-tơdah mỗng anih ataih biã-mã bởri gah dũr, jing bing Issakhar, bing Zebulun laih anũn bing Naptali, ấ ba rai gơnam-bởng bởri tộpul aseh-glai, aseh-samô, aseh-glũn laih anũn rơmô mỗn. Hơmâu lu gơnam-bởng biã-mã kar hãng tộpũng, bản boh hra, bản boh-kởbâu krô, tộpai boh-kởbâu, ia rơmuã, rơmô laih anũn triu, yuakơ hơmâu tởlơi mớak biã-mã pơ djöp anih amãng lơn-čer Israel.

13

Pơtao Dawid Gir Ba Glaĩ Hip Tởlơi Pơgop Ởi Adai Pơ Plei-Phũn Yerusalaime

(2 Samuêl 6:1-11)

¹Pơtao Dawid pơhiấp pơrơklah hãng rĩm bing khua-moa ñu wốt-hãng bing khua git-gai tởhan tộpul rơbâu laih anũn tộpul rõtuh. ²Giờng anũn, ñu pơhiấp hãng abih-bang bing anã-plei Israel pơbut glaĩ pơ anih anũn tui anai,

“Tơdah tởlơi anai jing hiam kơ bing gih laih anũn ấ jing tởlơi Yahweh jing Ởi Adai ta kiãng mỗn, bởri bẻ bing ta mớit boh-hiấp jak-iâu kơ abih-bang ayõng adơi ta dỏ pơ anih ataih amãng djöp-djang anih amãng guai çer Israel anai, laih anũn ấ mớit hiấp jak-iâu kơ bing khua ngã yang wốt-hãng bing Lêwi pơkỗn, jing bing dỏ hãng bing khua ngã yang anũn amãng khul plei-pơnãng gơñu pơ hròm-hãng khul đang rỏk. Bởri bẻ bing ta jak-iâu bing gơñu rai pơgop hãng bing ta kiãng kơ bing ta dũri ba glaĩ hĩ hip tởlơi pơgop Ởi Adai ta pơ bing ta. ³Yuakơ amãng rơnũk pơtao Saul wai-lãng bing ta bũ hơduah-tởña ôh kơ Ởi Adai bởri anih hip anũn. Bởri kơ bing ta ba glaĩ bẻ hip Ởi Adai ta pơ bing ta, yuakơ bing ta bũ hơduah-tởña ôh kơ tởlơi anũn tởdang amãng rơnũk pơtao Saul wai-lãng.”

^e12:37: Anai jing 120,000.

⁴Abih-bang bing ană-plei pơ anŭn lêng kơ tũ-ư kiăng kơ ngã tơlơi anŭn, yuakơ anŭn jing tơlơi djở-găl kơ abih-bang ană-plei yơh.

⁵Tui anŭn, Dawid iâu-pơbut glaỉ abih-bang bing Israel, ốơđờng mớng krong Sihơ amăng ớar Êjip gah thung truh pơ plei-pơnăng Lebô-Hamat gah đựr, kiăng kơ nao ba glaỉ hip Ồi Adai mớng anih Kiryat-Yearim truh pơ plei Yerusalaime. ⁶Dawid hăng abih-bang bing Israel hrôm ñu nao pơ plei-pơnăng Baalah amăng tring Yudah, jing pơ plei-pơnăng Kiryat-Yearim, kiăng ba đỉ Hip Ồi Adai jing Yahweh mớng plei anŭn. Bing gơñu nao ngã tui anŭn yuakơ hip anŭn jing arăng iâu hăng ană Yahweh, jing Pô đở bơi grê-pơtao kơplăh-wăh dua boh ớerub gah ngổ hip anŭn.^f

⁷Bing gơñu yống tởbiă Hip Ồi Adai anŭn hăng pioh bơi sa boh rơđêh-trũt phrâu. Giống anŭn, bing gơñu ba nao mớng sang Abinadab lai anŭn Uzzah hăng Ahyô^g git-gai rơđêh anŭn. ⁸Dawid lai anŭn abih-bang bing Israel djă-hơđơr mớak-mơai bơi anăp Yahweh hăng abih tơlơi kơtang gơñu yơh. Bing gơñu adoh tơlơi bơni-hơớ ớ kơ Ồi Adai, pẻ khul gong-trung hăng khul gong-trap, păh khul hơgơr-bỏ, kăc khul răng-răi lai anŭn ayũp khul tởđiăp.

⁹Tởđang bing gơñu nao jẻ truh pơ anih prăh-pơđai arăng iâu Khidôn, Uzzah yơr tởbiă tởngan ñu păn bơi hip Ồi Adai yuakơ rơmô dui rơđêh tởhneố-rơbuh. ¹⁰Yahweh hil pơkơđờng glaỉ hăng Uzzah yuakơ gổ tẻk tởngan bơi hip anŭn. Tui anŭn, Yahweh taih gổ lai anŭn gổ đjai hỉ bơi anih anŭn mớtam bơi anăp Ồi Adai yơh.

¹¹Giống anŭn, Dawid hil biă-mă yuakơ Yahweh hơmăo hil hăng pơkơđờng glaỉ lai hăng Uzzah. Tui anŭn yơh, ñu pơplih hỉ ană anih anŭn jing hỉ Perez-Uzzah lai anŭn truh kơ tă anai anih anŭn arăng ăt iâu anih anŭn jing Perez-Uzzah.^h

¹²Dawid huỉ kơ Ồi Adai amăng hơi anŭn lai anŭn ñu lai tui anai, “Hiũm-pă kăo đứi ba glaỉ hip Ồi Adai pơ anih kăo đở lẻ?” ¹³Tui anŭn, ñu Ớu mă ba glaỉ ôh hip anŭn hrôm hăng ñu amăng Plei Dawid ôh. Kơđai glaỉ, ñu mă ba hip anŭn pioh pơ sang Ôbed-Edôm mớnuih Git. ¹⁴Hip Ồi Adai ăt đở amăng sang Ôbed-Edôm amăng klâu blan lai anŭn Yahweh bơni-hiam kơ sang-anổ gổ wớh-hăng abih-bang gơnam gổ hơmăo mớh.

14

Sang-Pơtao Hăng Sang-Anổ Pơtao Dawid

(2 Samuêl 5:11-16)

^f13:6: Tơlơi Tởbiă 25:18-22.

^g13:7: Uzzah hăng Ahyô jing bing ană đah-rơkơi Abinadab (2 Samuêl 6:3).

^h13:11: Kiăng-lai tơlơi hil pơkơđờng glaỉ hăng Uzzah.

¹Tơdơi kơ pơtao Dawid nao dỏ pơ plei Yerusalaim, Hiram, jing pơtao lỏn-čar Tir, pơkiaỏ nao bing ding-kỏna ñu pơ pơtao Dawid, hrỏm-hẻng khul tỏmẻh kỏyỏo sar. Ñu ỏt pơkiaỏ bing treh-pơtỏo laih anủn bing trah-kỏyỏo kiẻng kơ pơkra sa boh sang-pơtao kơ Dawid. ²Tui anủn, Dawid thỏo-kẻn Yahweh hỏmỏo pơkỏjỏp hỉ laih ñu jing pơtao kơ bing Israel laih anủn lỏn-čar ñu jing hing-ang biẻ-mẻ, yuakỏ tỏhnẻl-tỏlẻi bing anẻ-plei Ñu bing Israel yỏh.

³Amẻng plei Yerusalaim, Dawid dỏ lu bẻnai đờng laih anủn bing gỏnủ tẻkeng rai kơ ñu lu bing anẻ đảh-rẻkẻi đảh-kẻmẻi. ⁴Anai yỏh jing khul anẻn bing anẻ-bẻ tẻkeng rai kơ ñu pơ anih Yerusalaim anủn: Sammua, Sỏbab, Nathan, Solomỏn, ⁵Ibhar, Elisua, Elphelet, ⁶Nỏgah, Nepheg, Yaphia, ⁷Elisama, Eliadaⁱ laih anủn Eliphelet.

Pơtao Dawid Blah Dửi-Hỉ Kơ Bing Philistia

(2 Samuẻl 5:17-25)

⁸Tỏdang bing Philistia hỏmử arẻng trỏch pẻjing Dawid jing pơtao kơ abih-bang bing Israel, bing gỏnủ đỉ rai hrỏm hẻng abih-bang ling-tẻhan gỏnủ kiẻng hỏduah-kẻsem mẻ gỏ, samỏ tỏdang Dawid hỏmử kơ tẻlẻi anủn, ñu tẻbiẻ nao bửp bing Philistia yỏh.

⁹Hlak anủn, bing ling-tẻhan Philistia hỏmỏo rai hẻng blah-mẻ hỉ laih khul plei-pla amẻng Dẻnung Rephaim. ¹⁰Tui anủn, Dawid hỏduah-tẻnẻ mẻng Oỉ Adai tui anai, “Oỉ Khua ỏh, kỏo nẻng nao kỏsung-blah bing Philistia mỏ? Ih ẻi jao hỉ bing gỏnủ kơ kỏo mỏ?”

Yahweh laỉ-glai kơ ñu tui anai, “Oỉ, nao bẻ, Kỏo ẻi jao hỉ bing gỏnủ kơ ih yỏh!”

¹¹Tui anủn, Dawid hẻng bing ling-tẻhan ñu đỉ nao pơ anih Baal-Perazim,^j laih anủn pơ anih anủn yỏh ñu blah dửi-hỉ kơ bing Philistia. Ñu laỉ tui anai, “Kar hẻng ia-lẻng tẻlủh tẻbiẻ yỏh, Oỉ Adai hỏmỏo tẻlủh tẻbiẻ pẻkẻđờng glai hỉ laih hẻng bing rỏh-ayỏt kỏo hẻng tẻngan tẻlẻi dửi kỏo.” Tui anủn yỏh, arẻng iỏu anih anủn jing Baal-Perazim.^k

¹²Hloh kơ anủn đờng, yuakỏ bing Philistia đũa hẻng lui raih hỉ laih khul rup-trah bing yang-rẻbang gỏnủ pơ anih anủn, tui anủn Dawid pẻđar kơ bing ling-tẻhan ñu ẻuh pẻrai hỉ abih khul rup-trah anủn.

¹³Sa wỏt đờng bing Philistia rai blah-mẻ hỉ khul plei-pla amẻng dẻnung anủn. ¹⁴Tui anủn, Dawid hỏduah-tẻnẻ Oỉ Adai đờng laih anủn Oỉ Adai laỉ-glai kơ ñu tui anai, “Anẻm đỉ nao tẻpẻ pơ anih anủn đờng tah, samỏ wẻng-dar hẻng kỏsung-blah bẻ bing

ⁱ14:7: *Beeliada* amẻng Hẻbrẻ lẻng 2 Samuẻl 5:15; 1 Hẻrẻ-Ruai 3:8.

^j14:11: Kiẻng-laỉ *Khua Yang jing Pỏ pẻrai hỉ*.

^k14:11: *Baal-Perazim* kiẻng-laỉ *khua tẻlủh tẻbiẻ pẻkẻđờng glai*.

gõñu mớng gah adih khul kớyáo bakha.¹ ¹⁵Bới mớng ih hómữ đớnai bới khul rớjũng kớyáo anũn kar hãng đớnai arãng kớsung-tớbiã, ih khõm tớbiã nao blah mớtam bẻ, yuakớ anũn jing tớlới gru-kớnãl Oĩ Adai hómãu tớbiã nao hlãu kớ ih laih yớh kiãng pớrai hĩ bing ling-tớhan Philistia.”

¹⁶Tui anũn, Dawid ngã tui hãng tớlới Oĩ Adai pớđar kớ ñu laih anũn bing gõñu pớrai hĩ bing ling-tớhan Philistia đớđớng mớng anih Gibeôn^m hlõng truh pớ anih Gezer yớh.

¹⁷Tui anũn, tớlới hing-ang kớ Dawid lar hyu djõp-djang anih-lõn laih anũn Yahweh ngã kớ bing anã-plei amãng abih-bang lõn-čar huĩ kớ ñu yớh.

15

Pớtao Dawid Prap-Pre Ba Glãĩ Hip Tớlới Pớgop Oĩ Adai Pớ Plei-Phũn Yerusalaĩm

¹Tớđoi kớ Dawid pớđớng đĩ khul sang-dỏ kớ ñu pớ amãng Plei Dawid, ñu prap-rớmet sa boh anih kiãng kớ pớđớng đĩ sa boh sang khãn kớ hip Oĩ Adai. ²Giõng anũn, Dawid laĩ tui anai, “Tớđang bing ta ba glãĩ hip Oĩ Adai, kớnớng bing Lêwi đớđ đứi đớkũng hip Oĩ Adai anũn, yuakớ Yahweh ruãh laih bing gõñu kiãng kớ đớkũng hip Ñũ hãng mã bruã kớkuh-pớpũ bới anãp Ñũ nanao.”

³Giõng anũn, Dawid iãu-pớbut glãĩ abih-bang bing Israel amãng plei Yerusalaĩm đớ lãng tớđang bing Lêwi ba mứt hip Khua Yang pớ anih ñu hómãu prap-rớmet laih pớ anũn. ⁴Ñũ iãu-pớbut glãĩ hrõm-hớbĩt bing anã-tớđồ Arõn laih anũn bing Lêwi pớkõn tui anai:

⁵Mớng bing anã-tớđồ Kohat:

Uriêl jing pớ khua ba akỏ wớt-hãng sa-rớtuh duaplunⁿ đớ bing adới ai ñũ;

⁶mớng bing anã-tớđồ Merari: Asayah jing pớ khua ba akỏ wớt-hãng dua-rớtuh duaplun^o đớ bing adới ai ñũ;

⁷mớng bing anã-tớđồ Gersõn: Yôêl jing pớ khua ba akỏ wớt-hãng sa-rớtuh klãoplun^p đớ bing adới ai ñũ;

⁸mớng bing anã-tớđồ Elizaphan:

Semayah jing pớ khua ba akỏ wớt-hãng dua-rớtuh^q đớ bing adới ai ñũ;

¹14:14: *Bakha* jing anãn Hẻbrớ kớ sa djuai kớyáo amãng lõn-čar Israel, samớ bu thãu rớđah õh hớget djuai kớyáo anũn.

^m14:16: Anai jing Geba amãng tớlới Hẻbrớ.

ⁿ15:5: Anai jing 120.

^o15:6: Anai jing 220.

^p15:7: Anai jing 130.

^q15:8: Anai jing 200.

⁹mớng bing ană-tơcô Hebrôn:

Eliêl jing pô khoa ba akô wốt-hăng sapănpluh cồ bing adơi ai ñu;

¹⁰mớng bing ană-tơcô Uzziêl:

Amminadab jing pô khoa ba akô wốt-hăng sa-rơtuh pluh-dua^r cồ bing adơi ai ñu.

¹¹Giống anũn, Dawid iâu rai pơkô năm cồ khoa ba-akô bing Lêwi anũn jing: Uriêl, Asayah, Yôêl, Semayah, Eliêl lai anũn Amminadab hrôm-hăng Zadôk hăng Abiathar jing bing khoa ngã yang prống hloh.^s ¹²Ñu lai hăng bing gờ đờng tui anai, “Bing gih jing bing djă-akô kơ bing sang-anô Lêwi. Tui anũn, bing gih lai anũn bing adơi ai Lêwi gih pơkôn khôm pơrơgoh hĩ bẻ gih pô tui hăng tơlơi juăt kiăng kơ bing gih dui ba rai hip Khoa Yang, jing Oĩ Adai bing Israel, pơ anih kâu hơmâu prap-rơmet lai kơ hip anũn. ¹³Anũn jing yuakơ bing gih yơh jing bing Lêwi ñu ba rai ôh hip anũn hlào adih tơl Yahweh Oĩ Adai ta hil pơkơđờng glaĩ hĩ lai hăng bing ta. Hlak anũn, bing ta ñu hơduah-tơña mớng Ñu ôh kiăng kơ ngã tui hăng hơdră-jơlan djở hơnờng.” ¹⁴Tui anũn, bing khoa ngã yang lai anũn bing Lêwi pơkôn anũn pơrơgoh hĩ gơñu pô kiăng kơ ba rai hip Yahweh, jing Oĩ Adai bing Israel. ¹⁵Giống anũn, bing Lêwi cởkũng hip Oĩ Adai anũn hăng khul gai-cởkũng bơi bra gơñu, kar hăng Môseh hơmâu pơđar lai hlào adih tui hăng Yahweh pơtă lai.

¹⁶Dawid pơtă kơ bing khoa djă-akô bing Lêwi kiăng kơ ruăh-mă tống-krah bing gờ jing bing thào adoh tơlơi adoh mơak, hrôm-hăng bing thào pẻ gong-trung, gong-trap lai anũn kaç rãng-răi krai-h-krin yơh.

¹⁷Tui anũn, bing Lêwi ruăh-mă Heman ană đah-rơkơi Yôêl lai anũn mớng bing adơi ai gờ, bing gơñu ruăh-mă Asap ană đah-rơkơi Berekyah. Mớng bing adơi ai gơñu pô, jing bing Merari, bing gơñu ruăh-mă Êthan ană đah-rơkơi Kusayahu; ¹⁸bing gơñu ăt ruăh-mă bing adơi-ai gơñu kiăng kơ djru bơi kơ bing gơñu amăng bruă-jao tui anai: Zekhariah, Yaaziel, Semiramôt, Yehiêl, Unni, Eliab, Benayah, Maasêyah, Matityah, Eliphelehu hăng Minêyahu, hrôm-hăng Ôbed-Edôm lai anũn Yeiêl jing bing gak-wai amăng-jang yơh.

¹⁹Bing nai ayũ Heman, Asap lai anũn Yôêl jing bing kiăng kơ kaç khul rãng-răi.

²⁰Zekhariah, Aziêl, Semiramôt, Yehiêl, Unni, Eliab, Maasêyah lai anũn Benayah jing bing kiăng kơ pẻ gong-trap tui-hăng djuai ayũ arăng pơanăn alamôt. ²¹Matityah, Eliphelehu, Miknêyahu, Ôbed-Edôm, Yeiêl lai anũn Azazyahu jing bing kiăng kơ pẻ

^r15:10: Anai jing 112.

^s15:11: Zadôk hăng Abiathar jing bing pơpha mã bruă hrôm kơ tơlơi-bruă khoa ngã yang prống hloh.

gong-trưng, đũa tui hăng djuai ayũ arăng pơanăn seminit.¹ ²²Khenanyahu, jing khoa djă-akõ bing Lêwi, grông-glăm bruă adoh. Bing Lêwi jao bruă anũn kơ ñu grông-glăm yuakơ ñu thâu biă-mă kơ bruă anũn.

²³Bing Lêwi ruăh-mă Berekyah hăng Elkanah jing bing gak-wai bah-amăng sang khãn pioh hip Oĩ Adai. ²⁴Sebanyah, Yôsaphat, Nethael, Amasai, Zekhariah, Benayah laih anũn Eliezer jing bing khoa ngă yang kiăng kơ ayũp khul tởdiăp gah anăp kơ hip anũn tởdang arăng ba mũt amăng sang khãn anũn. Ôbed-Edôm hăng Yehiyah ăt jing bing kiăng kơ gak-wai bah-amăng sang khãn hơmâu hip anũn mỡn.

Tởlời Ba Glăi Hip Tởlời Pơgop Oĩ Adai Pơ Plei-Phũn Yerusalaime

(2 Samuêl 6:12-22)

²⁵Tui anũn, Dawid hăng bing kông-tha bing Israel wốt-hăng bing khoa git-gai bing ling-tởhan kơ tởpũl rởbâu, nao hăng tởlời hỡk-mởak yỏh kiăng kơ mã ba đĩ Hip Tởlời Pơgop Yahweh mỡng sang Ôbed-Edôm. ²⁶Tởdang truh pơ plei Yerusalaime, bing gởũu pỏyỏr ngă yang tởjuh đrỏi rỏmô-tỏno hăng tởjuh đrỏi triu-tỏno yuakơ Oĩ Adai hơmâu djru laih kơ bing Lêwi tởdang bing gở ỏkũng Hip Tởlời Pơgop Yahweh anũn. ²⁷Hlak anũn, Dawid buh sa blah ao bởnăl-blĩ. Kar-kaĩ mỡn, bing Lêwi jing bing ỏkũng hip anũn, bing adoh laih anũn Khenanyahu jing pơ grông-glăm ba-akõ kơ bing adoh anũn ăt buh ao bởnăl-blĩ mỡn. Hlak anũn, Dawid hlak anũn ăt buh-hỏo sa blah ao êphỏd hăng bởnăl bláo-blĩ mỡn. ²⁸Tui anũn, abih-bang bing Israel ba rai Hip Tởlời Pơgop Yahweh hăng tởlời ur dreo, tởlời ayũp tởkỉ tởdiăp, tởlời kaố răng-răi laih anũn tởlời pẻ gong-trưng gong-trap yỏh.

²⁹Tởdang Hip Tởlời Pơgop Yahweh hlak mũt amăng Plei Dawid, bởnai Dawid jing H'Mikal, ană đah-kỏmỏi pỏtao Saul, lăng trũn mỡng amăng-phă. Tởdang ñu buh pỏtao Dawid yũn-suang hăng mởak-mỏai, ñu djik-djak hĩ gở amăng pran-jua ñu yỏh.

16

¹Tởdỏi kơ bing Israel ba mũt Hip Oĩ Adai hăng pioh laih amăng lăm sang khãn jing anih pỏtao Dawid hơmâu pỏdởng đĩ laih kơ hip anũn, bing gởũu pỏyỏr đĩ khul gỏnam-pỏyỏr ỏuh laih anũn gỏnam-pỏyỏr tởlời pơgop-lir bởi anăp Oĩ Adai yỏh.

²Tởdỏi kơ Dawid pỏyỏr đĩ laih khul gỏnam-pỏyỏr ỏuh hăng gỏnam-pỏyỏr tởlời pơgop-lir, ñu bởni-hiam kơ bing ană-plei amăng anăn Yahweh yỏh. ³Giỏng anũn, ñu pha-bởi kơ rĩm ỏo đah-rỏkỏi đah-kỏmỏi bing Israel sa tởlỏ bản-tỏpũng, sa ỏỏđeh

¹15:21: Tởlời kiăng-laĩ kơ *alamôt* hăng *seminit* jing bu thâu rỏđah ôh amăng tởlời Hẻbrỏ.

añam^u laih anũn sa kơpốt boh-kơbào krô.

⁴Nũ ăt ruăh đơđã amăng bing Lêwi hăng jao bơi kơ bing gơñu mã bruă kơkuh-pơpũ bơi anăp hip Yahweh, jing bruă kwũh-rơkáo, hơđơr-bơni laih anũn bơni-hơơč kơ Yahweh, jing Ối Ađai bing Israel. Anai yơh jing anăn bing anũn: ⁵Asap jing khua prông gơñu, Zekhariah jing pô kơiăng, laih anũn bing tở-tui gơñu jing Yeiêl, Semiramôt, Yehiêl, Matityah, Eliab, Benayah, Ôbed-Edôm laih anũn Yeiêl. Asap jing pô kač răng-răi krah-krah laih anũn bing gah ngỗ anai jing bing pẻ khul gong-trưng, gong-trap yơh. ⁶Laih đơng, dua čô khua ngă yang, Benayah hăng Yahaziêl, juăt ayũp khul tởđiăp bơi anăp hip tởlơi pơgop Ối Ađai anũn.

Tởlơi Adoh Dawid Bơni-Hơơč

(Tởlơi Adoh Bơni-Hơơč 105:1-15; 96:2-13; 106:1, 47-48)

⁷Amăng hơi anũn Dawid bơi kơ Asap hăng bing djru gở tởlơi adoh hơđăp bơni-hơơč anai kiăng bơni kơ Yahweh:

⁸Hơđơr-bơni bẻ kơ Yahweh laih anũn kơkuh-pơpũ bẻ kơ anăn Nũ;

pơhaih bẻ amăng abih-bang bing kơnung-djuai hơđôm tởlơi-bruă đưi-mơyang Nũ hơmâo ngă laih.

⁹Adoh bơni kơ Nũ, adoh bơni-hơơč bẻ kơ Nũ;

ră ruai bẻ abih-bang tởlơi-bruă yom-pơphan Nũ hơmâo ngă laih.

¹⁰Pơư-pơang bẻ amăng anăn rơgoh-hiam Nũ yuakơ hơđôm tởlơi-bruă anũn;

bơi bẻ pran-jua hlơi pô hơduah-sem Yahweh hợk-kơđợk mơak-mơai.

¹¹Kơngang bẻ pơ Yahweh kiăng kơ Nũ pha-bơi tởlơi kơtang Nũ,

laih anũn kơkuh-pơpũ bẻ bơi anăp bở-mơta Nũ nanao.

¹²Djă-hơđơr bẻ hơđôm tởlơi-bruă đưi-mơyang Nũ hơmâo ngă laih,

hơđôm tởlơi mơsêh-mơyang Nũ laih anũn hơđôm tởlơi phat-kơđi Nũ pơhaih laih bơi bing rởh Nũ.

¹³Ố bing ană-tợčô Abraham, jing ding-kơna Nũ hơi,

Ố bing ană-tợčô Yakôb anũn, jing bing Nũ ruăh-mă laih ăh, djă hơđơr bẻ abih tởlơi anũn.^v

¹⁴Nũ yơh jing Yahweh Ối Ađai ta;

^u**16:3:** Amăng tởlơi Hêbrơ ơu rơđah ôh tởlơi kiăng-lăi pơ anai, samở đơđã kơčrào kơ boh bản boh đung-kri yơh.

^v**16:13** Tởlơi Čơđơng-Phũn 12:7; 17:8; 26:3.

Ñu jing Pô phat-kơđi kơ abih-bang mơnuih amăng lôn-tơnah yơh.

¹⁵Yahweh ći djă-pioh tơlơi pơgop Ñu hlông-lar,
laih anũn khul tơlơi Ñu hơmâo ẵn lai ći dồ truh kơ rơbâo-rơbăn rơnũk
pơanăp yơh.

¹⁶Ñu ći djă-pioh tơlơi pơgop Ñu pơjing lai hăng Abraham,
laih anũn pơphrâu glaĩ đờng tơlơi pơgop anũn hăng Isak yơh tởdang Ñu
ẵn-rờng hăng gờ.

¹⁷Ñu pơkơjăp lai tơlơi ẵn-rờng anũn hăng Yakôb jing ană Isak,
jing sa tơlơi pơgop hlông-lar hăng Israel yơh tui anai:^w

¹⁸“Kơ ih yơh Kâu ći pha-brơi anih-lôn Kanaan,
jing hĩ lôn kông-ngăn kơ ih pô yơh.”

¹⁹Hlak hláo adih tởdang ẵng Yakôb kơnờng hơmâo ẵi mơnuih đồc,
ẵng gờnũ jing ẵi yơh lai anũn jing kar hăng ẵng tuai yơh amăng anih-lôn
anũn.

²⁰ẵng gờnũ đũa hu yờ mớng ặar anai truh pơ ặar adih,
mớng đêh-ặar anai truh pơ đêh-ặar pơkõn yơh.

²¹Samở Ñu ẵu brơi hơi pô kơtữ-juă hĩ ẵng gờ ôh;
kiăng kơ pơgang ẵng gờ yơh Ñu ẵuă-khă hĩ kơ ẵng pơtao tui anai:^x

²²“Anăng ngă sat kơ ẵng ding-kơna Kâu hơmâo ruăh lai ôh,
anăng pơrăm hĩ ôh ẵng pô-pơala Kâu.”

²³Adoh bơni bẻ kơ Yahweh, Ở abih-bang mơnuih amăng lôn-tơnah!
Amăng rĩm hơi pơhiăp pơhaih bẻ tơlơi hiam kơ tơlơi Ñu pơklaih ẵng ta.

²⁴Pơhaih bẻ tơlơi ang-yang Ñu amăng tởng-krah ẵng lôn-ặar,
laih anũn brũa kơtang-mơyang Ñu amăng tởng-krah abih-bang kơnung-djuai.

²⁵Ngă bẻ abih tơlơi anũn yuakơ Yahweh jing pờng-prin lai anũn năng-lăp ẵi-mă
kơ mơnuih-mơnam bơni-hơợc kơ Ñu yơh;
kơnờng hợjăn Ñu đồc yơh jing năng-lăp kơ mơnuih-mơnam huĩ-pơpũ hloh
kơ abih-bang ẵng yang-rơbạng.

²⁶Abih-bang ẵng yang-rơbạng ẵng lôn-ặar pơkõn lẹng kơ jing rup-trah soh-sel,
samở Yahweh yơh jing Pô hrih-pơjing rai khul tal adai.

^w16:17: Tơlơi Ớdờng-Phũn 28:13.

^x16:21: Tơlơi Ớdờng-Phũn 20:3-7.

- ²⁷Tơlơi hiam-rõ laiñ anũn tơlơi kơđrũh-kơang pơčrang tởbiã mớng Ñũ;
khul gơnam amăng Sang Yang Ñũ pơơđah tơlơi kơtang-mơyang laiñ anũn
tơlơi ang-yang Ñũ.
- ²⁸Bơni-hơơč bẻ kơ Yahweh, Ở abih-bang mớnuih amăng bing kơnung-djuai;
bơni-hơơč bẻ kơ tơlơi ang-yang laiñ anũn tơlơi kơtang Yahweh.^y
- ²⁹Bơni-hơơč bẻ kơ Yahweh lăp hăng anăñ ang-yang Ñũ;
ba rai bẻ gơnam-pơyơr gih laiñ anũn rai bẻ bởi anăp Ñũ.
Kơkuh-pơpũ bẻ bởi anăp Yahweh
tơđang Ñũ pơbuh-rai amăng tơlơi rơgoh-hiam Ñũ.
- ³⁰Huĩ-tơtũ bẻ bởi anăp Ñũ, Ở abih-bang mớnuih amăng lỏn-tơnah hơi!
Lỏn-tơnah anai Ñũ pơđờng đĩ kơjăp djở anih laiñ anũn bũ hơmăo hơget-get đũ
pơđuaĩ hĩ ôh.
- ³¹Bơi bẻ kơ adai-rơngit hờk laiñ anũn lỏn-tơnah mớak!
Lăi bẻ kơ abih-bang bing lỏn-čar tui anai, “Yahweh yơh git-gai wai-lăng!”
- ³²Bơi bẻ ia-rơsĩ pơđơnai wởt-hăng abih mớnhỡng-mớnuă đở amăng anũn mớak-
mớai!
Bơi bẻ khul đơng-hơma hờk-mớak wởt-hăng djởp-mơta gơnam-tăñ amăng
anũn!
- ³³Giờng anũn, abih-bang kơyăo-pơtăo amăng glai čĩ adoh mớak-mớai yơh.
Gờnũ čĩ adoh mớak yơh bởi anăp Yahweh tơđang Ñũ rai,
jing tơđang Ñũ rai kiăng kơ phat-kơđĩ lỏn-tơnah yơh.
- ³⁴Hơđơr-bơni bẻ kơ Yahweh, yuakơ Ñũ jing hiam-klă,
laiñ anũn tơlơi khăp hiam-klă Ñũ đở nanao hlỏng-lar.^z
- ³⁵Ur-dreo bẻ tui anai, “Pơklaih bing gơmơi đă, Ở Yahweh Ởi Adai gơmơi hơi,
laiñ anũn ba glăi bẻ bing gơmơi pơ anih-lỏn gơmơi mớng bing lỏn-čar bing
tuai,
kiăng kơ bing gơmơi đũ hơđơr-bơni kơ anăñ rơgoh-hiam Ih,
laiñ anũn pơủ-pơang bởi-hơơč kơ Ih.”^a
- ³⁶Bơni-hơơč bẻ kơ Yahweh, jing Ởi Adai bing Israel,
hlỏng truh kơ hlỏng-lar.

^y16:28: Tơlơi Adoh Bơni-Hơơč 29:1-2.

^z16:34: 1 Hřă-Ruai 16:34; 2 Hřă-Ruai 5:13; 7:3; Ezra 3:11; Tơlơi Adoh Bơni-Hơơč 100:5; 107:1; 118:1; 136:1; Yirmeyah 33:11.

^a16:35: 1 Hřă-Ruai 16:35-36.

Giống anũn, abih-bang mớnuh lai tui anai, “Amen!” lai anũn bing gớnu bớni-hớc kớ Yahweh.

Bing Mả Bruả Kớkuh-Pớpủ Amãng Plei-Phũn Yerusalaime Hãng plei-pớnãng Gibeôn

³⁷Dawid bớri kớ Asap hãng bing tở-tui gớ dỏ glaỉ pớ anih gah anãp kớ hip tởlới pớgop Yahweh, kiãng kớ mả bruả kớkuh-pớpủ pớ anũn nanao tui hãng tởlới pớđar-kiãng rĩm hớri yớh. ³⁸Ñũ át lui bớri kớ Ôbed-Edôm hãng nãmpluh-nãm cớ bing tở-tui gớ kiãng kớ djru bing gớ mả bruả kớkuh-pớpủ, Ôbed-Edôm jing anã đah-rớkới Yeduthun, hãng Hớsah, jing bing gak-wai amãng-jãng sang khãn anũn yớh.

³⁹Dawid lui bớri kớ khua ngã yang pớng hloh Zadỏk hãng bing khua ngã yang djru gớ mả bruả kớkuh-pớpủ bớri anãp sang yang hãng khãn Yahweh bớri anih tởdu bớri plei-pớnãng Gibeôn. ⁴⁰Rĩm mớguah klãm, bing gớnu khỏm pớyớr đỉ khul gớnam-pớyớr cớh kớ Yahweh bớri kớnu! juất pớyớr gớnam ngã yang cớh. Bing gớnu mả bruả tui-hãng rĩm tởlới pớđã-pớđãn hớmáo cớh lai amãng hớđrom hớ Tởlới Juất Yahweh, jing hớ Ñũ hớmáo bớri lai kớ bing Israel. ⁴¹Hrỏm-hãng bing gớnu jing Heman lai anũn Yeduthun wớtt-hãng bing pớkỏn Dawid ruả hãng jao bruả lai kiãng kớ bớni-hớc kớ Yahweh tui anai, “Tởlới khãp Yahweh át dỏ truh kớ hlỏng-lar.” ⁴²Heman hãng Yeduthun yớh grỏng-glãm kớ bruả ayũ tởđiãp hãng kãc rãng-rãi, lai anũn pẻ khul gớnam ayũ pớkỏn đớng kớ tởlới adoh rớgoh-hiam. Bing anã đah-rớkới Yeduthun jing bing gak-wai amãng-jãng sang khãn anũn yớh.

⁴³Giống anũn, abih-bang anã-plei Israel đũai hớ mớng anũn, rĩm cớ glaỉ pớ sang ñũ pỏ, lai anũn Dawid át wớtt glaỉ pớ sang ñũ pỏ mớnn kiãng bớni-hiam kớ sang-anỏ ñũ.

17

Tởlới Ởi Adai Buãn Kớ Pớtao Dawid

(2 Samuêl 7:1-17)

¹Tởdới kớ pớtao cớđớng dỏ lai amãng sang-pớtao phrỏ ñũ, ñũ iâu rai pỏ-pớala Nathan hãng lai kớ gớ tui anai, “Káo yớh anai, hớđip amãng sa boh sang-pớtao kớyáo sar, samỏ Hip Tởlới Pớgop Yahweh kớngớng dỏ amãng sa boh sang khãn đỏc.”

²Nathan lai-glaỉ kớ Dawid tui anai, “Hớget-tởlới ih pớmĩn amãng pran-jua ih, nao ngã bẻ, yuakớ Yahweh dỏ hrỏm hãng ih.”

³Mlam anũn mớtam boh-hiãp Yahweh truh pớ Nathan lai anũn pớđã kớ gớ nao lai-pớthỏ kớ ding-kớna Ñũ Dawid tui anai,

⁴Anai yơh jing tơlơi Yahweh lai: Bū djở ih ôh jing pô ći pơdờng đĩ kơ Kâu sa boh sang hăng kơyâo sar kiăng kơ mứt dỏ. ⁵Ớdờng mớng Kâu ba bing Israel tơbiã lai h mớng ẳar Êjip hlong truh kơ tã anai, Kâu bū hơmâo dỏ ôh amăng sa boh sang kar hăng anũn. Kâu kơnờng hơmâo dỏ lai h amăng sang khãn đờc mớng anih dỏ anai nao pơ anih dỏ adih, jing mớng anih jũh anai nao pơ anih jũh adih. ⁶Amăng anih pã Kâu hơmâo đũa lai h hrom-hăng abih-bang bing Israel, Kâu bū hơmâo lai lai ôh hăng bing khua djả-akỏ gởnũ, jing bing Kâu pơđar kiăng kơ wai-lăng bing anã-plei Kâu, jing kar hăng bing wai-lăng tơpũl triu, tui anai, “Yua-hợget bing gih bū pơdờng đĩ kơ Kâu sa boh sang hăng kơyâo sar lể?”

⁷Yahweh ăt pơtã kơ pô-pơala Nathan mớh kiăng lai kơ ding-kơna Nũ Dawid tui anai,

Anai yơh jing tơlơi Yahweh Dũri Kơtang lai: Kâu ruãh-mã lai h mớng đang rỏk wai-lăng tơpũl triu kiăng kơ jing pô khua wai-lăng anã-plei Kâu Israel. ⁸Kâu hơmâo dỏ hrom lai h hăng ih pơpã anih ih hơmâo gãn lai h, lai h anũn Kâu ăt pơrai hĩ lai h abih-bang bing rỏh-ayăt mớng anãp ih mớh. Rã anai, Kâu ăt ẳi ngã kơ anãn ih hing-ang kar hăng khul anãn bing mớnuih yom-prỏng biã-mã amăng lỏn-tơnah anai yơh. ⁹Kâu hơmâo ruãh lai h sa anih-lỏn kơ bing anã-plei Kâu Israel lai h anũn ẳi pla gởnũ kar hăng pla kơyâo, kiăng kơ bing gởnũ dũri hơmâo lỏn-ẳar kơ gởnũ pô, lai h anũn arăng bū ẳi pơđũa hĩ bing gởnũ mớng anih anai nao pơ anih pơkỏn đờng tah. Bing mớnuih bũh-mơhiãh bū ẳi kơtũ-juã hĩ bing gỏ đờng tah, kar hăng bing sat anũn ngã lai h kơ bing gỏ ớdờng mớng phũn, ¹⁰jing ớdờng mớng hợi Kâu ruãh pơjao lai h bing khua phat-kỏđi kiăng kơ git-gai bing anã-plei Kâu Israel. Lai h đờng, Kâu ăt ẳi pơluã-gũ hĩ abih-bang bing rỏh-ayăt ih mớh.

“Hloh kơ anũn đờng, Kâu pơhaih klã kơ ih: Kâu, Yahweh pô yơh, ẳi pơkỏ bợi sa rỏnũk-pơtao kơ ih. ¹¹Tơđang khul hợi ih rỏgao lai h, lai h anũn ih tợ-pran lai h, Kâu ẳi ruãh sa ẳo anã-bã ih kiăng kơ tỏ-tui ih, jing sa ẳo amăng bing anã đah-rỏkợi ih pô yơh, lai h anũn Kâu ẳi pơkợjãp bợi rỏnũk-pơtao nũ yơh.^b ¹²Nũ yơh jing pô ẳi pơdờng đĩ sa boh sang kơ Kâu dỏ nanao lai h anũn Kâu ẳi pơkợjãp rỏnũk-pơtao nũ hlong-lar yơh. ¹³Kâu ẳi jing kar hăng ama nũ lai h anũn nũ ẳi jing kar hăng anã đah-rỏkợi kơ Kâu yơh. Kâu bū ẳi mã-pơđũa hĩ ôh tơlơi khẳp hiam-klã Kâu mớng nũ, kar hăng Kâu bū khẳp đờng tah pơtao Saul jing pô

^b17:11: Tơlơi Adoh Bơni-Hợc 89:3-4; 132:11; Yohan 7:42; Bruã-Mơnuã 2:30.

ngã pɔtao hlâu kɔ ih anũn. ¹⁴Kâu ći bɔi kɔ anã ih anũn git-gai sang-anõ Kâu Israel lai anũn lõn-čar Kâu anũn hlõng-lar. Tui anũn, rɔnũk-pɔtao ñu ći dõ kɔjãp hlõng-lar yɔh.”

¹⁵Giõng anũn, Nathan ruai glaĩ kɔ pɔtao Dawid abih-bang boh-hiãp Yahweh hɔmão pɔrɔđah lai kɔ ñu anũn.

Tɔlɔi Pɔtao Dawid Iâu-Laĩ

(2 Samuêl 7:18-29)

¹⁶Giõng anũn, pɔtao Dawid mũt nao dõ bɛr pɔ anih kɔkuh-pɔpũ kɔ Yahweh amãng sang khãn Yahweh lai anũn iâu-laĩ tui anai:

O Yahweh Oĩ Adai ăh, kâu ɓu lãp ôh kɔ khul tɔlɔi Ih ngã lai kɔ kâu lai anũn sang-anõ kâu ăt kôn lãp lɔi. ¹⁷Samõ rã anai Ih lãng tɔlɔi anũn kar hãng aka djöp ôh ɓoi anãp-mɔta Ih, O Oĩ Adai hɔi, tɔl Ih ăt hɔmão pɔhiãp hiam lai mɔn kɔ rɔnũk pɔanãp sang-anõ kâu, jing ding-kɔna Ih anai. O Yahweh Oĩ Adai ăh, kâu ɓu nãng-lãp ôh tɔl Ih hɔmão yap lai kɔ kâu kar hãng kâu anai jing mɔnuh pɔpũ-pɔyom biã-mã amãng abih-bang mɔnuh.^c

¹⁸“Hɔget-tɔlɔi pɔkôn đõng kâu, Dawid anai, dũi pɔhiãp hãng Ih lẽ? Wõt-tɔdah Ih thâu-krãn kɔ kâu, ding-kɔna Ih yɔh, Ih pɔpũ-pɔyom lai kâu, ding-kɔna Ih anai. ¹⁹O Yahweh hɔi, tui hãng tɔlɔi Ih kiãng yɔh hɔmão pɔgiõng hĩ lai tɔlɔi pɔrõng-prin anai lai anũn pɔrɔđah tɔbiã lai abih-bang tɔlɔi ɓuãn pɔrõng-prin anai, yuakɔ tɔhnãl-tɔlɔi kâu, jing ding-kɔna Ih anai.

²⁰“O Yahweh hɔi, Ih jing yom-pɔrõng biã-mã! ɓu hɔmão hlɔi pô ôh hrup hãng Ih lai anũn tui hãng tɔngia gɔmɔi pô hɔmão hɔmũ lai, ɓu hɔmão Oĩ Adai pã ôh samõ kɔnõng hɔjãn Ih yɔh. ²¹Hloh kɔ anũn đõng, kôn hɔmão ɓing mɔnuh pã lɔi jing hrup hãng ɓing anã-plei Ih Israel anai. Kɔnõng ɓing gɔñu đõc yɔh jing sa boh lõn-čar ɓoi lõn-tɔnah hɔmão Ih, jing Oĩ Adai gɔñu pô, tɔbiã nao song-mã ɓing gɔñu mɔng tɔlɔi hlũn-mɔnã kiãng kɔ jing hĩ anã-plei kɔ Ih pô. Tui anũn, Ih pɔdun đĩ anãn Ih pô hãng khul tɔlɔi pɔrõng-prin lai anũn tɔlɔi mɔsêh-mɔyang yom-pɔphan yɔh tɔdang Ih puh-pɔđuaĩ hĩ ɓing lõn-čar mɔng anãp ɓing anã-plei Ih, jing ɓing Ih hɔmão song-mã lai mɔng čar Êjip. ²²Ih hɔmão pɔjing lai ɓing anã-plei Ih Israel jing hĩ ɓing lõm kɔ Ih hlõng-lar, lai

^c17:17: Tɔlɔi kiãng-laĩ amãng hrã Hêbrɔ pɔ anai ɓu rɔđah ôh.

anũn Ih yơh, Ở Yahweh ăh, hơmăo jing hĩ laiھ Ởi Adai gơñu.

²³Ră anai, Ở Yahweh hơi, rơkăo kơ Ih pơkơjăp hlõng-lar bẻ tơlơi Ɣũn Ih hơmăo pơjing laiھ hăng kăo, ding-kơna Ih anai, laiھ anũn hăng ană-tơcồ kăo. Rơkăo kơ Ih ngă bẻ tui hăng tơlơi Ih Ɣũn laiھ, ²⁴kiăng kơ tơlơi anũn ći đờ kơjăp laiھ anũn anăn Ih ći jing yom-pơphan hlõng-lar yơh. Giõng anũn, mơnuiھ-mơnam ći lăi tui anai, “Yahweh Dũri Kơtang, jing Ởi Adai wai-lăng Ɣing Israel yơh, jing Ởi Adai kơ gơñu pồ!” Laiھ anũn bơri bẻ kơ rơnũk-pơtao kăo, ding-kơna Ih Dawid anai, ći đờ kơjăp Ɣơi anăp Ih yơh.

²⁵“Ih yơh, Ở Ởi Adai kăo hơi, hơmăo pơrơđăh laiھ kơ kăo, ding-kơna Ih anai, kơ tơlơi Ih ći pơkồ bơri rơnũk-pơtao kơ kăo yơh. Tui anũn yơh, wốt-tơđăh kăo kơnõng jing ding-kơna Ih đờc, kăo hơmăo laiھ tơlơi khĩn kiăng iău-lăi hăng Ih. ²⁶Ở Yahweh hơi, Ih yơh jing Ởi Adai! Ih hơmăo Ɣũn laiھ hơđôm tơlơi hiam-klă anũn hăng kăo ding-kơna Ih anai. ²⁷Hơnũn yơh, ră anai rơkăo kơ Ih mơak bẻ kiăng bơni-hiam kơ ană-tơcồ kăo, ding-kơna Ih anai, kiăng kơ rơnũk-pơtao kăo dũri đờ nanao Ɣơi anăp Ih yơh. Ở Yahweh hơi, yuakơ Ih hơmăo bơni-hiam laiھ kơ Ɣing gơñu, tui anũn tơlơi Ih bơni-hiam ći đờ kơjăp hlõng-lar yơh.”

18

Khul Tơlơi Pơtao Dawid Dũri-Hĩ

(2 Samuêl 8:1-14)

¹Tơđơi Ɣiă kơ anũn, pơtao Dawid hăng Ɣing ling-tơhan ñu blah dũri-hĩ kơ Ɣing Philistia laiھ anũn pơluă-gũ hĩ Ɣing gờ. Ɣing gơñu ăt mă-pơđuaĩ hĩ mỗn plei-pơnăng Gat wốt-hăng khul plei-pla jum-dar plei anũn mõng tơlơi git-gai Ɣing Philistia.

²Ñu ăt blah dũri-hĩ kơ Ɣing Môab mỗn. Tui anũn yơh, Ɣing gơñu đờ gah yũ tơlơi git-gai Dawid hăng dũh jia kơ ñu yơh.

³Laiھ anũn đờng, tơđang pơtao anih-lõn Zôbah, jing Hadadezer, hlak nao rũ-pơđờng đĩ tơlơi wai-lăng ñu kơtuai krong Huphrat, Dawid nao blah hăng ñu ataih truh pơ plei-pơnăng Hamat mơtam. ⁴Dawid blah mă-tũ hĩ sa-rơbăo^d boh rơđêh-aseh ñu, tơjuh-rơbăo^e cồ Ɣing git-gai rơđêh-aseh laiھ anũn duaplưh-rơbăo^f cồ Ɣing ling-tơhan. Ñu pơrơwen hĩ abih-bang aseh, samờ ñu piơh glăi kơnõng sa-rơtuh đơri đờc.

⁵Tơđang Ɣing Aram mõng plei-phũn Damaskus rai kiăng kơ djru Hadadezer jing

^d18:4: Anai jing 1,000.

^e18:4: Anai jing 7,000.

^f18:4: Anai jing 20,000.

pơtao anih-lôn Zôbah anũn, Dawid pơđjai hĩ duaplưh-dua-rợbâu^g cợ bing gợnũ. ⁶Dawid ất pợkra kợđong ñũ amắng lợn-čar bing Aram jing amắng plei-pợnắng Damaskus anũn. Tui anũn yợh, bing Aram jing hĩ bing đợ gah yũ tợlợi git-gai Dawid hắng dũh jia kợ ñũ mợn. Sit Yahweh bợi kợ Dawid blah dũi-hĩ pợ djợp anih ñũ nao yợh.

⁷Dawid mắ-tũ khul khiợl mah jing gợnam lợm kợ bing khua-moa tợpul ling-tợhan Hadadezer lai h anũn ba glaĩ pợ plei Yerusalam. ⁸Mợng Tebah^h lai h anũn Khun, jing khul plei-pợnắng lợm kợ Hadadezer, Dawid mắ-tũ kợng lu biắ-mắ, jing gợnam tợđoi anai anắ ñũ Solomôn yua kiắng kợ pợkra bợng arắng pợanắn Rợsỉ, khul tợmệh lai h anũn djợp-mợta gợnam yua pợkợn ngắ hắng kợng amắng sang yang.

⁹Tợđang Tou,ⁱ pợtao lợn-čar Hamat hợmữ Dawid hợmáo blah dũi-hĩ lai h kợ abih-bang ling-tợhan Hadadezer pợtao lợn-čar Zôbah, ¹⁰ñũ pợkiaợ rai anắ đah-rợkợi ñũ Hadôram pợ pợtao Dawid kiắng pợhiắp-kợkuh hợợč-mợak kợ Dawid yuakợ dũi-hĩ kợ pợtao Hadadezer anũn. Hadadezer yợh jing pợ pợblah hắng pợtao Tou lu wợt. Hadôram djắ ba rai hrợm-hắng ñũ djợp-mợta dram-gợnam pợkra hắng mah, amrắk^j lai h anũn hắng kợng kiắng kợ bợi pợyợr kợ Dawid yợh.

¹¹Pợtao Dawid pợyợr đỉ khul gợnam anũn kợ Yahweh, hrup hắng ñũ hợmáo pợyợr hĩ lai h amrắk mah ñũ hợmáo sua-mắ lai h mợng abih-bang lợn-čar tui anai: Edôm, Mợab, Ammôn, Philistia lai h anũn Amalek.

¹²Abisai anắ đah-rợkợi H'Zeruyah pợrai hĩ pluh-sapăn-rợbâu^k cợ bing Edôm amắng Dợnung Hra. ¹³Ñũ ất pợđợng đỉ mợn khul kợđong ñũ amắng čar Edôm lai h anũn abih-bang bing Edôm jing hĩ bing đợ gah yũ tợlợi git-gai Dawid yợh. Sit Yahweh bợi kợ Dawid blah dũi-hĩ pợ djợp anih ñũ nao yợh.

Bing Khua-Moa Pợtao Dawid

(2 Samuêl 8:15-18)

¹⁴Dawid git-gai wai-lắng abih-bang bing Israel lai h anũn ngắ hợđôm tợlợi jing tợpắ-hiam hắng djợ-gắl kợ abih-bang anắ-plei ñũ.

¹⁵Yợab, anắ đah-rợkợi H'Zeruyah yợh, jing khua pợng wai abih-bang bing ling-tợhan ñũ.

Yêhợsaphat, anắ đah-rợkợi Ahilud, jing khua cợh pợh hrắ-ruai.

^g18:5: Anai jing 22,000.

^h18:8: Anai ất jing plei-pợnắng Tibhat amắng 2 Samuêl 8:8.

ⁱ18:9: Amắng 2 Samuêl 8:9 jing Toi.

^j18:10: Anai ất jing “prắk” mợn.

^k18:12: Anai jing 18,000.

¹⁶Zadôk ană đah-rôkôî Ahitub laiη anŭn Ahimelek ană đah-rôkôî Abiathar jing bing khua ngă yang prŏng hloh.

Sawasa¹ jing pô čih-hră.

¹⁷Benayah, ană đah-rôkôî Yehôyada, jing khua wai-lăng bing Keret hăng bing Pelet,^m jing bing wai-pŏgang pŏtao.

Bing ană đah-rôkôî Dawid ăt jing bing khua prŏng kŏ bing khua-moa djru-pŏmŭn hăng ņu mŏn.

19

Pŏtao Dawid Pŏblah Pŏkŏđŏng Glaĭ Hăng Bing Ammôn

(2 Samuêl 10:1-19)

¹Tŏđŏi biă kŏ anŭn, Nahas pŏtao bing Ammôn djai hĭ laiη anŭn ană đah-rôkôî ņu Hanun tŏ-tui ņu jing pŏtao. ²Dawid pŏmŭn tui anai, “Kăo čĭ pŏrŏđah tŏlŏi hiam-klă kŏ Hanun ană đah-rôkôî Nahas yŏh, yuakŏ ama ņu hŏmăo pŏrŏđah laiη tŏlŏi hiam-klă kŏ kăo.” Tui anŭn, Dawid pŏkiaŏ nao sa grup bing khua-moa kiăng pŏrŏđah tŏlŏi pap-mŏŭnai ņu kŏ Hanun yuakŏ ama gŏ rŏngiă anŭn.

Tŏđang bing grup Dawid anŭn nao truh pŏ Hanun amăng anih-lŏn Ammôn kiăng pŏrŏđah tŏlŏi pap-mŏŭnai kŏ ņu, ³bing khua djă-akŏ čar Ammôn laiη kŏ Hanun pŏtao gŏŭn tui anai, “Hiŭm-pă, ih pŏmŭn Dawid pŏpŭ kŏ ama ih hă, tŏl ņu pŏkiaŏ rai bing mŏnuih rai pŏ ih kiăng pŏrŏđah tŏlŏi pap-mŏŭnai? Bŭ djŏ ôh, sit Dawid pŏkiaŏ bing gŏŭn rai pŏ ih kiăng kŏ hŏduah-lăng hăng ep-kŏsem lŏn-čar ta yuakŏ ņu pŏmŭn čĭ wŏt glaĭ pŏ anai blah-pŏrai hĭ lŏn-čar ta yŏh.” ⁴Tui anŭn, Hanun mă bing khua-moa Dawid anŭn, yuă-kuăh hĭ sămkrah blăo-kăng bing gŏ, khăt hĭ khul ao bŏi tŏng-krah klon bing gŏ laiη anŭn puh-pŏđuai hĭ bing gŏ yŏh.

⁵Bing khua-moa Dawid anŭn bŭ wŏt glaĭ ôh. Bing gŏŭn mlăo biă-mă yuakŏ bing arăng kuăh hĭ laiη blăo-kăng gŏŭn. Tui anŭn, tŏđang arăng rai laiη-pŏthăo kŏ Dawid kŏ tŏlŏi anŭn, ņu pŏkiaŏ nao bing ding-kŏna pŏkŏn kiăng bŭp bing ding-kŏna anŭn hăng pŏtă kŏ bing gŏ tui anai, “Đŏ glaĭ bĕ pŏ plei Yerêhŏ tŏl blăo-kăng gih čă đĭ glŏng, giŏng anŭn wŏt glaĭ pŏ anai.”

⁶Tŏđang bing Ammôn thăo-krăn gŏŭn pô hŏmăo jing hĭ laiη sa tŏlŏi băo brŭ kŏ

¹18:16: Anai ăt jing Serayah amăng 2 Samuêl 8:17.

^m18:17: Bing Keret hăng bing Pelet, jing bing ling-tŏhan bŭ djŏ bing Yehudah ôh, jing bing răng-pŏgang bŏi kŏ pŏtao Dawid.

adröng-adüŋ Dawid, Hanun laih anün ðing Ammôn moit nao sa-rôbâoⁿ talang amrăk^o kiäng bloi-apăh khul rôdêh-aseh wôt-hăng ðing pơgăt rôdêh-aseh mơn mông ðing Aram-Naharayim, ðing Aram-Maakhah laih anün mông ðing Zôbah. ⁷Þing gơñu bloi-apăh klâopluh-dua-rôbâo^p khul rôdêh-aseh wôt-hăng ðing pơgăt rôdêh-aseh ðing gơñu bloi-apăh anün, hrôm-hăng pơtao ðing Maakhah laih anün ðing tơhan ñu mơn rai dô-jũh bơi anih jě plei-pơnăng Mêdeba. Hlak anün, ðing Ammôn pơbut glaĩ mông khul plei-pơnăng gơñu laih anün tơbiă kiäng pơblah hăng ðing Israel yơh.

⁸Tơdang hơmữ kơ tơlơi anün, Dawid pơkiaỏ Yôab tơbiă nao hrôm-hăng abih-bang ðing ling-tơhan khĩn-kơtang ñu. ⁹Þing ling-tơhan Ammôn tơbiă rai laih anün prap-pre kiäng pơblah gah anăp kơ amăng-jang plei-pơnăng gơñu pô. Samở bơ kơ ðing pơtao hrôm hăng ðing ling-tơhan gơñu hơmâo rai laih kiäng kơ djru ðing Ammôn, hơjăn ðing gơñu đơc yơh hlak prap-pre kiäng pơblah amăng tơdron-tač.

¹⁰Tơdang Yôab ðuh hơmâo ðing rôh-ayăt pơblah gah anăp ñu laih anün gah rông ñu, tui anün ñu ruăh-mă ðing tơhan kơtang hloh hăng jao bơi kơ ðing gở pơgop hăng ñu pô kiäng kơ pơblah pơkơdờng glaĩ hăng ðing Aram. ¹¹Ñu jao glaĩ ðing ling-tơhan dô glaĩ, ñu jao kơ adơi ñu Abisai kiäng kơ pơblah pơkơdờng glaĩ hăng ðing Ammôn.

¹²Yôab laĩ hăng adơi ñu anün tui anai, “Tơdah ðing Aram jing kơtang hloh kơ ðing gơmơi, bơi kơ ðing gih rai djru pơklaih hĩ ðing gơmơi hỏ, samở tơdah ðing Ammôn kơtang hloh kơ ðing gih, tui anün ðing gơmơi çi nao djru pơklaih hĩ ðing gih yơh.

¹³Bơi kơ ðing ta pơblah khĩn-kơtang bẻ yuakơ ană-plei ta laih anün kơ plei-pla Oĩ Adai ta. Rơkâo kơ Yahweh ngã hơdôm tơlơi Ñu thâu jing djở-hiam yơh.”

¹⁴Giống anün, Yôab hăng ðing ling-tơhan ñu kơsung-tơbiă pơblah hăng ðing Aram laih anün ðing Aram cởlah-đuai hĩ mông anăp ðing Yôab yơh. ¹⁵Tơdang ðing Ammôn ðuh ðing Aram cởlah-đuai hĩ, ðing gơñu ăt cởlah-đuai hĩ mơn mông anăp Abisai adơi Yôab laih anün đuai müt hĩ gah lăm plei gơñu pô. Tui anün, Yôab wôt glaĩ pơ plei Yerusalaim yơh.

¹⁶Tơdơi kơ ðing Aram ðuh ðing gơñu kơdũn-đuai hĩ mông ðing Israel, ðing gơñu pơkiaỏ nao ðing laĩ-pơthâu kiäng iâu-pơbut glaĩ ðing Aram mông gah ngỗ kơ krong prông Huphrat dờng. Sôphak, jing prông khua git-gai ðing ling-tơhan pơtao Hadadezer yơh, hlak ba-akỏ kơ ðing gơñu.

¹⁷Tơdang Dawid hơmữ kơ tơlơi anün, ñu pơbut glaĩ dờng abih-bang ðing ling-tơhan Israel laih anün găn krong Yurdan truh pơ gah ngỗ kiäng kơsung-tơbiă pơblah hăng

ⁿ19:6: Anai jing 1,000.

^o19:6: Anai jing kơplăh-wăh 34,000 kilôgram.

^p19:7: Anai jing 32,000.

bing Aram anũn. Tơdang Dawid tởbiã prap-pre lai h kiãng pởblah hãng bing Aram, bing Aram ỡdỡng pởblah pởkỡdỡng glaĩ hãng ãu yỏh. ¹⁸Samỡ bing gỏnu ỡlạh-đuaĩ hĩ mỡng anấp bing Israel, lai h anũn bing ling-tờhan Dawid pờrai hĩ tởjuh-rỏbỏo^q ỡc bing pỏgỏt rỏdẻh-aseh gỏnu lai h anũn pỏ-rỏbỏn ỡc bing ling-tờhan gỏnu. Bing gỏnu ỏt pỏdjai hĩ Sỏphak jing khua prỏng git-gai bing ling-tờhan bing gỏ mỡn.

¹⁹Tờdang abih-bang bing hỏmỏo đỏ lai h gah yũ tởlẻi git-gai pỏtao Hadadezer bủh bing gỏnu hỏmỏo thuỏ hĩ lai h kỏ bing Israel, bing gỏnu pỏjing tởlẻi rỏnủk-rỏnỏm hãng Dawid lai h anũn đỏ gah yũ tởlẻi git-gai ãu yỏh.

Tờdẻi kỏ anũn, bing Aram bủ kiãng djru bing Ammỏn đởng tah.

20

Tỏlẻi Wạng-Blah plei-pỏnẻng Rabah

(2 Samuẻl 11:1, 12:26-31)

¹Amẻng bỏyan bỏnga, bẻi mỏng tởdang bing pỏtao tởbiã nao pởblah, Yỏab jing khua prỏng ba-akỏ bing ling-tờhan Israel nao blah. Bing gỏnu pờrai hĩ lỏn-ỏar bing Ammỏn lai h anũn nao wạng-blah plei-pỏnẻng Rabah. Samỡ Dawid ỏt đỏ glaĩ amẻng plei Yerusalaime. Yỏab kỏsung-blah plei Rabah anũn lai h anũn pờrai hĩ abih plei anũn.

²Tờdẻi kỏ anũn, tởdang Dawid truh pỏ plei anũn, ãu mỏ-pỏđuaĩ hĩ đỏỏn-pỏtao mỏng akỏ pỏtao^r bing Ammỏn anũn. Đỏỏn-pỏtao anũn kỏtraỏ truh kỏ sa talang mah^s lai h anũn arẻng pỏkra lai h hãng khul boh-pỏtỏo yom biỏ-mỏ yỏh. Giỏng anũn, arẻng mỏ đũa bẻi bẻi akỏ Dawid yỏh. ãu mỏ-tủ gỏnam sua-mỏ lu biỏ-mỏ mỏng plei anũn. ³ãu ỏt ba tởbiã bing mỏnuih đỏ amẻng plei anũn mỏn lai h anũn pỏgỏ bing anũn mỏ-bruỏ hãng anủ-kỏyỏo, ỡng-aủhueng^t lai h anũn jỏng. Giỏng anũn, Dawid ngỏ hrup hãng anũn kỏ abih-bang plei-pla bing Ammỏn.

Tờdẻi kỏ anũn, Dawid hãng abih-bang bing ling-tờhan ãu wỏt glaĩ pỏ plei-phủn Yerusalaime yỏh.

Hỏdỏm Tỏlẻi Pỏblah Hãng Bing Philistia

(2 Samuẻl 21:18-22)

^q19:18: Anai jing tởjuh-rỏtuh amẻng 2 Samuẻl 10:18.

^r20:2: Kỏỏrỏo kỏ pỏtao amẻng tởlẻi pỏhiấp Hẻbrỏ, samỡ amẻng hrỏ pỏblang hlỏo kỏ anũn jing kỏỏrỏo kỏ *Milkỏm*,jing anủn yang-rỏbỏng bing Ammỏn.

^s20:2: Sa talang jing 34 kilỏgram.

^t20:3: Anai ỏt jing “aủrueng” mỏn.

⁴Tơdơi biă kơ anũn, hơmâo tơlơi pơblah tống-krah bing Israel hăng bing Philistia bơi plei-pơnăng Gezer.^u Hlak anũn, Sibkhai, jing sa cồ mớng plei Husah, pơdjai hĩ Sippai.^v Sippai anai jing sa cồ ană-tơcồ mớng bing djuai Rapha jing bing prống-glông. Tui anũn, bing Philistia thuơ hĩ kơ bing Israel yơh.

⁵Amăng tơlơi pơblah pơkôn đờng hăng bing Philistia, Elhanan ană đah-rơkơi Yair pơdjai hĩ Lahmi, jing ayống adơi Gôliat mớnuih prống-glông mớng plei-pơnăng Gat lai h anũn grồn tởbăk ãu prống biă-mă kar hăng sa bẻ hơlào prống yơh.

⁶Ăt amăng tơlơi pơblah đờng hăng bing Philistia bơi plei-pơnăng Gat. Pơ anũn hơmâo sa cồ mớnuih prống-glông hăng năm bẻ cớđeng bơi rĩm plă tợngan lai h anũn bơi plă tởkai ãu. Abih-bang cớđeng ãu jing duapluh-pă bẻ lai h anũn ãu anũn ăt sa cồ mớng djuai Rapha mớh. ⁷Ñu pơcũih hăng bing Israel, samở Yônathan pơdjai hĩ pồ anũn. Yônathan anũn jing ană đah-rơkơi Simea jing ayống Dawid.

⁸Abih-bang bing mớnuih prống-glông anũn jing bing ană-tơcồ djuai Rapha mớng plei-pơnăng Gat. Lai h anũn Dawid hăng bing ling-tờhan ãu pơdjai hĩ abih bing gờũu yơh.

21

Pơtao Dawid Yap Bing Ling-Tờhan Israel

(2 Samuêl 24:1-17)

¹Satan tơgũ-pơkơđờng glaĩ hăng bing Israel hăng pơtrũt pơtao Dawid kiăng kơ yap mrồ bing ling-tờhan Israel. ²Tui anũn, Dawid pơtă kơ Yôab lai h anũn kơ bing khuah djă-akồ bing ling-tờhan hròm hăng gờ tui anai, “Nao yap bẻ abih-bang bing ling-tờhan Israel cớđờng mớng anih Bêêr-Seba jing pơ rờnuč gah thụng hlống truh pơ anih Dan jing pơ rờnuč gah đựr. Tởdang ih yap abih-bang bing tờhan pơblah lai h, rai lai-pơthâu kơ kâo bẻ, kiăng kơ kâo đũi thâu hơđôm cồ bing ta hơmâo.”

³Samở Yôab lai-glaĩ kơ pơtao tui anai, “Rơkâo kơ Yahweh pơlar tui bing ling-tờhan sa-rơtuh wốt lu hloh. Ở pơtao khuah kâo ăh, abih-bang bing gờũu jing bing lỏm kơ ih soh-sel. Samở yua-hợget ih kiăng ngă kơ tơlơi sat kar hăng anũn lẻ? Huĩdah tơlơi anũn cĩ ngă kơ bing Israel ngă tơlơi soh-sat yơh.”

⁴Wốt-tởdah tui anũn, boh-hiăp pơtao kơtang hloh kơ Yôab wốt-hăng bing khuah djă-akồ bing tờhan. Tui anũn, bing gờũu tởbiă nao yap bing tờhan-pơblah pơ djợp anih amăng lỏn-čar bing Israel lai h anũn wốt glaĩ pơ plei Yerusalaime. ⁵Yôab ruai-pơthâu glaĩ mrồ bing tờhan kơ Dawid tui anai: Amăng abih-bang kờnung-djuai bing Israel hơmâo

^u20:4: Anai jing anih Gôb amăng 2 Samuêl 21:18.

^v20:4: Anai jing Sap amăng 2 Samuêl 2:18.

sa-klāk sa-rōtuh-rōbāo^w cō tōhan, jing bing dũi djă đao nao pōblah, hrōm-hăng pã-rōtuh tōjuhpluh-rōbāo^x cō tōhan amăng kōnung-djuai Yudah.

⁶Samō Yôab ãu yap wōt-hăng bing kōnung-djuai Lêwi hăng bing kōnung-djuai Benyamin ôh amăng mrô-pōtüm anũn, yuakō tōlōi pōtao pōđar anũn jing kar hăng tōlōi bāo brũ kō ñu. ⁷Tōlōi pōđar anũn át jing sat-bai bōi anăp Oĩ Adai mōn. Tui anũn yōh, Oĩ Adai pōkōhmaj hĩ abih-bang bing Israel yōh.

⁸Giông anũn, Dawid iâu-lăi kō Oĩ Adai tui anai, “Kāo hōmāo ngă soh prōng-prin lai h yuakō tōlōi kâo ngă lai h kar hăng anũn. Ră anai, kâo kwũh kō Ih pap-brōi bẽ tōlōi soh kâo, ding-kōna Ih anai. Kâo hōmāo ngă lai h sa tōlōi mlũk-mōgu biă-mă.”

⁹Yahweh pōtă kō Gad jing pō-pōala mă bruă kō Dawid tui anai, ¹⁰“Nao ruai-pōthāo bẽ kō Dawid kō tōhnăl-tōlōi Kâo, Yahweh, hōmāo pōhiăp lai h tui anai: Kâo brōi kō ih klāo mōta-tōlōi kiăng kō ruăh. Ruăh-mă bẽ sa mōta-tōlōi amăng klāo anũn yuakō Kâo ĩ mă tōlōi anũn yōh kiăng kō pōkōhmaj hĩ ih pō.”

¹¹Tui anũn, Gad nao pō Dawid lai h anũn lăi kō ñu tui anai, “Anai yōh jing tōlōi Yahweh lăi, ‘Ruăh-mă bẽ sa mōta-tōlōi amăng anai: ¹²Klāo thũn ữ-rōpa; klāo blan bing rōh-ayăt ih ĩ blah pōrai hĩ bing gih hăng đao-gũm gōñu lai h anũn bing gih đuai-kōđōp mōng anăp gōñu, bōdah klāo hrōi Yahweh ĩ pōđjai hĩ bing gih hăng đao-gũm Ñu, jing klāo hrōi ling-jang Yahweh ĩ nao pōrai djōp anih amăng anih-lōn Israel hăng tōlōi klĩn-khęg.’ Hōnũn yōh ră anai, O pōtao äh, ruăh-mă mōtam bẽ hiũm tōlōi kâo năng lăi-glăi kō Pô pōkiaō rai lai h kâo.”

¹³Dawid lăi-glăi kō Gad tui anai, “Kâo gleh-tōnap biă-mă. Brōi bẽ tōngan Yahweh pōkōhmaj hĩ kâo, yuakō tōlōi pap Ñu jing prōng-prin, samō anăm brōi ôh tōngan bing rōh-ayăt kâo pōrai hĩ kâo yuakō bing gōñu ãu thāo pap-drap ôh.”

¹⁴Tui anũn, Yahweh brōi rai sa tōlōi klĩn-khęg bōi bing Israel, lai h anũn hōmāo tōjuh-rōbăn cō mōnuih bing Israel djai. ¹⁵Oĩ Adai át pōkiaō rai mōn sa cō ling-jang rai kiăng kō pōrai hĩ plei Yerusalaim, samō tōđang ling-jang anũn jẽ ĩ pōrai hĩ tui anũn, Yahweh ãuh tōlōi anũn hăng rōngot yōh yuakō tōlōi truh anũn. Tui anũn, Ñu lăi kō ling-jang jẽ ĩ pōrai hĩ ană-plei anũn tui anai, “Djōp lai h! Anăk glăi bẽ tōngan ih!” Tōđang anũn, pō ling-jang Yahweh anũn hlak dō bōi anih prăh-pōđai lōm kō Araunah,^y mōnuih Yêbus.

¹⁶Dawid angak đĩ ãuh ling-jang Yahweh hlak dō-dōng kōplăh-wăh adai hăng lōn-tōnah hăng sa bẽ mōta đao amăng tōngan ñu, yōr đao ñu pō plei Yerusalaim. Tui anũn,

^w21:5: Anai jing 1,100,000.

^x21:5: Anai jing 470,000.

^y21:15: Amăng tōlōi Hêbrō, Ornan jing ană djō kō ană Araunah.

tơdang Dawid hröm-häng bing kǒng-tha ðuh ling-jang anũn, bing gơnu buh ao-tâu yơh yuakơ rơngot-hơning biã-mã lai anũn bing gơnu akũp bỗ-mơta gơnu bơi lơn.

¹⁷Dawid iâu-laĩ kơ Oĩ Adai tui anai, “Kào yơh jing pơ pơđar yap abih-bang bing tơhan anai. Kào yơh jing pơ ngã soh häng ngã tơlơi wẽ-wỗ lai. Bing mơnuih anai jing kơnỡng kar häng tơpul triu đơc. Bing gơnu ðu hơmâu ngã soh hơget-get ôh. Oĩ Yahweh Oĩ Adai kào hơi, bơi bẽ tơngan Ih pơkơhmal hĩ kào häng sang-anỗ kào, samỗ anãm bơi ôh tơlơi klijn-khẹng anai ăt dỗ bơi bing anã-plei Ih.”

Dawid Pơđờng Đĩ Sa Boh Kơnuĩ

(2 Samuêl 24:18-25)

¹⁸Tui anũn, ling-jang Yahweh pơkiaỗ Gad nao ruai kơ Dawid kiăng kơ nao pơđờng đĩ sa boh kơnuĩ ngã yang kơ Yahweh bơi anih präh-pơdai Araunah, mơnuih Yebus anũn.

¹⁹Tui anũn, Dawid đĩ nao ngã tui häng boh-hiấp pơ-pơala Gad hơmâu pơhiấp lai amãng anãn Yahweh.

²⁰Tơdang Araunah hlak präh pơdai-kơtor, ñu wir ðuh ling-jang Yahweh anũn lai anũn abih pã cồ anã ðah-rơkơi ñu hlak dỗ mã bruã hröm-häng ñu ðuãi-kơdỗp hĩ yơh.

²¹Giống anũn, Dawid rai jẽ lai anũn tơdang Araunah lăng ðuh pơtao, ñu tơbiã nao bon-kơkuh bơi anăp pơtao häng bỗ-mơta ñu sỗ lơn yơh.

²²Dawid pơhiấp häng ñu tui anai, “Bơi kào blơi mã bẽ anih präh-pơdai ih anai kiăng kơ kào dưi pơđờng đĩ sa boh kơnuĩ ngã yang kơ Yahweh kiăng kơ Ñu cĩ pơsuaih hĩ bing anã-plei anai mỡng tơlơi klijn-khẹng anũn yơh. Sĩ hĩ bẽ anih anai kơ kào häng nua djỡ.”

²³Araunah lai-glai tui anai, “Oĩ pơtao ăh, mã-tũ bẽ! Bơi kơ ih ngã bẽ tui häng tơlơi ih khăp. Anai-nê, kào ăt bơi mỡn rơmô-tơno anai kơ gơnam-pơyơr cùh, kơyâu tơlỗ-präh prỡng anai pìoh kơ ngã djũh pơtỗ apui lai anũn pơdai-kơtor anai kơ gơnam-pơyơr pơdai. Kào bơi kơ ih abih-bang gơnam anai yơh.”

²⁴Samỗ pơtao Dawid lai-glai kơ Araunah tui anai, “O-ơh, kào khồm kla kơ ih nua djỡ yơh kơ gơnam anũn. Kào ðu dưi mã-tũ gơnam anũn kiăng ngã yang kơ Yahweh ôh yuakơ gơnam anũn jing gơnam ih. Kào kỡn dưi pơyơr sa gơnam-pơyơr cùh lời tơdah kào ðu hơmâu pơhoăc hĩ sa mơta hơget-get ôh.”

²⁵Tui anũn, Dawid kla kơ Araunah nãm-rờtuh^z sekel^a mah kơ anih präh-pơdai anũn.

²⁶Giống anũn, Dawid pơđờng đĩ sa boh kơnuĩ kơ Yahweh bơi anih anũn. Pơ anũn

^z21:25: Anai jing 600.

^a21:25: Anai jing kơplăh-wăh 7 kilôgram yơh.

yoh, ñu ngã yang khul gōnam-pōyōr čuh laih anñ khul gōnam-pōyōr tōlōi pōgop-lir. Ñu át kwũh-iâu kō Yahweh mōn laih anñ Yahweh laĩ-glaĩ kō ñu hǎng bōi apui mōng adai adih trũn čuh hĩ gōnam-pōyōr čuh anñ yoh.

²⁷Giōng anñ, Yahweh pōđar kō ling-jang Ñu anñ kiǎng kō pioh glaĩ đao anñ amǎng hrũm-đao laih anñ gōr ngã tui yoh. ²⁸Bōi mōng anñ, tōđang Dawid bũh Yahweh hōmāo laĩ-glaĩ laih kō ñu bōi anih prǎh-pōđai Araunah mōnuih Yēbus anñ, ñu pōyōr khul gōnam ngã yang đōng pō anih anñ. ²⁹Hlak anñ, sang yang hǎng khǎn Yahweh, jing sang Mōseh hōmāo pōkra laih amǎng tōđron-hạ hlāo adih, laih anñ kōnuĩ ngã yang kō gōnam-pōyōr čuh, át đō bōi anih glōng amǎng plei-pōnǎng Gibeôn mōn. ³⁰Wōt-tōđah Dawid kiǎng nao pō anih anñ kiǎng kō hōđuah-tōña tōlōi Oĩ Adai kiǎng, ñu bũ dũr nao ôh yuakō ñu huĩ tōđang ñu bũh ling-jang Yahweh đjǎ mōta đao amǎng tōngan ñu.

22

¹Giōng anñ, Dawid laĩ tui anai, “Sang yang Yahweh, jing Oĩ Adai, čĩ đō pō anih anai yoh wōt-hǎng kōnuĩ ngã yang kō gōnam-pōyōr čuh kō bing Israel mōn.

Tōlōi Pōtao Dawid Prap-Rōmet Kiǎng Pōđōng Đĩ Sang Yang Yahweh

²Tui anñ, pōtao Dawid pōđar bing khua-moa ñu iâu-pōbũt glaĩ bing tuai hōđip amǎng čar Israel, laih anñ amǎng bing gōñu yoh Dawid ruǎh-mǎ bing trah boh-pōtāo kiǎng kō khǎt boh-pōtāo pōkra sang yang Oĩ Adai. ³Ñu pha-bōi lu pōsōi kiǎng kō pōkra kōđĩn kō khul bah-amǎng amǎng-jang laih anñ kō khul kōnũh-troǎ hǎng khoǎ. Ñu át pha-bōi lu kōng biǎ-mǎ tōl bũ dũr pōkōtraō ôh. ⁴Kōyāo sar ñu pha-bōi át jing lu biǎ-mǎ bũ thāo yap ôh, yuakō bing Sidōn hǎng bing Tir hōmāo ba rai lu biǎ-mǎ kōyāo anñ kō Dawid.

⁵Dawid pōmĩn tui anai, “Anǎ kǎo Solomōn đō hlak-ai aka hōmāo tōlōi mũn-tũ ôh, samō sang yang kiǎng kō pōkra kō Yahweh nǎng kō kōđrũh-kōang prōng-prin, hing-ang pōčrang-rōđah yoh bōi anǎp bing mōnuih-mōnam amǎng đjōp lōn-čar amǎng lōn-tōnah anai. Hōnũn yoh kǎo čĩ prap-rōmet kō bruǎ pōđōng đĩ sang anñ yoh.”

Tui anñ, Dawid prap-rōmet abih-bang gōnam anñ hlāo kō ñu tōi-pran yoh.

⁶Laih kō prap-rōmet abih-bang gōnam anñ, Dawid iâu rai anǎ ñu Solomōn hǎng jao bōi kō gōr kiǎng pōđōng đĩ sang yang kō Yahweh, jing kō Oĩ Adai bing Israel yoh.

⁷Dawid pōtǎ kō anǎ ñu Solomōn tui anai,

Oĩ đǎm, mōng sui laih kǎo hōmāo tōlōi anai amǎng pran-jua kǎo kiǎng

pơđờng đĩ sa boh sang yang kơ Anăn Yahweh Ởi Adai ta. ⁸Samở anai yơh boh-hiấp Yahweh pơhiấp hăng kâu, “Ih hơmâu pơđjai mơnuih lu biă-mă lai, lai anũn ăt hơmâu pơblah lai lu tơlơi pơblah. Bũ yơh ih ôh pơđờng đĩ sa boh sang yang kiăng kơ pơpũ-pơyom kơ Anăn Kâu, yuakơ bơi anấp Kâu ih hơmâu ngã tuh drah lai lu mơnuih-mơnam biă-mă amăng lơn-tơnah anai. ⁹Samở ih ći hơmâu sa cô ană đah-rơkơi, ãũ anũn yơh ći jing mơnuih rơnũk-rơnơm lai anũn pơđơi-pơđă mớng tơlơi pơblah. Kâu ći bơi kơ ãũ đở rơnũk-rơnơm mớng abih-bang bing rỏh-ayăt djợp bơnăh. Anăn ãũ ći jing Solomôn lai anũn Kâu ći pha-bơi kơ bing Israel đở rơnũk-rơnua hăng rơiăt-hơđờng yơh tởdang amăng rơnũk ãũ wai-lăng. ¹⁰Ñũ yơh jing pơ ći pơđờng đĩ sa boh sang yang kiăng kơ pơpũ-pơyom kơ Anăn Kâu. Ñũ ći jing ană Kâu lai anũn Kâu ći jing Ama ãũ. Giống anũn, Kâu ći pơkợjấp rơnũk-pơtao ãũ bơi bing Israel hlống-lar yơh.”

¹¹Ră anai, Ở dăm, rơkâu kơ Yahweh đở hrởm hăng ih, lai anũn kâu kwũh-kiăng kơ ih đũi-jing hĩ kiăng kơ pơđờng đĩ sang yang Yahweh Ởi Adai ih kar hăng Ñũ hơmâu pơtă lai kơ ih đũi ngã. ¹²Tởdang Yahweh jao bơi kơ ih git-gai wai-lăng abih-bang bing Israel, rơkâu kơ Ñũ pha-bơi kơ ih tơlơi pơmĩn-pơñen hăng tơlơi thâu-hlũh kiăng kơ ih đũi djă-piơh tơlơi juăt Yahweh Ởi Adai ih yơh. ¹³Tởdah ih pơñen ngã tui khul tơlơi pơtă-pơtăn hăng tơlơi juăt, jing tơlơi Yahweh bơi lai kơ Mỗeh pha-bơi kơ bing Israel, tui anũn, ih ći đũi-jing yơh. Đở khĩn-kotang bẻ. Anăm huĩ-hiũt tah-hơtai ôh.

¹⁴Kâu hơmâu gir biă-mă lai kiăng djru bơi abih gơnam yua kiăng kơ pơđờng đĩ sang yang Yahweh. Anũn jing sa-rơtuh-rơbâu^b talang^c mah, sa-klăk^d talang^e amrăk, lai anũn kơng, kơyâu hăng boh-pơtâu lu biă-mă bũ thâu pơkă bởdah yap ôh. Ih ăt đũi mã thim pơ anũn đờng mớn. ¹⁵Ih hơmâu lu bing djru mã bruă kar hăng anai: Bing khăt boh-pơtâu, bing trah-kơyâu lai anũn bing mạn-pơđờng, wỏt-hăng bing mơnuih thâu biă-mă ¹⁶ngă khul gơnam hăng mah, amrăk, kơng lai anũn pơsơi. Abih-bang bing thâu biă-mă anũn jing lu bũ thâu yap đờng tah. Ră anai ợđờng pơđờng đĩ sang anũn bẻ. Rơkâu kơ Yahweh đở hrởm hăng ih.

¹⁷Giống anũn, Dawid pơđar kơ abih-bang bing khua djă-akỏ bing Israel rai djru ană ãũ Solomôn. ¹⁸Ñũ pơtă hăng bing gở tui anai,

^b22:14: Anai jing 100,000.

^c22:14: Anũn jing 3,450,000 kilôgram.

^d22:14: Anai jing 1,000,000.

^e22:14: Anũn jing 34,500,000 kilôgram.

Yahweh O'i Adai gih dõ hrõm häng bing gih laih anũ Nũ hõmâu pha-brõi laih kơ bing gih pơdõr mớng tợlợi pơblah häng bing rõh-ayăt amăng djõp bõnăh. Nũ hõmâu jao brõi laih kơ kâu dưi-hĩ abih-bang kơnung-djuai dõ amăng anih-lõn anai hlâu adih, laih anũ anih-lõn anai jing dõ gah yũ tợlợi git-gai Yahweh laih anũ kơ bing ană-plei Nũ yõh. ¹⁹Ră anai, jao bẽ pran-jua laih anũ bõngăt gih kiăng hõduah-sem Yahweh O'i Adai gih. Čõdõng pơdõng đĩ bẽ sang yang Yahweh O'i Adai gih, kiăng kơ bing gih dưi ba mũt hip tợlợi pơgop Yahweh wõt-hăng khul dram-gõnam rợgoh-hiam lõm kơ O'i Adai pơ sang yang, jing anih bing gih čĩ pơdõng đĩ kiăng kơ pơpũ-pợyom kơ Anăn Yahweh yõh.

23

Tợlợi Grõng-Glăm Bing Kơnung-Djuai Lêwi

¹Tợdang Dawid tha-rõma biă-mă laih, nũ brõi kơ ană đah-rợkợi nũ Solomôn jing pơtao kơ bing Israel.

²Nũ ăt iâu-pợbũt glaĩ abih-bang bing khua djă-akõ bing Israel wõt-hăng bing khua ngă yang hăng bing Lêwi pơkõn mớn. ³Arăng yap bing Lêwi anũ čõdõng mớng klâoplul thũn pơ ngõ laih anũ abih-bang bing đah-rợkợi bing gõnũ hõmâu klâoplul-rợbâu^f čõ. ⁴Dawid laĩ tui anai, “Amăng tợpũl anai, brõi bẽ duaplul-pă-rợbâu^g čõ čĩ jing bing kợčẽ kơ bruă sang yang Yahweh laih anũ năm-rợbâu^h čõ čĩ jing bing khua-moa hăng bing phat-kợđĩ. ⁵Ăt brõi bẽ pă-rợbâuⁱ čõ čĩ jing bing gak-wai amăng-jạng laih anũ pă-rợbâu^j čõ đõng čĩ jing bing adoh bõni kơ Yahweh hăng khul gõnam ayũ kâu hõmâu pha-brõi laih kơ tợlợi kợnăm anũ.”

⁶Dawid pơkăh-pợpha bing Lêwi jing hĩ klâu grup tui hăng bing ană đah-rợkợi Lêwi anũ mớn tui anai: Bing djuai Gersôn, bing djuai Kehat laih anũ bing djuai Merari.

Bing Djuai Gersôn

⁷Bing lõm kơ bing djuai Gersôn jing:

Ladan^k hăng Simei.

⁸Klâu čõ amăng bing ană-tợčõ Ladan:

^f23:3: Anai jing 38,000.

^g23:4: Anai jing 24,000.

^h23:4: Anai jing 6,000.

ⁱ23:5: Anai jing 4,000.

^j23:5: Anai jing 4,000.

^k23:7: Libni amăng hră Tợlợi Tợbiă 6:17 hăng 1 Hřă-Ruai 6:17.

- Yehiêl jing pô khoa djă-akö pröng hloh, Zetham häng Yôêl.
- ⁹Bing gơñu anũn jing bing khoa djă-akö kơ bing sang-anõ Ladan
 Kláo cõ amăng ană-tơcõ Simei jing:
 Selomôt, Haziêl lai h anũn Haran.
- ¹⁰Pă cõ anai ăt jing bing ană-tơcõ Simei mớh:
 Yahat, Zizah, Yeus lai h anũn Beriah.
- ¹¹Yahat jing pô khoa djă-akö pröng hloh lai h anũn Zizah jing pô khoa djă-akö
 pröng tở-tui. Arăng yap Yeus hăng Beriah kơnởng jing sa sang-anõ hăng sa
 bruă ngă đơc yuakơ bing gơñu Ɣu hơmăo ană đah-rơkơi lu ôh.

Bing Djuai Kehat

- ¹²Pă cõ amăng bing ană-tơcõ Kehat jing:
 Amram, Izhar, Hebrôn lai h anũn Uzziêl.
- ¹³Bing ană đah-rơkơi Amram jing:
 Arôn hăng Môseh.
 Yahweh ruăh-mă Arôn pioh-hơjăn hăng bing ană-tơcõ ñu hlông-lar kiăng kơ
 pơrơgoh hĩ gơnam rơgoh-hiam hloh, kiăng kơ pơyơr khul gơnam ngă yang
 Ɣơi anăp Yahweh, kiăng kơ mă bruă kơkuh-pơpũ Ɣơi anăp Ñu lai h anũn
 kiăng kơ pơhaih tởlơi Ɣơni-hiam amăng ană Ñu hlông-lar yơh. ¹⁴Samở Ɣơ
 kơ bing ană-tơcõ Môseh, jing mớnuih Oĩ Adai, arăng yap bing gơñu jing
 lỏm kơ bing kơnung-djuai Lêwi yơh.
- ¹⁵Bing ană đah-rơkơi Môseh jing:
 Gersôn hăng Eliezer.
- ¹⁶Amăng bing ană-tơcõ Gersôn jing:
 Subaêl jing pô khoa djă-akö pröng hloh.
- ¹⁷Amăng bing ană-tơcõ Eliezer jing:
 Rehabyah jing pô khoa djă-akö pröng hloh.
 Eliezer Ɣu hơmăo ană đah-rơkơi đờng tah, samở bing ană đah-tơcõ Rehabyah
 jing lu biă-mă.
- ¹⁸Amăng bing ană-tơcõ Izhar jing:
 Selômit jing pô khoa djă-akö pröng hloh.
- ¹⁹Amăng bing ană-tơcõ Hebrôn jing:
 Yeriyahu jing pô khoa djă-akö pröng hloh, Amaryah jing pô khoa djă-akö pröng
 tở-tui, Yahaziêl jing pô khoa djă-akö pröng tở-tui lai h anũn Yekamean jing
 pô khoa djă-akö pröng tở-tui.

²⁰Amăng bing ană-tơcô Uzziêl jing:

Mikhah jing pô khua djă-akô prông hloh laih anŭn Yissiahu jing pô khua djă-akô prông tở-tui.

Bing Djuai Merari

²¹Amăng bing ană-tơcô Merari jing:

Mahli hăng Musi.

Bing ană đah-rơkơi Mahli jing:

Eleazar hăng Kis.

²²Eleazar djai Ɣu hơmăo ană đah-rơkơi ôh; ñu kơnởng hơmăo bing ană đah-kơmơi đơc. Bing adơi-ai gơñu, jing bing ană đah-rơkơi Kis yơh, đơ kơ bing ană đah-kơmơi Eleazar anŭn.

²³Klăo cồ bing ană đah-rơkơi Musi jing:

Mahli, Ider laih anŭn Yerimôt.

²⁴Anŭn jing bing ană-tơcô Lêwi tui hăng bing sang-anở gơñu. Arăng cih anăn bing khua djă-akô kơ bing sang-anở anŭn yơh tởdang arăng yap rĩm cồ Lêwi anŭn. Anŭn jing abih-bang bing mả bruă cởdởng mởng duaplul thũn pơ ngỗ, jing bing mả bruă amăng sang yang Yahweh yơh. ²⁵Bing gơñu ngả tui anŭn yuakơ Dawid hơmăo lăi laih tui anai,

Yuakơ Yahweh Oĩ Adai bing Israel hơmăo pha-bơi laih kơ bing ană-plei Ñu tởlơi pơdơi-pơdả mởng tởlơi blah-ngả, laih anŭn Ñu ăt hơmăo rai laih mỗn kiăng đơ amăng plei Yerusalaim hlởng-lar, ²⁶tui anŭn, bing Lêwi Ɣu cỉ cởkũng nao sang yang hăng khănh Ɣôdah khul dram-gơnam yua amăng bruă ngả yang đởng tah.

²⁷Tui hăng tởlơi Dawid kơcơrăo bơi hơnăl-tuố, arăng yap bing Lêwi cởdởng mởng duaplul thũn pơ ngỗ yơh.

²⁸Bruă grởng-glăm bing Lêwi jing djru kơ bing ană-tơcô Arôn, jing bing khua ngả yang, amăng bruă mả amăng sang yang Yahweh yơh. Bruă grởng-glăm gơñu ăt jing răk-wai khul anih wăl-tởdron, khul anih-anởm, tởlơi pơrơgoh kơ abih-bang gơnam rơgoh-hiam, wốt-hăng bruă pơkỗn đởng amăng sang yang Oĩ Adai mỗn. ²⁹Bing gơñu cỉ grởng-glăm kơ Ɣăñ-tởpũng pơyơr kơ Yahweh, tởpũng kơ gơnam-pơyơr pơdai hăng Ɣăñ Ɣu hơmăo tởpơi, laih anŭn kơ bruă lũk-lăk hăng ỏm Ɣăñ. Bing gơñu ăt cỉ grởng-glăm abih-bang gơnam pơkả Ɣôdah pơkơtraỏ lu djỏp-mơta gơnam-pơyơr yơh.

³⁰Rĩm mơguah klăm, bing gơñu ăt cỉ đơ-dởng kiăng bơni-hơơc kơ Yahweh. ³¹Laih

anũn đõng, bing gõnu ći poyor đĩ kơ Yahweh khul gõnam-poyor ẽuh amãng hroi Sabat, ẽoi khul hroi phet Blan Phrão lai h anũn ẽoi khul tõi phet pøkõn hõmão pøkõchã lai h. Bing gõnu ći mã bruã køkũh-põpũ nanao ẽoi anãp Yahweh djõ tui mrõ arãng jao broi lai h kơ bing gõnu lai h anũn ngã tui hãng hõdrã-jõlan hõmão broi lai h kơ bing gõnu.

³²Tui anũn yõh, bing Lêwi grõng-glãm khul bruã-jao gõnu kơ Sang Khãn Põjõnum, kơ Anih Rõgõh-Hiam, lai h anũn kơ tõi djru kơ bing ayõng adõi gõnu, jing bing anã-tõcõ Arõn, amãng bruã køkũh-põpũ amãng sang yang Yahweh yõh.

24

Khul Grup Bing Khua Ngã Yang

¹Anai yõh jing khul grup bing anã-tõcõ Arõn. Bing anã đah-rõkõi Arõn jing: Nadab, Abihu, Eleazar lai h anũn Ithamar. ²Samõ Nadab hãng Abihu djai hĩ hlão kơ ama gõnu lai h anũn bing gõnu kõn hõmão bing anã đah-rõkõi lõi. Tui anũn, Eleazar hãng Ithamar yõh mã bruã jing bing khua ngã yang.¹

³Põtao Dawid, hrõm-hãng Zadõk jing anã-tõcõ Eleazar, lai h anũn Ahimelek jing anã-tõcõ Ithamar, pøkãh-põpha bing anã-tõcõ Arõn jing bing khua ngã yang tui hãng grup bruã mã tõi-tõroai gõnu yõh. ⁴Hõmão lu bing khua djã-akõ tõi biã rai mõng anã-tõcõ Eleazar hloh kơ anã-tõcõ Ithamar. Tui anũn, Dawid pøkãh-põpha bing khua ngã yang anũn kar hãng anai: Pluh-nãm cõ jing khua djã-akõ kơ bing sang-anõ mõng bing anã-tõcõ Eleazar lai h anũn sãpãn cõ jing khua djã-akõ kơ bing sang-anõ mõng bing anã-tõcõ Ithamar. ⁵Bing gõnu pøkãh-põpha bing gõ hãng tõi põcram, yuakõ hõmão lu khua-moa thão kõcẽ jing bing mã bruã kơ Oĩ Adai amãng sang yang, wõt-tõdah mõng bing anã-tõcõ Eleazar bõdah mõng bing anã-tõcõ Ithamar.

⁶Bing anã-tõcõ Eleazar hãng bing anã-tõcõ Ithamar pøkõmlãh hãng tõi druã mã cãm kiãng kơ thão mrõ grup tõi-tõroai kiãng kơ mã bruã amãng sang yang. Lai h anũn nai ẽih-hrã Semayah, jing anã đah-rõkõi Nethanêl mõnuih Lêwi, ẽih pìoh anãn põ khua djã-akõ rĩm grup ẽoi anãp põtão Dawid lai h anũn ẽoi anãp bing khua-moa tui anai: Khua ngã yang prõng hloh Zadõk, Ahimelek jing anã đah-rõkõi Abiathar lai h anũn bing djã-akõ sang-anõ bing khua ngã yang hãng sang-anõ bing Lêwi pøkõn.

⁷Cãm blung-hlão lẽ ẽoi Yehõyarib,
tal dua ẽoi Yedayah,

¹24:2: Lêwi 10:1-2.

⁸tal klâu b̄oi Harim,
 tal p̄ã b̄oi Seôrim,
⁹tal r̄oma b̄oi Malkhiyah,
 tal n̄am b̄oi Mayamin,
¹⁰tal t̄ojuh b̄oi Hakkôz,
 tal sap̄an b̄oi Abiyah,
¹¹tal duap̄an b̄oi Yêsua,
 tal pluh b̄oi Sekhanyah,
¹²tal pluh-sa b̄oi Eliasib,
 tal pluh-dua b̄oi Yakim,
¹³tal pluh-klâu b̄oi Huppah,
 tal pluh-p̄ã b̄oi Yesebab,
¹⁴tal pluh-r̄oma b̄oi Bilgah,
 tal pluh-n̄am b̄oi Immer,
¹⁵tal pluh-t̄ojuh b̄oi Hezir,
 tal pluh-sap̄an b̄oi Happizzêz,
¹⁶tal pluh-duap̄an b̄oi Phethahiah,
 tal duaplul b̄oi Yehezkêl,
¹⁷tal duaplul-sa b̄oi Yakhin,
 tal duaplul-dua b̄oi Gamul,
¹⁸tal duaplul-klâu b̄oi Delayah
 laih anũn tal duaplul-p̄ã b̄oi Maaziah.

¹⁹Anũn yôh jing b̄ing b̄ing mã-bruã t̄o-t̄oroai ḡoñu t̄odang b̄ing ḡoñu mũt nao am̄ng sang yang Yahweh, tui-h̄ng khul t̄o-l̄oi phiãn ôi-adon ḡoñu Arôn h̄m̄m̄o ãih pioh laih k̄o b̄ing khua nḡa yang, ăt jing tui h̄ng Yahweh jing Ôi Adai b̄ing Israel h̄m̄m̄o p̄ođar laih k̄o ñu m̄on.

B̄ing Khua Djã-Ak̄o K̄o B̄ing Lêwi P̄ok̄on

²⁰Anai yôh jing b̄ing khua djã-ak̄o pr̄ng hloh k̄o b̄ing anã-t̄ođô Lêwi p̄ok̄on:
 m̄ng b̄ing anã-t̄ođô Amram: Subaêl;
 m̄ng b̄ing anã-t̄ođô Subaêl: Yehđeyahu.
²¹Gah k̄o Rehabyah, m̄ng b̄ing anã-t̄ođô ñu:
 Yissiah jing p̄o khua djã-ak̄o pr̄ng hloh.
²²M̄ng b̄ing Izhari: Selomôt,

- laih anũn mǝng Ɣing ană-tǝčô Selomôt: Yahat.
- ²³Mǝng Ɣing ană-tǝčô Hebrôn: Yeriyađu jing pô khua đjă-akǝ prǝng hloh, Amaryah jing pô khua đjă-akǝ prǝng tǝ-tui, Yahaziêl jing pô khua đjă-akǝ prǝng tǝ-tui laih anũn Yekameam jing pô khua đjă-akǝ prǝng tǝ-tui.
- ²⁴Mǝng Ɣing ană-tǝčô Uzziêl: Mikhah, laih anũn mǝng Ɣing ană-tǝčô Mikhah: Samir.
- ²⁵Mǝng Ɣing ană-tǝčô adǝi Mikhah: Yissiah, laih anũn mǝng Ɣing ană-tǝčô Yissiah: Zekhariah.
- ²⁶Mǝng Ɣing ană-tǝčô Merari: Mahli hăng Musi. Mǝng Ɣing ană-tǝčô Yaaziah: Benô.
- ²⁷Ăt mǝng Ɣing ană-tǝčô Merari jing mǝng Yaaziah: Benô, Soham, Zukur laih anũn Ibri.
- ²⁸Mǝng ană-tǝčô Mahli: Eleazar jing pô Ɣu hǝmăo ană đah-rǝkǝi ôh.
- ²⁹Mǝng ană-tǝčô Kis: Yerahmeêl, ană đah-rǝkǝi ñu.
- ³⁰Mǝng Ɣing ană-tǝčô Musi: Mahli, Ider laih anũn Yerimôt.

Anũn yǝh jing Ɣing Lêwi tui-hăng Ɣing sang-anǝ gǝñu. ³¹Ɣing gǝñu Ăt ngă čram mǝn kar hăng Ɣing adǝi ai gǝñu Ɣing khua ngă yang, jing Ɣing ană-tǝčô Arôn, juăt ngă Ɣoi anăp pǝtao Dawid, Zadôk, Ahimelek laih anũn Ɣing khua đjă-akǝ sang-anǝ Ɣing khua ngă yang hăng sang-anǝ Ɣing Lêwi pǝkǝn. Ɣing sang-anǝ pô khua đjă-akǝ prǝng hloh arăng Ăt lăng hrup hăng Ɣing sang-anǝ pô khua đjă-akǝ prǝng tǝ-tui mǝn.

25

Ɣing Ayũ Amăng Sang Yang

¹Dawid hrǝm-hăng Ɣing khua-moa sang yang ruăh-mă đǝđă mǝnuih amăng ană-tǝčô Asap, Heman laih anũn Yêduthun kǝ bruă pǝtô-pǝblang. Tǝđang Ɣing gǝñu pǝtô-pǝblang, Ɣing pǝ khul gǝng-trưng, gǝng-trap laih anũn păh răng-răi či đjru hrǝm hăng Ɣing gǝñu.

Gah yũ anai yǝh jing anăn Ɣing mă amăng bruă anũn:

²Mǝng Ɣing ană đah-rǝkǝi Asap:

Zakkur, Yôseph, Nethanyah laih anũn Asarelah. Ɣing ană đah-rǝkǝi Asap anũn jing Ɣing đǝ gah yũ tǝlǝi wai-lăng ama gǝñu Asap yǝh, jing pô pǝtô-pǝblang Ăt đǝ gah yũ kǝ tǝlǝi pǝtao wai-lăng.

³Bơ kơ Yêduthun, năm cồ bing ană đah-rơkơi ñu jing:

Gedalyah, Zeri, Yesayah, Simei, Hasabyah laih anŭn Matityah. Bing gơñu dồ gah yŭ tơlơi wai-lăng ama gơñu Yêduthun yơh, jing pô pơtô-pơblang, ăt pẻ gong-trưng adoh bơni-hơơc kơ Yahweh mơn.

⁴Bơ kơ Heman, pluh-pả cồ bing ană đah-rơkơi ñu jing:

Bukkiyahu, Matanyah, Uzziêl, Subaêl, Yerimôt, Hananyah, Hanani, Eliathah, Giđalti, Rômamti-Êzer, Yôsbekasah, Mallôthi, Hôthir laih anŭn Mahaziôt. ⁵Abih-bang bing anŭn jing bing ană đah-rơkơi Heman soh-sel, jing pô-pơala pơtao. Oỉ Adai hơmâo buăn laih Ñu cỉ bơi kơ gờ lu ană đah-rơkơi kiăng kơ pơpŭ-pơdun đỉ gờ. Oỉ Adai bơi laih kơ ñu hơmâo pluh-pả cồ ană đah-rơkơi laih anŭn klâu cồ ană đah-kơmơi.

⁶Abih-bang bing gah ngổ anŭn jing bing dồ gah yŭ tơlơi wai-lăng ama gơñu, jing Asap, Yêduthun, Heman, kiăng kơ pẻ ayŭ amăng sang yang Yahweh kar hăng: Păh răng-răi, pẻ gong-trap, gong-trưng kơ bruă-mơnuă kơkuh-pơpŭ amăng sang yang Oỉ Adai yơh. Bơ kơ Asap, Yêduthun laih anŭn Heman, bing gơñu dồ gah yŭ tơlơi wai-lăng pơtao. ⁷Hrôm-hăng bing adơi ai gơñu mơn, abih-bang bing gơñu hơmâo tơlơi hrăm thâu-rơgơi amăng bruă ayŭ kơ Yahweh. Mrô-pơtŭm gơñu jing 288 cồ. ⁸Wốt-tơdah bing gơñu jing tơdăm bôdah tha, laih anŭn jing nai bôdah jing bing hrăm, bing gơñu leng kơ pơcram kơ khul bruă grông-glăm gơñu yơh.

⁹Čram blung-hlâu jing kơ Asap lẻ bơi Yôsêp, jing bơi bing ană đah-rơkơi Yôsêp laih anŭn bing adơi ai ñu jing pluh-dua cồ yơh. Čram tal dua lẻ bơi Gedalyah, jing bơi ñu pô, hrôm-hăng bing adơi ai laih anŭn bing ană đah-rơkơi ñu jing pluh-dua cồ yơh.

¹⁰Čram tal klâu lẻ bơi Zakkur, bing ană đah-rơkơi laih anŭn bing adơi ai ñu jing pluh-dua cồ.

¹¹Čram tal pả lẻ bơi Izri,^m bing ană đah-rơkơi laih anŭn bing adơi ai ñu jing pluh-dua cồ yơh.

¹²Čram tal rơma lẻ bơi Nethanyah, bing ană đah-rơkơi laih anŭn bing adơi ai ñu jing pluh-dua cồ yơh.

¹³Čram tal năm lẻ bơi Bukkiyahu, bing ană đah-rơkơi laih anŭn bing adơi ai ñu jing pluh-dua cồ yơh.

^m25:11: Ăt jing Zeri mơn amăng jơlan 3.

- ¹⁴Čram tal tøjuh læ ðoi Yesarelah,ⁿ ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ¹⁵Čram tal sapăn læ ðoi Yesayah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ¹⁶Čram tal duapăn læ ðoi Matanyah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ¹⁷Čram tal pluh læ ðoi Simeï, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ¹⁸Čram tal pluh-sa læ ðoi Azarêl,^o ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ¹⁹Čram tal pluh-dua læ ðoi Hasabyah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁰Čram tal pluh-klâo læ ðoi Subaêl, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²¹Čram tal pluh-pă læ ðoi Matityah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²²Čram tal pluh-røma læ ðoi Yêrimôt, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²³Čram tal pluh-năm læ ðoi Hananyah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁴Čram tal pluh-tøjuh læ ðoi Yôsbekasah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁵Čram tal pluh-sapăn læ ðoi Hanani, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁶Čram tal pluh-duapăn læ ðoi Mallôthi, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁷Čram tal duaplul læ ðoi Eliathah, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁸Čram tal duaplul-sa læ ðoi Hôthir, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.
- ²⁹Čram tal duaplul-dua læ ðoi Giđalti, ðing ană ðah-røkøi laih anŭn ðing adøi ai ñu jing pluh-dua čô yøh.

ⁿ25:14: Ät jing Asarelah mõn amäng jølan 2.

^o25:18: Ät jing Uzziêl mõn amäng jølan 4.

³⁰Čram tal duapluk-klâo lě b̄oi Mahaziôt, b̄ing ană đah-r̄ok̄oi laih anŭn b̄ing ad̄oi ai ñu jing pluh-dua c̄ô ȳoh.

³¹Čram tal duapluk-pă lě b̄oi Rômamti-Êzer, b̄ing ană đah-r̄ok̄oi laih anŭn b̄ing ad̄oi ai ñu jing pluh-dua c̄ô ȳoh.

26

B̄ing Gak-Wai Amăng-Jang Sang Yang

¹Anai jing khul grup b̄ing gak-wai amăng-jang sang yang:

Mõng djuai Kôrah: Meselemyah ană đah-r̄ok̄oi Kôre, jing sa c̄ô amăng b̄ing ană-tơc̄ô Asap.

²Meselemyah h̄om̄m̄o b̄ing ană đah-r̄ok̄oi anai:

Zekhariah ană-kơc̄oa,

Yediael ană tal dua,

Zebadyah ană tal klâo,

Yatniel ană tal p̄ă,

³Elam ană tal r̄oma,

Yehôhanan ană tal năm

Laih anŭn Elyehôênai ană tal r̄onuč.

⁴Ôbed-Edôm ăt amăng djuai Kôrah m̄on hăng h̄om̄m̄o b̄ing ană đah-r̄ok̄oi anai:

Semayah ană-kơc̄oa,

Yêhôzabad ană tal dua,

Yôah ană tal klâo,

Sakhar ană tal p̄ă,

Nethanel ană tal r̄oma,

⁵Ammiel ană tal năm,

Issakhar ană tal t̄juh

Laih anŭn Peullethai ană tal r̄onuč.

Ană đah-r̄ok̄oi Ôbed-Edôm anŭn jing lu yuakơ Ôi Adai h̄om̄m̄o b̄oni-hiam kơ ñu ȳoh.

⁶Ană đah-r̄ok̄oi ñu Semayah ăt h̄om̄m̄o b̄ing ană đah-r̄ok̄oi m̄on laih anŭn b̄ing gơñu jing b̄ing khua djă-ak̄o amăng b̄ing sang-an̄o ơi-adon gơñu yuakơ b̄ing gơñu jing b̄ing thâu mả bruă biă-mả. ⁷Anai jing b̄ing ană đah-r̄ok̄oi Semayah: Otni, Rephael, Ôbed laih anŭn Elzabad. B̄ing ad̄oi ai ñu Elihu hăng Semakyahu ăt jing

bing thảo mã bruã biã-mã mớh. ⁸Abih-bang bing anũn jing bing anã-tơcô Ôbed-Edôm soh-sel. Bing gớnu wớh-hãng bing anã đah-rơkơi gớnu lai h anũn bing adơi ai gớnu lẹng kơ jing bing kơtang lai h anũn thảo mã bruã biã-mã soh-sel lai h anũn mrô pơtũm gớnu jing nẵmpluh-dua cồ.

⁹Meselemyah hơmáo bing anã đah-rơkơi lai h anũn bing adơi ai mớh, jing bing thảo mã bruã biã-mã lai h anũn mrô pơtũm gớnu jing pluh-sapăn cồ.

¹⁰Hỗah mớhng djuai Merari hơmáo bing anã đah-rơkơi anai: Wớh-tơdah Simri ƀu djở anã-kơcơa ôh, samở ama ñu jao bơi kơ ñu jing pơ khoa djả-akỏ prớng hloh.

¹¹Hilkiyah jing anã tal dua, Tabaliah anã tal kláo lai h anũn Zekhariah anã tal rơnuố. Mrô pơtũm bing anã đah-rơkơi lai h anũn bing adơi ai Hỡah jing pluh-kláo cồ.

¹²Khul grup bing gak-wai amẵng-jẵng anai tui hẵng sang-anỏ gớnu hơmáo grớng-glẵm kơ bruã-mớnuả amẵng sang yang Yahweh, kar hẵng bing adơi ai gớnu jing bing Lêwi pơkỏn hơmáo lai h. ¹³Bing gớnu pơcram khul cram kơ rĩm amẵng-jẵng tui hẵng bing sang-anỏ gớnu, anet bởdah prớng ăt kar-kaỉ.

¹⁴Cram kơ amẵng-jẵng gah Ngổ lể bơi Selemyah.^p Giỡng anũn, arẵng pơcram khul cram kơ anã đah-rơkơi ñu Zekhariah jing pơ djru-pơmĩn rợgơi biã-mã, lai h anũn cram kơ amẵng-jẵng gah Dữr lể bơi ñu. ¹⁵Cram kơ amẵng-jẵng gah Thụng lể bơi Ôbed-Edôm lai h anũn cram kơ sang pioh gớnam lể bơi bing anã đah-rơkơi ñu. ¹⁶Khul cram kơ amẵng-jẵng gah Yũ hẵng amẵng-jẵng Sallekhet bơi jớlan đĩ nao pơ sang yang lể bơi Suppim hẵng Hỡah.

Bing gak-wai pơplih nao rai tởdruả hẵng bing gak-wai yờh. ¹⁷Rĩm hơi hơmáo nẵm cồ bing Lêwi gak bơi amẵng-jẵng gah ngổ, pả cồ bơi amẵng gah dữr, pả cồ bơi amẵng gah thụng lai h anũn pả cồ gak bơi sang pioh dram-gớnam, jing dua cồ kơ rĩm sang anũn. ¹⁸Gah kơ wẵl-tởdron gah yũ, hơmáo pả cồ gak-wai bơi jớlan lai h anũn dua cồ amẵng wẵl-tởdron yờh.

¹⁹Anũn yờh jing khul grup bing gak-wai amẵng-jẵng sang yang, jing bing mớhng djuai Kờrah hẵng djuai Merari yờh.

Bing Khoa Djả Gớnam Hẵng Bing Khoa-Moa Pơkỏn

²⁰Bing pơkỏn mớhng ayỡng adơi gớnu, jing bing Lêwi, grớng-glẵm kơ khul dram-gớnam sang yang Ởi Adai wớh-hẵng khul dram-gớnam pơkỏ-pợyờr. Ahiyah jing pơ khoa djả-akỏ gớnu.

^p26:14: Ắt jing Meselemyah amẵng jớlan 1, 2 hẵng 9 amẵng cẵn 26.

²¹Mỡng sang-anỗ Ladan^q jing pô mỡng djuai Gersôn sa ơi-adon hơmâu đơđā bing ană-tơcỗ jing bing khua djă-akỗ bing sang-anỗ ơi-adon gơñu wốt-hăng Yehiêli, ²²laih anũn ană đah-rơkơi ñu Zetham hăng Yôêl. Bing gơñu grỡng-glăm kơ bruă gak-wai anih pioh gơnam sang yang Yahweh yơh.

²³Mỡng sang-anỗ Amram, Izhar, Hebrôn laih anũn Uzziêl jing:

²⁴Mỡng sang-anỗ Amram: Subaêl mỡng djuai Gersôn, ană đah-rơkơi Mỗseh. Subaêl jing khua prỡng grỡng-glăm khul anih pioh dram-gơnam. ²⁵Bing adơi ai ñu tỡbiă rai mỡng Eliezer tui anai: Ană ñu Rehabyah, tỡcỗ ñu Yesayah, tỡcỗ ñu Yôram, tỡhrỗ ñu Zikri laih anũn tỡhruai ñu jing Selômôt. ²⁶Selômôt hăng bing adơi ai ñu grỡng-glăm gak-wai abih-bang dram-gơnam pơyơr-pơkỗ mỡng pơtao Dawid, mỡng bing djă-akỗ sang-anỗ jing bing khua git-gai ling-tờhan kơ tộpul rỗbâu hăng tộpul rỗtuh laih anũn ăt mỡng bing khua git-gai bing tờhan pơkỗn mỗn.

²⁷Bing gơñu jao-pơyơr đơđā gơnam sua-mă amăng tỡlơi pờblah kiăng kơ pơkra sang yang Yahweh. ²⁸Selômôt hrỗm-hăng bing adơi ai ñu ăt gak-wai abih-bang dram-gơnam bỡi-pơyơr mỡng pô-pơala Samuêl, mỡng pơtao Saul ană đah-rơkơi Kis, mỡng Abner ană đah-rơkơi Nêr laih anũn mỡng Yôab ană đah-rơkơi H'Zeruyah.

²⁹Mỡng sang-anỗ Ishar: Kenanyahu hăng bing ană đah-rơkơi ñu grỡng-glăm kơ bruă ataih mỡng sang yang, anũn jing bruă bing khua-moa laih anũn bing khua phat-kỗđi djộp anih amăng lỗn-čar Israel yơh.

³⁰Mỡng sang-anỗ Hebrôn: Hasabyah hăng bing adơi ai ñu, abih-bang jing 1,700 cỗ, jing bing lẹng kơ thâu mă bruă biă-mă soh-sel. Bing gơñu grỡng-glăm kơ abih-bang bruă gah yũ krong Yurdan amăng lỗn-čar Israel wốt-hăng bruă-mơnuă Yahweh hrỗm-hăng bruă djru kơ pơtao mỗn.

³¹Ăt mỡng sang-anỗ Hebrôn mỗn, Yeriyahu yơh jing khua prỡng gơñu tui-hăng hră čih pioh kờnung-djuai bing sang-anỗ gơñu. Amăng thũn tal pặpluh rỗnũk pơtao Dawid wai-lăng, hơmâu tỡlơi arăng hơduah-kợsem amăng hră čih pioh laih anũn arăng hơduah-bũh bing mỗnuih thâu mă bruă biă-mă amăng bing Hebrôn bỡi anih Yazer amăng tring Gilead gah ngỗ krong Yurdan. ³²Yeriyahu hơmâu dua-rỗbâu tỡuh-rỗtuh^r cỗ bing adơi ai ăt jing bing thâu mă bruă biă-mă laih anũn jing khua djă-akỗ kơ bing sang-anỗ gơñu mỗn. Tui anũn, pơtao Dawid jao kơ bing gơñu grỡng-glăm bruă wai-lăng

^q26:21: Ăt jing Libni mỗn amăng 1 Hră-Ruai 6:17.

^r26:32: Anai jing 2,700.

bing Reuben, bing Gad laih anũn sãm krah djuai bing Manasseh kiãng kơ blõng-pơmĩn kơ abih-bang bruã-mõnuã Oĩ Adai wõt-hãng bruã-mõnuã pơtao mỗn.

27

Tơpul Grup Ling-Tơhan

¹Gah yũ anai jing prãng bing khua Israel, jing bing akõ kơ sang-anõ, bing khua git-gai tơhan tơpul rơbão hãng tơpul rõtuh, laih anũn bing khua-moa gõũ jing bing khua mã bruã kơ pơtao. Bing gõũ gai-bruã rĩm tơpul grup ling-tơhan. Rĩm grup anũn mã bruã sa blan amãng sa thũn laih anũn rĩm grup hơmão duaplulh-pã-rơbão^s cõ ling-tơhan yõh.

²Anai yõh jing bing khua git-gai khul grup anũn: Khua git-gai kơ grup tal sa amãng blan tal sa jing Yasõbeam anã đah-rơkơi Zabdiel. Hơmão duaplulh-pã-rơbão^l cõ ling-tơhan amãng grup ñu. ³Ñu jing anã-tơcõ Perez laih anũn jing khua prõng kơ abih-bang bing khua-moa ling-tơhan amãng blan tal sa.

⁴Khua git-gai kơ grup tal dua amãng blan tal dua jing Dõdai, anã-tơcõ Ahõh. Hơmão duaplulh-pã-rơbão^u cõ ling-tơhan amãng grup ñu laih anũn Miklõt jing khua prõng kơ grup anũn.

⁵Khua git-gai kơ grup tal klão amãng blan tal klão jing Benayah, anã đah-rơkơi khua ngã yang prõng Yehõiada. Hơmão duaplulh-pã-rơbão^v cõ ling-tơhan amãng grup ñu. ⁶Benayah anũn yõh jing pơ khĩn-kơtang amãng grup klãoplulh cõ khĩn-kơtang pơtao Dawid, laih anũn ñu ấ jing khua wai-lãng kơ grup anũn mỗn. Anã đah-rơkơi ñu Ammizabed yõh ấ jing sa cõ khua git-gai amãng grup ñu.

⁷Khua git-gai kơ grup tal pã amãng blan tal pã jing Asahel, jing adơi Yõab. Hơmão duaplulh-pã-rơbão^w cõ ling-tơhan amãng grup ñu laih anũn anã đah-rơkơi ñu Zebadyah yõh jing pơ ngã khua tở-tui ñu.

⁸Khua git-gai kơ grup tal rơma amãng blan rơma jing Samhut^x mỗnuih Izrah laih anũn hơmão duaplulh-pã-rơbão^y cõ ling-tơhan amãng grup ñu.

⁹Khua git-gai kơ grup tal nãm amãng blan tal nãm jing Ira anã đah-rơkơi Ikkes

¹27:1: Anai jing 24,000.

²27:2: Anai jing 24,000.

³27:4: Anai jing 24,000.

⁴27:5: Anai jing 24,000.

⁵27:7: Anai jing 24,000.

⁶27:8: Anai ấ jing Sammah amãng 2 Samuêl 23:25.

⁷27:8: Anai jing 24,000.

mởng plei Tekôa lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^z c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹⁰Khua git-gai k̄o grup tal t̄ojuh am̄ng blan tal t̄ojuh jing Halez m̄o nuh Pelôn mởng k̄o nung-djuai Ephraim lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^a c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹¹Khua git-gai k̄o grup tal sap̄n am̄ng blan tal sap̄n jing Sibkhai mởng plei Husat jing mởng djuai Zerah lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^b c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹²Khua git-gai k̄o grup tal duap̄n am̄ng blan duap̄n jing Abiezer mởng plei-p̄o n̄ng Anathôt, ăt mởng k̄o nung-djuai Benyamin lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^c c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹³Khua git-gai k̄o grup tal pluh am̄ng blan tla pluh jing Maharai mởng plei Netôphat, ăt mởng djuai Zerah lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^d c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹⁴Khua git-gai k̄o grup tal pluh-sa am̄ng blan tal pluh-sa jing Benayah mởng plei Phirathôn, ăt mởng k̄o nung-djuai Ephraim lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^e c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

¹⁵Khua git-gai k̄o grup tal pluh-dua am̄ng blan tal pluh-dua jing Heldai mởng plei Netôphat, ăt mởng an̄-t̄o c̄o Otniêl lai hơ m̄m̄o duapluh-p̄-r̄b̄o^f c̄o ling-t̄o h̄an am̄ng grup ñu.

Bing Khua-Moa K̄o nung-Djuai

¹⁶Anai ȳo h̄ jing b̄ing khua-moa wai-l̄ng b̄ing k̄o nung-djuai Israel:

Pô wai-l̄ng b̄ing Reuben jing: Eliezer an̄ đah-r̄o k̄o i Zikri.

Pô wai-l̄ng b̄ing Simêôn jing: Sephatyah an̄ đah-r̄o k̄o i Maakhah.

¹⁷Pô wai-l̄ng b̄ing Lêwi jing: Hasabyah an̄ đah-r̄o k̄o i Kemuel.

Pô wai-l̄ng b̄ing A r̄ôn jing: Zadôk jing khua nḡa yang pr̄o ng hloh.

¹⁸Pô wai-l̄ng b̄ing Yudah jing: Elihu jing aȳo ng ad̄o i p̄o tao Dawid.

^z27:9: Anai jing 24,000.

^a27:10: Anai jing 24,000.

^b27:11: Anai jing 24,000.

^c27:12: Anai jing 24,000.

^d27:13: Anai jing 24,000.

^e27:14: Anai jing 24,000.

^f27:15: Anai jing 24,000.

Pô wai-lăng bing Issakhar jing: Omri ană đah-rơkơi Mikhaêl.

¹⁹Pô wai-lăng bing Zebulun jing: Yismayahu ană đah-rơkơi Ôbadyah.

Pô wai-lăng bing Naptali jing: Yerimôt ană đah-rơkơi Azriêl.

²⁰Pô wai-lăng bing Ephraim jing: Hôsêa ană đah-rơkơi Azazyahu.

Pô wai-lăng sãmkrach bing Manasseh gah yũ krong Yurdan jing: Yôêl ană đah-rơkơi Pedayah.

²¹Pô wai-lăng sãmkrach bing Manasseh amăng tring Gilead gah ngỗ krong Yurdan jing: Idô ană đah-rơkơi Zekhariah.

Pô wai-lăng Benjamin jing: Yaasiel ană đah-rơkơi Abner.

²²Pô wai-lăng bing Dan jing: Azarêl ană đah-rơkơi Yerôham.

Bing anũn yơh jing bing khuah-moa wai-lăng bing kơnung-djuai Israel.

²³Dawid Ɣu bơi arăng yap ôh bing đah-rơkơi duaplur thũn pơ yũ, yuakơ Yahweh hơmô Ɣuần lai h kiăng kơ pơjing bing Israel jing hĩ lu biã-mã kar hăng khul pơtũ pơ adai adih. ²⁴Yôab ană đah-rơkơi H'Zeruyah Ɣơđơng yap lai h samỗ Ɣu pơgiông hĩ ôh. Tơlơi hil Oĩ Adai truh bơi bing Israel lai h yơh yuakơ tơlơi yap anũn. Tui anũn, mrô yap anũn arăng kỗn Ɣih piơh lơi amăng khul hrã bruã-mơnuã pơtao Dawid.

Bing Răng-Wai Dram-Gơnam Pơtao Dawid

²⁵Azmawet, ană đah-rơkơi Adiêl, jing pô răng-wai kơ khul anih piơh dram-gơnam pơtao amăng sang pơtao.

Yônathan ană Uzziyah, jing pô răng-wai kơ khul anih piơh dram-gơnam pơtao amăng khul tring, khul plei-pơnăng, khul plei-pla lai h anũn khul sang gak-wai.

²⁶Ezri ană đah-rơkơi Kelub, jing pô răng-wai kơ bing mã bruã amăng đơng-hơma pơtao.

²⁷Simei mớng plei Ramat, jing pô răng-wai khul đơng boh-kơbào pơtao.

Zabdi mớng plei Sepham, jing pô răng-wai kơ bruã pơkra hăng piơh tơpai boh-kơbào amăng khul Ɣeh tơpai pơtao.

²⁸Baal-Hanan mớng plei-pơnăng Geder, jing pô răng-wai khul đơng kơyôo ôliwơ hăng kơyôo hra pơtao amăng tring-trang kơtuai bỗl-Ɣũ.

Yôas jing pô răng-wai kơ bruã pơkra hăng rãk piơh ia-rơmuã ôliwơ pơtao.

²⁹Sitrai mớng tring tơhnã Sarôn, jing pô răng-wai kơ tơpul rơmô pơtao bởng rờk amăng tring Sarôn.

Saphat ană đah-rơkơi Adlai, jing pô răng-wai kơ tơpul rơmô amăng khul đơnung.

³⁰Ôbil mớng kơnung-djuai Yismaêl, jing pô răng-wai kơ khul aseh-samô.

Yehđeyahu mớnuih Merônôt, jing pô rãng-wai kơ khul aseh-glai.

³¹Yaziz mớng bing Hagri, jing pô rãng-wai kơ tởpul triu bởbe.

Abih-bang bing khua-moa anũn jing bing rãng-wai khul dram-gớnam lỏm kơ pỏtao Dawid soh-sel.

³²Wa pỏtao Dawid, Yỏnathan, jing pô thỏo-hlul đớlỏm. Nũ yỏh jing pô djru-pỏmỡn lai h anũn ẻih hrỏ kơ pỏtao.

Yehiẻl anỏ đah-rỏkỏi Hakmỏni, jing nai pỏtỏ kơ bing anỏ đah-rỏkỏi pỏtao.

³³Ahithỏphel jing pô djru-pỏmỡn pỏtao.

Samỏ Husai mớng plei Arkat, jing gỏyut pỏtao. ³⁴Tỏdang Ahithỏphel djai, Yehỏiada anỏ đah-rỏkỏi Benayah lai h anũn Abiathar yỏh tỏ-tui nũ.^g

Yỏab jing khua git-gai ling-tỏhan pỏtao.

28

Khul Hỏdrỏ-Jỏlan Pỏtao Dawid Prap-Rỏmet Kờ Sang Yang Yahweh

¹Dawid iỏu rai abih-bang bing khua-moa Israel kiẻng pỏbut glai pỏ plei Yerusalaime. Anũn jing bing khua-moa kờ rỏm bing kỏnung-djuai, bing khua git-gai pluh-dua tởpul grup ling-tỏhan pỏtao, bing khua git-gai tỏhan kờ tởpul rỏbỏo hẻng tởpul rỏtuh, bing khua-moa rẻng-wai bởi abih-bang dram-gớnam hlỏ-mỏnẻng lỏm kờ pỏtao hẻng kờ bing anỏ pỏtao, hrỏm-hẻng bing khua-moa amẻng sang pỏtao, bing ling-tỏhan kỏtang wỏt-hẻng abih-bang bing ling-tỏhan khỏn-kỏtang.

²Pỏtao Dawid tỏgũ lai h anũn pỏhiẻp tui anai:

Hỏmử kờ kỏo bẻ, O bing ayỏng adỏi plei-pla kỏo hỏi. Hlỏo adih, kỏo hỏmỏo lai h tỏlỏi pỏmỡn-kiẻng anai amẻng pran-jua kỏo kiẻng pỏdẻng đỉ sa boh sang yang jing anih đỏ-dỏnẻng kờ hip tỏlỏi pỏgop Yahweh, anũn jing grẻ-dửh tỏkai kờ Oỉ Adai ta yỏh. Tui anũn, kỏo ỏt pỏkra lai h mỏn hỏdrỏ wỏt-hẻng gớnam kờ tỏlỏi pỏdẻng anai. ³Samỏ Oỉ Adai lai h kờ kỏo tui anai, “Ih ẻu ẻi pỏdẻng đỉ sa boh sang yang kiẻng kờ pỏpử-pỏyom kờ Anẻn Kỏo ỏh, yuakỏ ih jing mớnuih pỏblah hỏmỏo tuh lai h dra h mớnuih-mỏnam lu biẻ-mỏ.”^h

^g27:34: Ahithỏphel pỏkỏdẻng glai hẻng Dawid lai h anũn djru-pỏmỡn bởi kờ Absalỏm tỏdang Absalỏm gir kiẻng kờ jing hỉ pỏtao, samỏ Husai pỏklai hỉ Dawid tỏdang nũ ẻu tũ-ử ỏh hẻng tỏlỏi Ahithỏphel djru-pỏmỡn kờ Absalỏm (2 Samuẻl 16:20-17:23).

^h28:3: 1 Hẻrỏ-Ruai 17:1-2; 22:7-8.

⁴Wốt-tơdah tui anũn, Yahweh, Oĩ Adai Israel, ruãh-mã lai kâo mớng sang-anõ kâo kiãng jing pơtao wai-lãng bing Israel nanao. Nũ ruãh lai kơnung-djuai Yudah kiãng kơ git-gai wai-lãng, lai anũn mớng kơnung-djuai Yudah, Nũ ruãh-mã sang-anõ ama kâo, lai anũn mớng bing anã đah-rơkơi ama kâo, Nũ mơak jao bơi lai kơ kâo jing pơtao kơ abih-bang bing Israel. ⁵Nũ hơmâo bơi lai kơ kâo hơmâo lu anã đah-rơkơi, samở amãng abih-bang bing anã đah-rơkơi kâo, Nũ ruãh-mã lai anã kâo Solomôn kiãng kơ tở-tui kâo đở bơi grê-pơtao kơ lỏn-čar Yahweh kiãng git-gai bing Israel. ⁶Nũ pơhiãp hãng kâo tui anai, “Anã ih Solomôn yơh jing pô ĩ pơđờng đĩ sang Kâo lai anũn khul wãl-tơdron Kâo, yuakơ Kâo hơmâo ruãh-mã lai nũ jing kar hãng anã Kâo, lai anũn Kâo ĩ jing kar hãng ama nũ yơh. ⁷Kâo ĩ pơkơjãp rơnũk-pơtao nũ h lõng-lar tởdah nũ kơjãp ngã tui khul tởlơi pơđar lai anũn tởlơi phiãn Kâo, kar hãng tởlơi hơmâo pơgiõng lai truh kơ tã anai.”¹¹

⁸Tui anũn, rã anai Kâo pơtrũt kơ bing gih buãn-rỡng bẻ bởi anãp abih-bang bing anã-plei Israel wốt-hãng bing pơjơnum glaĩ lai pơ anih anai tui-hãng boh-hiãp Oĩ Adai ta tui anai: Pơñen ngã tui bẻ abih-bang tởlơi Yahweh Oĩ Adai gih pơđar, kiãng kơ bing gih đũi mã-tũ anih-lỏn hiam anai hãng pioh glaĩ jing lỏn kỏng-ngãn kơ bing anã-tởcở gih nanao yơh.

⁹Bơ kơ ih, O anã kâo Solomôn hơi, bơi kơ ih thâo-pơmĩn kơ Oĩ Adai ama ih bẻ lai anũn jao mã bruã kơ Nũ hãng abih jua-pơmĩn bẻ, yuakơ Yahweh ep-kơsem rĩm pran-jua mớnuh lai anũn thâo-hlũh abih-bang tởlơi pơtrũt gah rỏng kơ khul tởlơi pơmĩn. Tởdah ih hơduah-sem Nũ, ih ĩ hơduah-đũh Nũ yơh; samở tởdah ih hơngah đũa ataih hĩ mớng Nũ, Nũ ĩ hơngah lui hĩ ih h lõng-lar yơh. ¹⁰Pơmĩn-đlờng bẻ rã anai, yuakơ Yahweh hơmâo ruãh-mã lai ih kiãng pơđờng đĩ sa boh sang yang jing sa boh anih rợgoh-hiam Nũ. Pơkơtang pơkơjãp ih pô bẻ lai anũn ngã bẻ bruã anai.

¹¹Giõng anũn, Dawid jao kơ anã nũ Solomôn khul hơđrã pơkra sang yang tui anai: Ađring sang wốt-hãng khul anih jum-dar, khul sang pioh dram-gơnam, khul anih kơ tal gah ngỗ, khul anih gah lãm lai anũn anih rợgoh-hiam hloh jing anih pơkra kờnỏp tởlơi pap-bơi. ¹²Nũ jao bơi kơ gở abih-bang hơđrã jing tởlơi Yang Bơngãt hơmâo pioh lai amãng tởlơi pơmĩn nũ kơ khul wãl-tơdron sang yang Yahweh, wốt-hãng abih-bang anih-anỏm jum-dar, kơ khul anih pioh dram-gơnam sang yang Oĩ Adai lai anũn kơ khul gơnam pơyơr-pơkỗ lai. ¹³Nũ jao bơi kơ gở hơđrã-pơkỗ kơ tởpũl grup

¹¹28:7: 1 Hřã-Ruai 22:9-10.

bing khua ngã yang, bing Lêwi pơkôn lai h anũn kơ abih-bang bruă-mơnuă gơñu amăng sang yang Yahweh, hrôm-hăng abih-bang dram-gơnam bing gơñu ĩi yua amăng tơlơi ngã yang mơn.

¹⁴Nũ ăt pơtă bơi kơ gở hơđôm tơlơi kơtrao mah lai h anũn amrăk kiăng kơ pơkra djöp-mơta gơnam yua amăng bruă ngã yang tui anai:

¹⁵Mah ĩi yua pơkra kơ khul kơđen wốt-hăng tơkai-kơđen mơn, anũn jing kơ rĩm kơđen wốt-hăng tơkai-kơđen yơh.

Amrăk ĩi yua kơ rĩm kơđen wốt-hăng tơkai-kơđen amrăk mơn, tui hăng hơđră yua kơ rĩm apui kơđen yơh.

¹⁶Mah ĩi yua kơ rĩm kơbăng pioh pơyơr bãn-tơpũng pơyơr kơ Yahweh. lai h anũn amrăk kơ khul kơbăng amrăk mơn.

¹⁷Mah-phũn kơ khul buông-rũng, khul mống-aňh lai h anũn khul get. Mah amrăk ĩi yua kơ rĩm mống-jam mah hăng amrăk yơh.

¹⁸Mah-čruih ĩi yua pơkra kơnuł pơyơr gơnam bâu-mơngũi.

Mah yua pơkra rup čêrub mah; čêrub anũn jing kar hăng rơđêh Yahweh lai h anũn čăng blăng gơñu jing kơnöp hip tơlơi pơgop Yahweh yơh.

¹⁹Dawid lai kơ ană ñu Solomôn tui anai, “Abih-bang tơlơi anai, jing hơđră pơkra Yahweh hơmăo bơi lai h kơ arăng ĩih pioh, lai h anũn Nũ pha-bơi kơ kâu tơlơi thâu-hlũh pơñen abih-bang hơđră anai.”

²⁰Dawid ăt pơtă kơ ană ñu Solomôn tui anai mơn,

Pơkơtang pơkơjăp ih pô bẻ lai h anũn ngã bẻ bruă anũn. Anăm huĩ-hiũt bôdah tah-hơtai ôh yuakơ Yahweh Oĩ Adai kâu đở hrôm hăng ih. Nũ bu ĩi đũa ataih lai h anũn kôn lui-raih hĩ ih lơi tơi ih pơgiông hĩ abih-bang bruă pơkra sang yang Yahweh. ²¹Tơpul grup bing khua ngã yang hăng bing Lêwi pơkôn yơh prap-pre kơ abih-bang bruă bơi sang yang Oĩ Adai, wốt-hăng abih-bang bing thâu djöp-mơta bruă mơn kiăng kơ djru. Abih-bang bing gơñu yơh ĩi djru ih amăng abih-bang bruă anũn. Bing khua-moa lai h anũn abih-bang bing ană-plei ăt ĩi tui-gũt kơ tơlơi ih kiăng amăng djöp-mơta yơh.

29

Khul Gơnam Bing Israel Bơi-pơyơr Kơ Sang Yang

¹Giông anũn, pơtao Dawid pơhiăp hăng abih-bang bing pơjơnum glăi pơ anũn tui anai:

Ană kâu Solomôn jing pô Oĩ Adai ruăh-mă lai h. Nũ đở hlak-ai lai h anũn aka

hômâo tởlời mủn-tủ ôh. Bruă-jao jing prống biă-mă yuakở hơdră-pỏkra sang hiam-rỗ anai jing ƚu djở kở mớnuih ôh samở kở Yahweh Oỉ Adai yỏh. ²Kâu hỏmâo djru bởi lai h abih-bang gỏnam kâu hỏmâo kở sang yang Oỉ Adai kâu, anủn jing: Mah kở gỏnam mah, amrăk kở gỏnam amrăk, kỏng kở gỏnam kỏng, pỏsỏi kở gỏnam pỏsỏi lai h anủn kỏyâo kở gỏnam kỏyâo, wỏt-hăng pỏtâo yom ônik kở khul grỗ, pỏtâo yom jủ, khul boh-pỏtâo yom lu ia, wỏt-hăng abih-bang djuai pỏtâo hiam hăng pỏtâo marbở. Abih-bang khul gỏnam anủn kâu hỏmâo djru bởi lai h jing lu biă-mă. ³Rỏngiao kở anủn, rỏbeh-blai hăng gah ngỗ kở abih-bang gỏnam kâu hỏmâo djru bởi lai h kở sang yang rỏgoh-hiam anai, kâu ăt jao-pỏyỏr mah amrăk kâu pỏ mỏn yuakở kâu jao kâu pỏ kở sang yang Oỉ Adai kâu. Tui anủn, rả anai kâu jao pỏyỏr gỏnam anai: ⁴Klâu-rỏbâu^j talang^k mah, jing mah hiam biă-mă mỏng ƚar Ôphir, lai h anủn tỏjuh-rỏbâu^l talang^m amrăk ƚrui h, kiăng kở klỏp gỏm hỉ khul pỏnăng sang, ⁵lai h anủn kiăng kở pỏkra abih-bang gỏnam pỏkỏn ƚing treh-trah ƚi pỏkra. Tui anủn yỏh rả anai, hỏi pỏ đởng kiăng kở pỏyỏr rỏgoh nủ pỏ kở Yahweh hăng bởi-pỏyỏr gỏnam nủ pỏ hỏi anai lử?

⁶Giỏng anủn, ƚing khua djă-akỏ khul sang-anỏ, ƚing khua-moa kỏnung-djuai Israel, ƚing khua git-gai tỏhan tỏpủl rỏbâu, tỏpủl rỏtuh wỏt-hăng ƚing khua-moa grỏng-glăm bruă-mỏnuă pỏtao jao pỏyỏr ƚỏmăh-rỏhao biă-mă. ⁷ƚing gỏnủ jao pỏyỏr kở bruă pỏđởng đỉ sang yang Oỉ Adai truh kở rỏma-rỏbâuⁿ talang^o hăng sa-rỏbăn^p darik^q mah, sa-rỏbăn^r talang^s amrăk, pluh-sapăn-rỏbâu^t talang^u kỏng lai h anủn sa-rỏtuh-rỏbâu^v talang^w pỏsỏi. ⁸Hỏi pỏ hỏmâo khul pỏtâo yom lẻng kở jao bởi kở Yehiêl ană-tỏƚỏ

^j29:4: Anai jing 3,000.

^k29:4: Anai jing kỏplăh-wăh sa-klăk kilôgram yỏh.

^l29:4: Anai jing 7,000.

^m29:4: Anai jing kỏplăh-wăh dua-klăk pả-rỏtuh-rỏbâu (2,400,000) kilôgram yỏh.

ⁿ29:7: Anai jing 5,000.

^o29:7: Anai truh kở sa-klăk duapăn-rỏtuh-rỏbâu (1,900,000) kilôgram yỏh.

^p29:7: Anai jing 10,000.

^q29:7: Anai jing 84 kilôgram yỏh.

^r29:7: Anai jing 10,000.

^s29:7: Anai jing klâu-klăk pả-rỏtuh rỏmaplưh-rỏbâu (3,450,000) kilôgram yỏh.

^t29:7: Anai jing 18,000.

^u29:7: Anai jing sa-klăk sa-rỏtuh-rỏbâu (6,100,000) kilôgram yỏh.

^v29:7: Anai jing 100,000.

^w29:7: Anai jing 34,500,000 kilôgram yỏh.

Gersôn kiäng kơ gak-wai hröm-häng gơnam yom biă-mă lôm kơ sang yang Yahweh.
⁹Bing ană-plei hők-mơak yuakơ bing gơnu hơmâu bơi-pơyơr ợmăh-rơhao lai häng
abih pran-jua kơ Yahweh. Pơtao Dawid ăt hők-mơak bả-blai mơn.

Tơlơi Dawid Iâu-Laĩ

¹⁰Dawid bơni-hơợc kơ Khuang Yang bơi anăp abih-bang mơnuih pơjơnum glaĩ pơ anih
anũn amăng plei-phũn Yerusalaim tui anai:

O Yahweh ăh, jing Oĩ Adai kơ ơi-adon gơmơi Israel,
bơni-hơợc kơ Ih ợcđờng mợng hlõng-lar truh kơ hlõng-lar.

¹¹O Yahweh, tơlơi prõng-prin biă-mă lai häng anũn tơlơi kơtang-mơyang jing lôm kơ
Ih,
tơlơi ang-yang, tơlơi dũi-hĩ lai häng anũn tơlơi ư-ang prõng ăt jing lôm kơ Ih,
yuakơ abih-bang tơlơi-mơnợng pơ adai adih wợt-häng bơi lôn-tơnah anai
jing lôm kơ Ih yơh.

O Yahweh hơi, lôn-ợar Israel anai lôm kơ Ih yơh;
bing gơmơi pơpũ-pơdun đĩ Ih jing Pô Ba-Akõ kơ abih-bang.

¹²Mũk-dram^x lai häng anũn tơlơi pơpũ-pơyom anai jing rai mợng Ih yơh;
Ih yơh jing Pơtao git-gai kơ abih-bang.

Mợng tợngan Ih yơh tợbiă rai tơlơi kơtang lai häng anũn tơlơi dũi
kiäng kơ pơyom-pơdun đĩ lai häng anũn pha-bơi tơlơi kơtang kơ abih-bang.

¹³Rả anai, O Oĩ Adai gơmơi hơi, bing gơmơi bơni-hơợc kơ Ih,
lai häng anũn bơni-hơợc kơ anăng ang-yang Ih.

¹⁴Samợ hơi kâu jing lợ?

Lai häng anũn hơi bing ană-plei kâu jing
tơl bing gơmơi dũi bơi-pơyơr lu ợmah hrup häng anai lợ?
Abih-bang tơlơi rai mợng ih soh-sel
lai häng anũn bing gơmơi kơnợng hơmâu bơi lai kơ Ih
hợget gơnam tợbiă rai mợng tợngan Ih đợc.

¹⁵Bing gơmơi kơnợng jing bing tuai mợng ataih bơi anăp Ih đợc,
ăt jing kar häng bing ơi-adon gơmơi mơn.

Khul hơi bing gơmơi đợ-hợdip bơi lôn-tơnah anai jing kơnợng biă hrup häng
tơui đợc,

^x29:12: Anai ăt jing “kõng-ngăn” mơn.

bu hơ-mâu tở-lời ẵng-rơ-mang ôh.

¹⁶Ổ Yahweh Ổi Adai gơ-mời hời,
abih-bang gơ-nam bả-blai anai ẵng gơ-mời hơ-mâu bở-i-pợ-yờ
kiẵng pờ-kra kờ Ih sa boh sang yang kiẵng kờ kờ-kuh-pợ-pủ kờ Anăn Rợ-goh-
Hiam Ih.

Gơ-nam anũn tở-biả rai mớng tợngan Ih yờh
laih anũn abih-bang gơ-nam anũn lỏm kờ Ih soh-sel.

¹⁷Ổ Ổi Adai kờ hời, kờ thờu Ih lờng-lẵng pran-jua laih anũn mớak yờh
tở-dang Ih ẵnh hơ-mâu tở-lời tợ-pả-hờ-nờng sa-pran.
Abih-bang khul tở-lời anai kờ hơ-mâu bở-i-pợ-yờ laih kờ Ih
hẵng tở-lời kiẵng laih anũn tở-lời kờ-nẵm djờ.

Rả anai kờ mớak-mớai
yuakờ kờ hơ-mâu ẵnh laih ẵng anả-plei Ih hơ-mâu bở-i-pợ-yờ laih kờ Ih
hẵng tở-lời kiẵng.

¹⁸Ổ Yahweh hời, jing Ổi Adai kờ ẵng ời-adon gơ-mời Abraham, Isak laih anũn
Israel,
rờ-kờ kờ Ih djả-piờh bẻ tở-lời amoih-kiẵng anai amẵng pran-jua ẵng anả-
plei Ih hỏng-lar
laih anũn djả-piờh bẻ pran-jua tởng-ten gờ-nũ kờ Ih.

¹⁹Rờ-kờ kờ Ih pha-bở-i kờ anả kờ Solomôn tở-lời jao-pợ-yờ nũ pờ hẵng abih pran-
jua
kiẵng kờ ngả tui khul tở-lời pờ-đar, tở-lời hờ-duah-kiẵng laih anũn tở-lời pờ-tả-
pờ-tăn Ih
kiẵng kờ pờ-giỏng hỉ abih-bang tở-lời pờ-đờng đỉ sang yang, jing sang hiam-
rỏ,
hẵng gơ-nam kờ hơ-mâu djru bở-i laih anũn.

²⁰Giỏng anũn, pờ-tao Dawid pờ-hiảp hẵng abih-bang ẵng pợ-jờnum glải pờ anũn tui
anai, “Bờni-hờ-ớ bẻ kờ Yahweh Ổi Adai ta.” Tui anũn, abih-bang ẵng gờ-nũ bờni-
hờ-ớ kờ Yahweh Ổi Adai ẵng ời-adon gờ-nũ. ẵng gờ-nũ bon-kờ-kuh laih anũn kờ-kuh-
pợ-pủ bởi anảp Yahweh laih anũn bởi anảp pờ-tao.

Tở-lời ẵng Israel Pờ-haih Kờ Solomôn Jing Pờ-tao Gờ-nũ

²¹Amẵng hờ-i tở-tui, ẵng Israel pợ-yờ khul gơ-nam ngả yang kờ Yahweh wỏt-hẵng
khul gơ-nam-pợ-yờ ẵnh mớnh kờ Nũ, anũn jing: Sa-rờ-bờ^y đờ-i rờ-mờ-tờno, sa-rờ-bờ^z

^y29:21: Anai jing 1,000.

droi triu-tơno laiη anũn sa-rơbâu^a droi anũ triu-tơno, hrõm-hãng khul gõnam-põyõr mõnũm mõn, laiη anũn ất hõmâu khul gõnam-põyõr põkõn đõng lu biã-mã kơ Yahweh pơala bơi kơ abih-bang bing Israel. ²²Bing gõnũ bõng hãng mõnũm mớak-mớai biã-mã bõi anũp Yahweh amãng hrõi anũn.

Giõng anũn, bing gõnũ pơhaih tal dua đõng kơ tỡlõi Solomõn anũ pơtao Dawid jing pơtao. Bing gõnũ trõc ia-jâu bõi gõ bõi anũp Yahweh kiãng kơ jing khua git-gai laiη anũn ất trõc ia-jâu bõi Zadõk mõn kiãng kơ jing khua ngã yang prõng hloh. ²³Giõng anũn, Solomõn dõ bẽr bõi grê-pơtao Yahweh hõmâu pơkõjãp kiãng kơ jing pơtao pơala kơ ama nũ Dawid. Nũ đĩ-kõyar biã-mã laiη anũn abih-bang bing Israel tui-gũt kơ nũ yõh. ²⁴Abih-bang bing khua-moa, bing tỡhan kõtang wõt-hãng abih-bang bing anũ đah-rõkõi pơtao Dawid mõn, lẹng kơ bũan dõ tõng-ten hãng pơtao Solomõn.

²⁵Yahweh pơpũ đĩ Solomõn glõng biã-mã bõi anũp abih-bang bing Israel laiη anũn bõi kơ nũ tỡlõi hing-ang biã-mã hloh kơ bing pơtao Israel hlâu kơ nũ.

Tỡlõi Pơtao Dawid Tỡ-Pran

²⁶Dawid jing anũ đah-rõkõi Yisai, ngã pơtao wai-lãng abih-bang bing Israel. ²⁷Nũ wai-lãng bing Israel amãng pãpluh thũn, anũn jing tỡjuh thũn amãng plei Hebrõn laiη anũn klâupluh-klâu thũn amãng plei Yerusalaime. ²⁸Tõdang nũ tỡ-pran, nũ tha biã-mã laiη. Nũ hõmâu hõdip laiη sui biã-mã. Nũ ất jing põdrõng laiη anũn arãng pơpũ-põyõm kơ nũ. Anũ nũ Solomõn yõh jing pơ tỡ-tui nũ jing pơtao.

²⁹Bơ kơ khul tỡlõi truh amãng rõnũk pơtao Dawid wai-lãng, cõ đõng mõng phũn hlõng truh kơ hõnãl-tuế, arãng cõh pìoh tỡlõi anũn amãng hrã cõh pìoh klâu cõ pơ-pơala anai: Samuêl, Nathan laiη anũn Gad, ³⁰wõt-hãng abih-bang djõp mớta-tỡlõi rõnũk wai-lãng nũ hãng tỡlõi dũi nũ, hrõm-hãng khul tỡlõi truh kơ nũ, kơ bing Israel laiη anũn kơ abih-bang lõn-čar põkõn mõn.

^{29:21}: Anai jing 1,000.

^{30:21}: Anai jing 1,000.